

Beta

1852 R3700



IT ISTRUZIONI PER L'USO

EN INSTRUCTIONS FOR USE

FR MODE D'EMPLOI

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

ES INSTRUCCIONES

PT INSTRUÇÕES DE USO

NL GEBRUIKSAANWIJZING

PL ULOTKĘ INFORMACYJNĄ

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

DA BRUGSMANUAL

SL NAVODILA ZA UPORABO

SK NÁVOD NA POUŽITIE

CS NÁVOD K POUŽITÍ

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

BG ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

RISCALDATORE A INDUZIONE ART. 1352R3700

MANUALE D'USO ED ISTRUZIONI PER RISCALDATORE A INDUZIONE PRODOTTO DA:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALIA

Documentazione redatta originariamente in lingua ITALIANA.

ATTENZIONE



IMPORTANTE LEGGERE COMPLETAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE IL RISCALDATORE A INDUZIONE. IN CASO DI MANCATO RISPETTO DELLE NORME DI SICUREZZA E DELLE ISTRUZIONI OPERATIVE, POSSONO VERIFICARSI SERI INFORTUNI.

Conservare accuratamente le istruzioni di sicurezza e consegnarle al personale utilizzatore.

DESTINAZIONE D'USO





- Il riscaldatore a induzione è destinato al seguente uso:

- Riscaldamento localizzato di parti meccaniche in acciaio, attraverso il processo di induzione magnetica, senza il contatto di fiamme.

- Non sono consentite le seguenti operazioni:

- è vietato l'uso per riscaldare alimenti
- è vietato l'uso per tutte quelle applicazioni diverse da quella indicata

SICUREZZA DELLA POSTAZIONE DI LAVORO

-  Non utilizzare il riscaldatore a induzione in ambienti contenenti atmosfere potenzialmente esplosive, perché possono svilupparsi scintille in grado di incendiare polveri, vapori.
-  Impedire che bambini o visitatori possano avvicinarsi alla postazione di lavoro mentre si sta operando con il riscaldatore a induzione. La presenza di altre persone provoca distrazione che può comportare la perdita del controllo del riscaldatore a induzione.
-  Utilizzare il riscaldatore a induzione in una zona asciutta evitando umidità. Non esporre lo strumento a pioggia, neve o ai raggi diretti del sole.
-  Questa apparecchiatura non è stata progettata per l'uso in ambienti residenziali e potrebbe non fornire una protezione adeguata della ricezione radio in tali ambienti.

SICUREZZA DEL RISCALDATORE A INDUZIONE

- Controllare prima dell'utilizzo che il riscaldatore a induzione non abbia subito danneggiamenti, e che non vi siano cavi scoperti o parti usurate.
- Non utilizzare il riscaldatore a induzione se è danneggiato, poiché vi è rischio di scosse elettriche, non cercare di aprirlo o modificarlo.
- Non lasciare incustodito il riscaldatore a induzione quando è acceso. Disattivare sempre il riscaldatore a induzione con l'interruttore generale quando non lo si utilizza.
- Assicurarsi che il riscaldatore a induzione sia sufficientemente areato per il corretto raffreddamento.
- Assicurarsi che le aperture per la ventilazione siano pulite e prive di polvere e sporcizia in modo da non precludere il flusso dell'aria di raffreddamento.
- Non tentare di riparare il riscaldatore a induzione, lo strumento non è composto da componenti riparabili dall'utente.
- L'utente è responsabile dell'installazione e dell'uso del sistema in conformità alle istruzioni riportate nel presente manuale. Il fornitore non è responsabile di eventuali danni dovuti ad un uso non corretto.
- Collegare il riscaldatore a induzione a una fonte di alimentazione elettrica conforme a quanto indicato in tabella DATI TECNICI.
- Pulire con un panno soffice asciutto, non utilizzare mai solventi o diluenti.
- Al termine del riscaldamento lasciare il dispositivo acceso affinché le ventole terminino il processo di raffreddamento. Una volta che si arrestano le ventole, spegnere lo strumento utilizzando l'interruttore generale e scollegarlo dalla linea elettrica.
- Prima di immagazzinare il riscaldatore a induzione, assicurarsi che tutte le parti si siano raffreddate.
- Per qualsiasi operazione di manutenzione, scollegare sempre il riscaldatore a induzione dalla rete elettrica.


INDICAZIONE PER LA SICUREZZA DEL PERSONALE




- Si raccomanda la massima attenzione avendo cura di concentrarsi sempre sulle proprie azioni. Non utilizzare il riscaldatore a induzione in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche o medicinali.
- Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale.
- Effettuare tutte le operazioni previste in ambienti adeguatamente areati ed asciutti.
- Durante il processo di riscaldamento delle parti in acciaio, possono svilupparsi gas o vapori potenzialmente nocivi.
- Solo persone adeguatamente addestrate e con qualifiche adeguate possono utilizzare l'apparecchiatura.


ISTRUZIONI PER L'USO

IT

DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI PREVISTI DURANTE L'UTILIZZO DEL RISCALDATORE A INDUZIONE






 La mancata osservanza delle seguenti avvertenze può causare lesioni fisiche e/o patologie.


| | |
|--|---|
|  | UTILIZZARE SEMPRE CALZATURE DI SICUREZZA |
|  | INDOSSARE SEMPRE GLI OCCHIALI PROTETTIVI |
|  | UTILIZZARE SEMPRE GUANTI DI PROTEZIONE PER AGENTI FISICI E CALORE |


 Ulteriori dispositivi di protezione individuali da utilizzare in funzione dei valori riscontrati nell'indagine di igiene ambientale/analisi rischi nell'eventualità che i valori superino i limiti previsti dalle vigenti normative.

| | |
|--|---|
|  | UTILIZZARE SEMPRE MASCHERE O RESPIRATORI DI PROTEZIONE ADEGUATI |
|--|---|

INFORMAZIONE SIMBOLI


| SIMBOLO | RISCHI GENERALI |
|--|--|
|  | Rischio di scossa elettrica. |
|  | ATTENZIONE! Superficie calda! Rischio di ustioni! |
|  | Rischio di incendio. |
|  | Rischio di campo elettromagnetico. |
|  | Non utilizzare pacemaker cardiaci, dispositivi e orologi impiantati o altri oggetti metallici. |

| SIMBOLO | SUPERFICIE CALDA |
|---|--|
|  | ATTENZIONE! Non toccare gli oggetti situati vicino al riscaldatore a induzione se non si è verificato che si siano raffreddati. Non toccare la bobina a induzione se è attivata. Indossare SEMPRE guanti protettivi o altre protezioni quando si maneggia il dispositivo, poiché esiste il rischio di ustioni. |

| SIMBOLO | RISCHIO DI INCENDIO |
|---|--|
|  | Non riscaldare i materiali al di sopra del loro punto di fusione; in tal caso, vi è il rischio di versare il metallo caldo e di ustionarsi. Tenere le sostanze infiammabili fuori dall'area di lavoro. Non collocare il dispositivo sopra o vicino a superfici infiammabili. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di oggetti che possono contenere particelle di polvere, gas, vapori o liquidi infiammabili. |

ISTRUZIONI PER L'USO

IT

| SIMBOLO | EFFETTI ELETTROMAGNETICI |
|---|--|
|  | <p>Il campo elettromagnetico (CEM) può influire sui dispositivi medici impiantati. Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di utenti di pacemaker cardiaci o altri dispositivi medici impiantati.</p> <p>Durante il lavoro, mantenere una distanza di sicurezza tra le parti del corpo e l'induttore riscaldato.</p> <p>L'esposizione a breve termine dei tessuti a un campo magnetico ad alta intensità variabile nel tempo può provocare il riscaldamento dei tessuti a causa della corrente indotta.</p> <p>L'esposizione a lungo termine a un campo magnetico variabile nel tempo ad alta intensità può provocare:</p> <ul style="list-style-type: none"> - effetti indesiderati sull'attività nervosa - affaticamento - mal di testa - disturbi della produzione di cellule sanguigne |
|  | <p>Le persone con impianti chirurgici metallici o elettronici non possono lavorare con il riscaldatore a induzione e devono mantenere una distanza di sicurezza di almeno 1 m dal dispositivo.</p> <p>Quando si lavora con il riscaldatore a induzione, non indossare oggetti metallici come gioielli, anelli, orologi, collane, targhette di identificazione, fibbie di cinture, piercing o abiti con componenti metallici come rivetti metallici, bottoni, chiusure lampo, ecc.</p> <p>Il riscaldatore a induzione può riscaldare molto rapidamente questi oggetti metallici e quindi provocare gravi ustioni o addirittura l'incendio dei vestiti</p> |

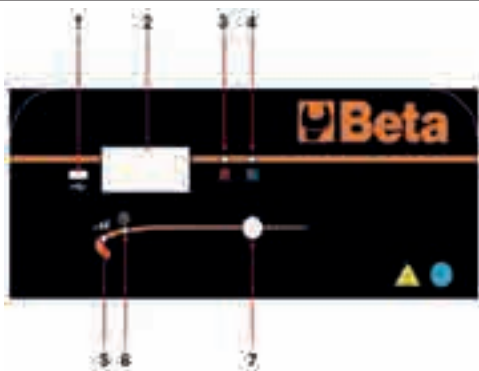
DESCRIZIONE DEI COMPONENTI DEL DISPOSITIVO



| Pos. | Descrizione |
|------|---|
| A | Tappo del serbatoio del refrigerante |
| B | Maniglia |
| C | Display |
| D | Supporto della torcia a induzione |
| E | Manopola di regolazione |
| F | Cavo della torcia a induzione |
| G | Maniglia della torcia a induzione |
| H | Cavo di controllo |
| I | Pulsante attivazione della torcia a induzione |
| L | Testa a induzione o bobina |



| Pos. | Descrizione |
|------|---------------------------------|
| M | Interruttore principale |
| N | Indicatore livello refrigerante |
| O | Cavo di alimentazione |
| P | Etichetta con dati di targa |



| Pos. | Descrizione |
|------|---|
| 1 | Presa micro USB * |
| 2 | Display |
| 3 | Indicatore riscaldamento |
| 4 | Indicatore di raffreddamento e surriscaldamento |
| 5 | Indicatore funzione di riscaldamento (CP o CF) |
| 6 | Indicatore TIMER |
| 7 | Manopola/pulsante di regolazione |

* la presa ha funzione di diagnosi ed è per utilizzo esclusivo da parte del servizio di assistenza / riparazioni

Spia di riscaldamento bobina (3)

| | Spia luminosa | Stato |
|--|---------------------|--|
| | Verde | Riscaldamento in corso |
| | Gialla | Attenzione - potenza di riscaldamento limitata |
| | Rossa | Errore di riscaldamento - sovraccarico |
| | Rossa, lampeggiante | Errore di riscaldamento - bobina sbagliata |



Spia circuito di raffreddamento (4)

| | Spia luminosa | Stato |
|--|---------------------|--|
| | Verde | Raffreddamento in corso |
| | Verde, lampeggiante | Solo circuito dell'acqua attivo, sfiato |
| | Gialla | Attenzione - inizio surriscaldamento |
| | Rossa | Errore di raffreddamento - assenza di refrigerante o tubo flessibile schiacciato |



Spia indicatore di controllo (5) - Funzione CP o CF

| | Spia luminosa | Stato |
|--|---------------------|---|
| | Rossa | Impostazione della potenza di riscaldamento in %, modalità CP |
| | Rossa, lampeggiante | Lettura della potenza in kW durante il riscaldamento |
| | Verde | Impostazione dell'intensità del campo magnetico in %, modalità CF |
| | Verde, lampeggiante | Lettura della potenza in kW durante il riscaldamento |



Spia indicatore timer (6)

| | Spia luminosa | Stato |
|--|---------------------|--|
| | Rossa | Impostazione del tempo di funzionamento fino ad un massimo di 600 secondi. OFF - funzione timer disattivata |
| | Verde | Funzione timer attiva, riscaldamento in corso |
| | Verde, lampeggiante | Raggiunto tempo di funzionamento impostato; riscaldamento disattivato |



PRIMA MESSA IN FUNZIONE

- Disimballare l'apparecchio e verificare che non vi siano parti danneggiate.
- Prima del primo utilizzo, lasciare acclimatare il dispositivo per quindici minuti.
- Controllare che la testa di induzione sia ben avvitata all'impugnatura.
- Riempire il serbatoio dell'apparecchio, con il refrigerante in dotazione dopo aver tolto il tappo di riempimento (A).
- Collegare il riscaldatore a induzione a una presa di corrente idonea ed accenderlo tramite l'interruttore (M) posto sul retro dello strumento.
- Il riempimento del circuito di raffreddamento si attiva automaticamente e le lettere "FIL" lampeggiano sul display. Durante il riempimento del circuito di raffreddamento, eventuali bolle d'aria vengono sfiatate ed il livello del refrigerante nel serbatoio può diminuire.
- Al termine della fase di sfiato, spegnere l'apparecchio e verificare il livello del refrigerante. Se necessario rabboccare, in modo che il livello del liquido arrivi al bordo superiore dell'indicatore (N) posto sul retro dello strumento (circa 1 cm sotto la parte superiore del serbatoio).
- Accendere il dispositivo e lasciare che il processo di riempimento si ripeta. Se il livello del liquido nel serbatoio non scende, il dispositivo è stato riempito e sfiato correttamente.

RABBOCCO DEL REFRIGERANTE

Controllare e rabboccare il refrigerante prima di ogni avvio del dispositivo. Utilizzare solo il refrigerante originale! non usare acqua!

Il dispositivo ha un controllo del livello del refrigerante integrato. In caso di esaurimento del refrigerante, il dispositivo smette di riscaldarsi e visualizza il messaggio di errore "E12". In questo caso, rabboccare il refrigerante nel serbatoio e riavviare lo strumento, come descritto sopra.

ATTIVAZIONE DEL DISPOSITIVO

- Controllare il livello del liquido di raffreddamento e, se necessario, rabboccarlo.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente e accenderlo tramite l'interruttore (M) sul retro.
- Ad ogni accensione, il test autodiagnostico dell'apparecchio (autotest) viene avviato automaticamente e il circuito di raffreddamento viene sfiato; le lettere "FIL" lampeggiano sul display durante questa operazione.
- Se tutto è in ordine, il dispositivo passa in standby.
- A questo punto è possibile selezionare la modalità di funzionamento desiderata, operando con la manopola/pulsante di regolazione (7).
- Premendo per un secondo la manopola/pulsante (7) si passa dalla funzione di riscaldamento (spia 5 accesa) alla funzione timer (spia 6 accesa).
- Nella funzione di riscaldamento (spia 5 accesa) mantenendo premuta la manopola/pulsante (7) per tre secondi, si passa dalla funzione CP alla funzione CF.
- Una volta impostate le funzioni desiderate, avvicinare la testa ad induzione (L) alla parte in acciaio da riscaldare.
- Premere e mantenere premuto il pulsante di attivazione (I) sulla torcia ad induzione, per attivare il processo di riscaldamento.
- A rilascio del pulsante di attivazione (I), il processo di riscaldamento si arresta.

NOTA: Tenendo premuta la manopola/pulsante (7) per più di 6 secondi, si entra nella funzione di diagnosi ad uso esclusivo del servizio assistenza / riparazioni. Per uscire da questa funzione premere brevemente la manopola/pulsante (7).

MODALITÀ DI RISCALDAMENTO E LORO APPLICAZIONE

Il riscaldatore dispone di due diverse modalità di riscaldamento:

Modalità di controllo del campo di induzione (CF)

In questa modalità, il riscaldatore a induzione mantiene la stessa intensità del campo magnetico indipendentemente dalle condizioni della bobina.

Il riscaldatore si comporta in modo simile a un bruciatore a gas, dove l'intensità del campo impostata corrisponde alla potenza della fiamma. La quantità di calore introdotta può essere facilmente controllata avvicinando o allontanando la bobina dal materiale, come nel caso del riscaldamento a fiamma. Il vantaggio consiste in un più facile controllo del calore introdotto secondo le necessità, soprattutto consente un riscaldamento più preciso e sensibile.

Vantaggi:

- Controllo della potenza mediante avvicinamento o allontanamento della testa ad induzione.
- Riscaldamento preciso.

In modalità di controllo del campo di induzione (CF) la spia (5) si illumina di verde . Ruotando la manopola/pulsante (7), l'utente imposta sul display (2) l'intensità di campo desiderata in percentuale dell'intensità di campo massima, da un valore minimo del 34% ad un valore massimo del 100%. Il dispositivo mantiene automaticamente l'intensità di campo impostata.

In questa modalità, attivando la testa di induzione (L), con il pulsante (I), la spia (5) inizia a lampeggiare e durante il riscaldamento il display visualizza il valore della potenza erogata in kW.

Modalità di controllo della potenza (CP)

In questa modalità, il dispositivo cerca di fornire e mantenere la quantità impostata di calore o energia introdotta nel materiale. Il vantaggio è quindi la quantità controllata di calore introdotta nel materiale, che combinata con la tempistica, consente un riscaldamento relativamente accurato a una temperatura impostata. Lo svantaggio di questa modalità è che quando ci si allontana dal materiale, il dispositivo aumenta significativamente la potenza erogata per mantenere il livello di erogazione del calore costante. Operando in questa maniera, lo strumento è più sollecitato, aumentando le perdite e provocando un più rapido surriscaldamento del dispositivo.

Vantaggi:

- Il dispositivo mantiene automaticamente la quantità di calore impostata, introdotta nel materiale.

Svantaggi:

- Lo svantaggio consiste nel grande aumento della potenza di induzione quando ci si allontana dal materiale o quando si utilizza una bobina inappropriata. Questo causa un elevato carico di riscaldamento e un rapido aumento della temperatura del dispositivo, riducendone l'efficienza.

In modalità di potenza controllata (CP) la spia (5) si illumina di rosso . Ruotando la manopola/pulsante (7), l'utente imposta sul display (2) la potenza di riscaldamento desiderata, in percentuale della potenza massima di riscaldamento, da un valore minimo del 10% ad un valore massimo del 100%. Il dispositivo regola automaticamente i parametri necessari per mantenere la potenza impostata.

In questa modalità, attivando la testa di induzione (L), con il pulsante (I), la spia (5) inizia a lampeggiare e durante il riscaldamento il display visualizza il valore della potenza erogata in kW.

TIMER DI RISCALDAMENTO



Il dispositivo è dotato di un timer di riscaldamento integrato che consente di impostare facilmente il tempo di riscaldamento desiderato.

Il timer permette di interrompere automaticamente il riscaldamento dopo un periodo di tempo prestabilito, consentendo un dosaggio accurato dell'energia (calore) introdotta nel materiale, ad esempio per il riscaldamento puntuale o ripetuto a una temperatura prestabilita.

Premere ripetutamente la manopola/pulsante (7), finché la spia TIMER non si illumina di rosso . Ruotare per impostare il tempo di riscaldamento desiderato in secondi (massimo 600) o disattivare il timer selezionando "OFF".

ISTRUZIONI PER L'USO



In questa modalità, attivando la testa di induzione (L), con il pulsante (I), la spia (5) si illumina di colore verde  ed il display visualizza il conto alla rovescia del tempo impostato. A termine del conteggio, la funzione di riscaldamento si interrompe, la spia inizia a lampeggiare di verde  e sul display compare la scritta "OFF".

Rilasciando il pulsante di attivazione (I), durante il conto alla rovescia, il riscaldamento si arresta immediatamente.

SOSTITUZIONE DELLA TESTA A INDUZIONE (L)

Il riscaldatore ad induzione è dotato di una testa ad induzione raffreddata attraverso il liquido di raffreddamento.

Prima di procedere con la sostituzione della testa ad induzione (L), assicurarsi che questa si sia raffreddata, verificando con il riscaldatore in Standby che la pompa del circuito di raffreddamento sia ferma: la spia del circuito di raffreddamento (4) sul pannello di controllo deve essere spenta.

- Spegnere il riscaldatore ad induzione, attraverso l'interruttore principale (M) e scollegare il cavo di alimentazione (O).
- Assicurarsi che il tappo (A) del serbatoio del refrigerante sia chiuso in modo sicuro.
- Afferrare la maniglia della torcia da induzione (G) in modo che sia in posizione verticale con la testa ad induzione (L) rivolta verso l'alto, almeno 20 cm sopra il serbatoio del liquido refrigerante. Mantenere questa posizione per tutta la procedura di sostituzione.
- Svitare la testa ad induzione (L) ruotandola in senso antiorario fino alla completa rimozione, ponendo attenzione alle fuoriuscite di liquido refrigerante.
- Assicurarsi che le filettature e le superfici di contatto, sia dell'impugnatura che della nuova testa ad induzione, siano pulite e prive di segni di corrosione.
- Montare la nuova testa ad induzione, avvitandola sull'impugnatura, fino a quando la guarnizione della nuova testa entra in contatto permanente con l'impugnatura stessa.
- Collegare il cavo di alimentazione del riscaldatore ad induzione ad una presa di rete idonea ed accendere il dispositivo con l'interruttore principale posto sul retro, per attivare la procedura di spurgo del circuito di raffreddamento.
- Verificare che non ci siano perdite di refrigerante dal circuito di raffreddamento.
- Verificare il livello del refrigerante nel serbatoio. Se necessario rabboccare.
- Controllare la conduttività della connessione attivando brevemente il dispositivo, senza alcun carico sulla testa ad induzione, verificando che sul display venga indicata la potenza in uscita.

ELENCO DEI MESSAGGI DI ERRORE

| Errore | Descrizione |
|--------------|---|
| ER 1 | Tensione bassa dell'alimentazione |
| ER 2 | Sovratensione dell'alimentazione |
| ER 3 | Sovracorrente in ingresso |
| ER 4, 5 | Sovracorrente in uscita |
| ER 6 | Sovraccarico di potenza |
| ER 7, 8 | Frequenza di uscita fuori range |
| ER 9, 10, 11 | Errore di regolazione |
| ER 12 | Esaurimento del refrigerante |
| ER 13 | Tubo flessibile schiacciato o intasato |
| ER 14 – 18 | Surriscaldamento del dispositivo |
| ER 19 | Frequenza di rete errata dell'alimentazione |
| ER 20-256 | Errori di manutenzione del dispositivo |

TABELLA DATI TECNICI

| 1852R3700 | | DATI | Unità |
|------------------------------------|--------|--------------------|-------|
| Potenza | V1 | 230 | V |
| Frequenza | F1 | 50/60 | Hz |
| Consumo di energia | I1 | 16 | A |
| Protezione | IP | IP22 | - |
| Frequenza di lavoro | F2 | 18-60 | kHz |
| Controllo di potenza (modalità CP) | | 10-100 %, stepless | % |
| Controllo di campo (modalità CF) | | 30-100 %, stepless | % |
| Lunghezza della torcia a induzione | | 2 | m |
| Potenza in ingresso | P1 max | 3.5 | kW |
| Potenza di induzione in uscita | P2 max | 4 | kVA |
| Dimensioni | | 240x200x440 | mm |
| Peso | | 11.5 | kg |
| Contenuto del refrigerante | | 2.5 | l |

MANUTENZIONE

Gli interventi di manutenzione e di riparazione devono essere eseguiti da personale specializzato. Per tali interventi potete rivolgervi al centro riparazioni di Beta Utensili S.P.A.

SMALTIMENTO



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto, alla fine della sua vita utile, deve essere smaltito separatamente dagli altri rifiuti urbani.

L'utilizzatore che intendesse smaltire questo articolo può:

- Consegnarlo presso un centro di raccolta di rifiuti elettronici ed elettrotecnici.
- Riconsegnarlo al proprio rivenditore al momento dell'acquisto di uno strumento equivalente.
- Nel caso di prodotti ad uso esclusivo professionale, contattare il produttore che dovrà disporre una procedura per il corretto smaltimento.

Il corretto smaltimento di questo prodotto permette il riutilizzo delle materie prime in esso contenute ed evita danni all'ambiente ed alla salute umana.

Lo smaltimento abusivo del prodotto costituisce una violazione della norma sullo smaltimento di rifiuti pericolosi, comporta l'applicazione delle sanzioni previste.

GARANZIA

Questo strumento è fabbricato e collaudato secondo le norme attualmente vigenti nell'Unione Europea. È coperto da garanzia per un periodo di 12 mesi per uso professionale o 24 mesi per uso non professionale.

Vengono riparati guasti dovuti a difetti di materiale o di produzione mediante ripristino o sostituzione dei pezzi difettosi a nostra discrezione.

L'effettuazione di uno o più interventi nel periodo di garanzia non modifica la data di scadenza della stessa.

Non sono soggetti a garanzia difetti dovuti a usura, uso errato od improprio, rotture causate da colpi e/o cadute. Inoltre, la garanzia decade quando vengono apportate modifiche, quando l'utensile pneumatico viene manomesso o quando viene inviato all'assistenza smontato.

Sono espressamente esclusi danni causati a persone e/o cose di qualsiasi genere e/o natura, diretti e/o indiretti.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Dichiaro sotto la nostra responsabilità che il prodotto descritto è conforme a tutte le disposizioni pertinenti alle seguenti Direttive:

- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Direttiva Bassa Tensione (L.V.D.) 2014/35/UE;
- Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

Il Fascicolo Tecnico è disponibile presso:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

INDUCTION HEATER ART. 1352R3700

USER MANUAL AND INSTRUCTIONS FOR INDUCTION HEATER MANUFACTURED BY:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALY

Documentation originally drafted in ITALIAN.

ATTENTION



IT IS IMPORTANT TO READ THIS MANUAL COMPLETELY BEFORE USING THE INDUCTION HEATER. SERIOUS INJURIES CAN OCCUR IF SAFETY RULES AND OPERATING INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED.

Keep the safety instructions carefully and hand them over to the operating personnel.

INTENDED USE





- The induction heater is intended for the following use:

- Localised heating of partsmechanical steel , through the process of magnetic induction, without flame contact.

- The following operations are not permitted:

- use for heating food is prohibited
- use for all applications is prohibitedother thanthose indicated

WORKSTATION SECURITY

-  Do not use the induction heater in environments containing potentially explosive atmospheres, as sparks can develop which can ignite dusts, vapours.
-  Prevent children or visitors from approaching the workstation while you are working with the induction heater. The presence of other persons causes distraction which can lead to loss of control of the induction heater
-  Use the induction heater in a dry area and avoid humidity. Do not expose the device to rain, snow or direct sunlight.
-  This equipment is not designed for use in residential environments and may not provide adequate protection of radio reception in such environments.

INDUCTION HEATER SAFETY

- Check before use that the induction heater has not been damaged, and that there are no exposed cables or worn parts.
- Do not use the induction heater if it is damaged, as there is a risk of electric shock; do not try to open or modify it.
- Do not leave the induction heater unattended when it is switched on. Always switch off the induction heater with the main switch when not in use.
- Ensure that the induction heater is sufficiently ventilated for proper cooling.
- Ensure that openings the ventilation are clean and free of dust and dirt so as not to obstruct the flow of cooling air.
- Do attempt to repair the not no induction heater, the instrument has user-serviceable components.
- The user is responsible for installing and using the system in accordance with the instructions in this manual. The supplier is not liable for any damage caused by improper use.
- Connect the induction heater to a power source in accordance with the table TECHNICAL DATA.
- Clean with a soft dry , clothnever use solvents or thinners.
- After the heating is , leave the device on completefor the fans to finish the cooling process. Once the fans stop, switch the device off using the main switch and disconnect it from the power line.
- Before storing the induction heater, ensure that all parts have cooled down.
- For any maintenance work, always disconnect the induction heater from the mains.

INDICATION FOR PERSONNEL SAFETY




- Careful attention is recommended, taking care to concentrate on your actions at all times. Do not use the induction heater if you are tired or under the influence of drugs, alcoholic beverages or medication.
- Always use personal protective equipment.
- Carry out all planned operations in adequately ventilated and dry rooms.
- During the heating process of steel parts, potentially harmful gases or vapours may develop.
- Only suitably trained and qualified persons may operate the equipment.


INSTRUCTIONS FOR USE


EN

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT PROVIDED WHEN USING THE INDUCTION HEATER






 Failure to observe the following warnings may lead to physical injury and/or illness.


| | |
|--|---|
|  | ALWAYS USE SAFETY FOOTWEAR |
|  | ALWAYS WEAR PROTECTIVE GOGGLES |
|  | ALWAYS USE PROTECTIVE GLOVES FOR PHYSICAL AGENTS AND HEAT |


 Additional personal protective equipment to be used depending on the values found in the environmental hygiene/risk analysis in the event that the values exceed the limits stipulated by current regulations.

| | |
|--|--|
|  | ALWAYS USE APPROPRIATE PROTECTIVE MASKS OR RESPIRATORS |
|--|--|

INFORMATION SYMBOLS



| SYMBOL | GENERAL RISKS |
|--|--|
|  | Risk of electric shock. |
|  | WARNING! Hot surface! Risk of burns! |
|  | Fire risk. |
|  | Electromagnetic field risk. |
|  | Do not use cardiac pacemakers, implanted devices and watches or other metal objects. |

| SYMBOL | HOT SURFACE |
|---|--|
|  | CAUTION! Do not touch objects located near the induction heater unless you have checked that they have cooled down. Do not touch the induction coil if it is switched on. ALWAYS wear protective gloves or other protection when handling the device, as there is a risk of burns. |

| SYMBOL | RISK OF FIRE |
|---|--|
|  | Do not heat materials above their melting point; if you do, there is a risk of spilling hot metal and burning yourself. Keep flammable substances out of the work area. Do not place the device on or near flammable surfaces. Do not use the device in the vicinity of objects that may contain dust particles, gases, vapours or flammable liquids. |

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

| SYMBOL | ELECTROMAGNETIC EFFECTS |
|---|--|
|  | <p>The electromagnetic field (EMF) can affect implanted medical devices. The device is not intended for use by users of cardiac pacemakers or other implanted medical devices.</p> <p>During work, maintain a safe distance between body parts and the heated inductor.</p> <p>Short-term exposure of tissue to a time-varying high-intensity magnetic field can cause tissue heating due to the induced current.</p> <p>Long-term exposure to a high-intensity, time-varying magnetic field can cause:</p> <ul style="list-style-type: none"> - undesirable effects on nervous activity - fatigue - headache - disorders of blood cell production |
|  | <p>Persons with metal or electronic surgical implants may not work with the induction heater and must maintain a safe distance of at least 1 m from the device.</p> <p>When working with the induction heater, do not wear metal objects such as jewellery, rings, watches, necklaces, identification plates, belt buckles, piercings or clothing with metal components such as metal rivets, buttons, zips, etc</p> <p>The induction heater can heat these metal objects very quickly and thus cause serious burns or even clothing fires.</p> |

DESCRIPTION OF DEVICE COMPONENTS



| Pos. | Description |
|------|-----------------------------------|
| A | Coolant tank cap |
| B | Handle |
| C | Display |
| D | Induction torch holder |
| E | Adjustment knob |
| F | Induction torch cable |
| G | Induction torch handle |
| H | Control cable |
| I | Induction torch activation button |
| L | Induction or coilhead |



| Pos. | Description |
|------|---------------------------|
| M | Main switch |
| N | Coolant level indicator |
| O | Power cable |
| P | Label with nameplate data |



| Pos. | Description |
|------|---------------------------------------|
| 1 | Micro USB socket * |
| 2 | Display |
| 3 | Heating indicator |
| 4 | Cooling and overheating indicator |
| 5 | Heating function indicator (CP or CF) |
| 6 | TIMER indicator |
| 7 | Adjustment knob/button |

* the socket has a diagnostic function and is for use service/repair only

Coil heater warning light (3)



| | Warning light | Status |
|--|---------------|---------------------------------|
| | Green | Heating in progress |
| | Yellow | Caution - limited heating power |
| | Red | Heating error - overload |
| | Red, flashing | Heating error - wrong coil |

Cooling circuit warning light (4)



| | Warning light | Status |
|--|-----------------|--|
| | Green | Cooling in progress |
| | Green, flashing | Active water circuit only, venting |
| | Yellow | Warning - overheating start |
| | Red | Cooling error - no refrigerant or crushed hose |

Control indicator (lamp 5) - CP or CF function



| | Warning light | Status |
|--|-----------------|---|
| | Red | Setting the heating output in %, CP mode |
| | Red, flashing | Power reading in kW during heating |
| | Green | Setting the magnetic field strength in %, CF mode |
| | Green, flashing | Power reading in kW during heating |

Timer indicator (light 6)



| | Warning light | Status |
|--|-----------------|--|
| | Red | Setting the operating time up to a maximum of 600 seconds. OFF - timer function deactivated |
| | Green, flashing | Timer function active, heating in progress |
| | Green | Set operating time reached; heating deactivated |

UNPACKING - FIRST START-UP

- Unpack the unit and check for damaged parts.
- Before first use, allow the device to acclimatise for fifteen minutes.
- Check that the head induction is firmly screwed onto the handle.
- Fill the tank of the appliance with the supplied refrigerant after removing the filler cap (A).
- Connect the induction heater to a power outlet suitable and switch it on using the switch (M) on the back of the instrument.
- The filling of the cooling circuit is automatically activated and the letters 'FIL' flash on the display. During the filling of the cooling circuit, any air bubbles are vented and the coolant level in the tank may drop.
- At the end of the bleeding, switch off the unit and phasecheck the levelcoolant. Top up if necessary, so that level the liquid reaches the upper edge of the indicator (N) on the back of the instrument (approx. 1 cm below the top of the tank).
- Switch on the device and allow the filling process to repeat. If the level liquid in the tank does not drop, the device has been filled and vented correctly.

TOPPING UP THE COOLANT

Check and top up the coolant before each start-up of the device. Use only the original coolant! do not use water!

The device has an integrated coolant level control. If the coolant runs out, the device stops heating up and displays the error message "E12". In this case, top up the coolant in the tank and restart the device, as described above.

DEVICE ACTIVATION

- Check the coolant level and top it up if necessary.
- Connect the device to a power socket and switch it on via the switch (M) at the back.
- Each time it is switched on, the device's self-test is automatically started and the cooling circuit is vented; the letters 'FIL' flash on the display during this operation.
- If everything is in order, the device switches to standby.
- The desired operating mode can now be selected using the control knob/button (7).
- Pressing for one second the knob/push-button (7) switches from the heating function (control light 5 lit) to the timer function (control light 6 lit).
- In the heating function (light 5 lit), pressing and holding the knob/push-button (7) for three seconds switches from the CP function to the CF function.
- Once the desired functions have been set, bring the induction head (closer to L) the steel part to be heated.
- Press and hold the activation button (I) on the induction torch to activate the heating process.
- When the activation button (I) is released, the heating process stops.

NOTE: Pressing and holding the knob/push-button (7) for more than 6 seconds enters the diagnosis function for service/repair purposes only. To exit this function press brieflythe knob/push-button (.7)

HEATING MODES AND THEIR APPLICATION

The heater has two different heating modes:

Induction field (CF) control mode

In this mode, the induction heater maintains the same magnetic field strength regardless of condition.the coil. The heater behaves similarly to a gas burner, where the set field strength corresponds to the flame power. The amount of heat introduced can be easily controlled by moving closer to or further away from the coil the material, as is the case with flame heating. The advantage is an easier control of the heat introduced as required, especially allowing for finer and more sensitive heating.

Advantages:

- Power control by approaching or retracting the induction head.
- Fine heating.

In induction field control the mode(CF), the indicator light (5) lights up green . By turning the knob/button (7), the user sets the desired field strength on the display (2) as a percentage of the maximum field strength, from a minimum value of 34% to a maximum value of 100%. The device automatically maintains the set field strength.

In the induction this mode, by activating head (L) with the button (I), the indicator light (5) starts flashing and during heating the display shows the value of the power output in kW.

Power control mode (CP)

In this mode, the device attempts to supply and maintain the set amount of heat or energy introduced into the material. The advantage is therefore the controlled amount of heat introduced into the material, which combined with the timing, allows relatively accurate heating to a set temperature.

The disadvantage of this mode is that when moving away from the material, the device significantly increases the power output to maintain a heat output level.


constant Operating in this manner puts more strain on the instrument, increasing losses and causing the device to overheat more quickly.

Advantages:

- The device automatically maintains the set amount of heat introduced into the material.

Disadvantages:

- The disadvantage is the large increase in induction power when moving away from the material or when using an coilinappropriate. This causes a high heating load and a rapid increase in the temperature of the device, reducing its efficiency.

In the controlled power mode (CP) the control light (5) lights up red . By turning the knob/button (7), the user sets the desired heating power on the display (2) as a percentage of the maximum heating power, from a minimum value of 10% to a maximum value of 100%. The device automatically adjusts the parameters required to maintain the set power.

In the induction this mode, by activating head (L) with the button (I), the indicator light (5) starts flashing and during heating the display shows the value of the power output in kW.

HEATING TIMER



The device has an integrated heating timer that allows the desired heating time to be easily set.

The timer allows the heating to be automatically interrupted after a preset period of time, enabling accurate metering of the energy (heat) introduced into the material, e.g. for punctual or repeated heating at a preset temperature.

Press repeatedly the knob/push-button (7) until the indicator light  TIMER lights up red . Turn to set the desired heating time in seconds (maximum 600) or switch off the timer by selecting 'OFF'.

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

In induction this mode, when the is activated head (L) with the button (I), the indicator light (5) lights up green  and the display shows the countdown of the set time. At the end of the countdown, the heating function stops, the indicator light starts flashing green  and the display shows "OFF". Releasing button the activation (I) during the countdown stops the heating immediately.

INDUCTION HEAD REPLACEMENT (L)

The induction heater is gilded with an induction head cooled by coolant.

Before proceeding with the replacement of the induction head (L), ensure that it has cooled down by checking with the heater in Standby mode that the cooling circuit pump is stopped; the cooling circuit warning light (4) on the control panel must be off.

- Switch off the induction heater via the main switch (M) and disconnect the cable power (O).
- Ensure that the cap (A) of the coolant tank is securely closed.
- Grasp the handle of the induction torch (G) so that it is upright with the induction head (L) pointing upwards, at least 20 cm above the reservoir coolant. Maintain this position throughout the replacement procedure.
- Unscrew the induction head (L) by turning it anti-clockwise until it is completely removed, paying attention to coolant leaks.
- Ensure that the threads contact surfaces and of both the handle and the new induction head are clean and free of signs of corrosion.
- Mount the new induction head, screwing it onto the handle, until the gasket of the new head permanent contact with the handmakes.
- Connect the power cable of the induction heater to a suitable mains socket and switch on the device with the switch on main the rear, to activate the bleeding procedure of the cooling circuit.
- Check that there are no refrigerant leaks from the cooling circuit.
- Check the coolant level in the tank. Top up if necessary.
- Check the conductivity of the connection by briefly activating the device, without any load on the induction head, checking that the display shows the output power.

LIST OF ERROR MESSAGES

| Error | Description |
|--------------|----------------------------------|
| ER 1 | Low supply voltage |
| ER 2 | Power supply overvoltage |
| ER 3 | Input overcurrent |
| ER 4, 5 | Output overcurrent |
| ER 6 | Power overload |
| ER 7, 8 | Output frequency out of range |
| ER 9, 10, 11 | Adjustment error |
| ER 12 | Refrigerant depletion |
| ER 13 | Crushed or clogged hose |
| ER 14 - 18 | Device overheating |
| ER 19 | Incorrect power supply frequency |
| ER 20-256 | Device maintenance errors |

TECHNICAL DATA TABLE

| 1852R3700 | | DATA | Unit |
|-------------------------|--------|--------------------|------|
| Power | V1 | 230 | V |
| Frequency | F1 | 50/60 | Hz |
| Energy consumption | I1 | 16 | A |
| Protection | IP | IP22 | - |
| Working frequency | F2 | 18-60 | kHz |
| Power control (CP mode) | | 10-100 %, stepless | % |
| Field control (CF mode) | | 30-100 %, stepless | % |
| Induction torch length | | 2 | m |
| Input power | P1 max | 3.5 | kW |
| Output induction power | P2 max | 4 | kVA |
| Dimensions | | 240x200x440 | mm |
| Weight | | 11.5 | kg |
| Coolant content | | 2.5 | l |

INSTRUCTIONS FOR USE

EN

MAINTENANCE

Maintenance and repair work must be carried out by specialised personnel. For such work, please contact the Beta Utensili S.P.A. repair centre.

DISPOSAL



The crossed-out wheeled bin symbol on the equipment or packaging indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from other municipal waste.

The user who wishes to dispose of this article may:

- Hand it in at a collection point for electronic or electrotechnical waste.
 - Return it to your dealer when purchasing an equivalent instrument.
 - In the case of products for professional use only, contact the manufacturer, who will arrange for proper disposal.
- Proper disposal of this product allows the reuse of the raw materials it contains and avoids damage to the environment and human health.

Unauthorised disposal of the product constitutes a violation of the hazardous waste disposal regulation, leading to the application of the sanctions provided for.

WARRANTY

This instrument is manufactured and tested according to current standards European Union . It is covered by a warranty for a period of 12 months for professional use or 24 months for non-professional use.

We repair faults due to material or production defects by repairing or replacing defective parts at our discretion.

Carrying out one or more interventions within the guarantee period does not change the expiry date of the guarantee.

Defects due to wear and tear, incorrect or improper use, breakage caused by knocks and/or falls are not covered by the guarantee. Furthermore, the guarantee is void when modifications are made, when the pneumatic tool is tampered with or when it is sent for service disassembled.

Damage caused to persons and/or property of any kind and/or nature, direct and/or indirect, is expressly excluded.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our own responsibility that the product described complies with all relevant provisions of the following Directives:

- Electromagnetic Compatibility Directive (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU;
- Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

The Technical File is available from:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALY

CHAUFFAGE A INDUCTION ART. 1352R3700

MANUEL D'UTILISATION ET INSTRUCTIONS POUR L'APPAREIL DE CHAUFFAGE À INDUCTION FABRIQUÉ PAR :

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALIE

Documentation rédigée à l'origine en ITALIEN.

ATTENTION



IL EST IMPORTANT DE LIRE ENTIÈREMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER LE CHAUFFAGE À INDUCTION. DES BLESSURES GRAVES PEUVENT SURVENIR SI LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION NE SONT PAS RESPECTÉES.

Conservez soigneusement les instructions de sécurité et remettez-les au personnel d'exploitation.

UTILISATION PRÉVUE


- Le **chauffage à induction est destiné à l'utilisation suivante** :


• Chauffage localisé de pièces mécaniques en acier, par induction magnétique, sans contact avec la flamme.

- **Les opérations suivantes ne sont pas autorisées** :


- l'utilisation pour chauffer des aliments est interdite
- l'utilisation pour toutes les applications est interdite autres que celles indiquées

SÉCURITÉ DES POSTES DE TRAVAIL

 N'utilisez pas l'appareil de chauffage à induction dans des environnements contenant des atmosphères potentiellement explosives, car des étincelles peuvent se former et enflammer les poussières et les vapeurs.

 Empêchez les enfants ou les visiteurs de s'approcher du poste de travail pendant que vous travaillez avec le chauffage à induction. La présence d'autres personnes est source de distraction et peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil de chauffage par induction

 Utilisez le chauffage à induction dans un endroit sec et évitez l'humidité. N'exposez pas l'appareil à la pluie, à la neige ou à la lumière directe du soleil.

 Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate de la réception radio dans de tels environnements.

SÉCURITÉ DES CHAUFFAGES À INDUCTION

• Avant toute utilisation, vérifiez que le dispositif de chauffage par induction n'a pas été endommagé et qu'il n'y a pas de câbles exposés ou de pièces usées.

• N'utilisez pas le chauffage à induction s'il est endommagé, car il y a un risque de choc électrique ; n'essayez pas de l'ouvrir ou de le modifier.

• Ne laissez pas le chauffage à induction sans surveillance lorsqu'il est allumé. Éteignez toujours le chauffage à induction à l'aide de l'interrupteur principal lorsqu'il n'est pas utilisé.

• Veillez à ce que l'appareil de chauffage à induction soit suffisamment ventilé pour assurer un refroidissement correct

• Veillez à ce que les ouvertures de ventilation soient propres et exemptes de poussière et de saleté afin de ne pas obstruer le flux d'air de refroidissement.

• N'essayez de réparer le pas ne aucun chauffage à induction, l'instrument comporte composant réparable par l'utilisateur.

• L'utilisateur est responsable de l'installation et de l'utilisation du système conformément aux instructions de ce manuel. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte.

• Raccorder le foyer à induction à une source d'alimentation électrique conformément au tableau des DONNÉES TECHNIQUES.

• Nettoyer avec un chiffon doux et sec, ne jamais utiliser de solvants ou de diluants.

• Lorsque le chauffage est allumé, laissez l'appareil allumé jusqu'à ce que les ventilateurs terminent le processus de refroidissement. Une fois que les ventilateurs se sont arrêtés, éteignez l'appareil à l'aide de l'interrupteur principal et débranchez-le de la ligne électrique.

• Avant de ranger le chauffage à induction, assurez-vous que toutes les pièces ont refroidi.

• Pour toute opération d'entretien, débranchez toujours le chauffage à induction du réseau électrique.

INDICATION POUR LA SÉCURITÉ DU PERSONNEL

• Il est recommandé d'être attentif et de se concentrer sur ses actions à tout moment. N'utilisez pas le chauffage à induction si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de boissons alcoolisées ou de médicaments.

• Utilisez toujours des équipements de protection individuelle.

• Effectuer toutes les opérations prévues dans des locaux suffisamment ventilés et secs.

• Pendant le processus de chauffage des pièces en acier, des gaz ou des vapeurs potentiellement nocifs peuvent se former.




• Seules des personnes dûment formées et qualifiées peuvent utiliser l'équipement.

MODE D'EMPLOI

FR

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE FOURNI LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE PAR INDUCTION






! Le non-respect des avertissements suivants peut entraîner des blessures physiques et/ou des maladies.


| | |
|--|---|
|  | TOUJOURS UTILISER DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ |
|  | TOUJOURS PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION |
|  | TOUJOURS UTILISER DES GANTS DE PROTECTION POUR LES AGENTS PHYSIQUES ET LA CHALEUR |


! Équipements de protection individuelle supplémentaires à utiliser en fonction des valeurs relevées dans l'analyse de l'hygiène du milieu et des risques, au cas où ces valeurs dépasseraient les limites prévues par la réglementation en vigueur.



| | |
|--|--|
|  | TOUJOURS UTILISER DES MASQUES DE PROTECTION OU DES RESPIRATEURS APPROPRIÉS |
|--|--|

SYMBOLES D'INFORMATION

| SYMBOL | RISQUES GÉNÉRAUX |
|---|---|
|  | Risque d'électrocution. |
|  | ATTENTION ! Surface chaude ! Risque de brûlures ! |
|  | Risque d'incendie. |
|  | Risque lié aux champs électromagnétiques. |
|  | Ne pas utiliser de stimulateurs cardiaques, d'appareils implantés, de montres ou d'autres objets métalliques. |

| SYMBOL | SURFACE CHAUDE |
|---|---|
|  | ATTENTION ! Ne touchez pas les objets situés à proximité du dispositif de chauffage par induction sans avoir vérifié qu'ils ont refroidi. Ne pas toucher la bobine d'induction si elle est allumée. Portez TOUJOURS des gants de protection ou une autre protection lorsque vous manipulez l'appareil, car il y a un risque de brûlure. |

| SYMBOL | RISQUE D'INCENDIE |
|---|--|
|  | Ne chauffez pas les matériaux au-dessus de leur point de fusion ; si vous le faites, vous risquez de renverser du métal chaud et de vous brûler. Tenir les substances inflammables à l'écart de la zone de travail. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de surfaces inflammables. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'objets susceptibles de contenir des particules de poussière, des gaz, des vapeurs ou des liquides inflammables. |

| SYMBOL | LES EFFETS ÉLECTROMAGNÉTIQUES |
|---|---|
|  | <p>Le champ électromagnétique (CEM) peut affecter les dispositifs médicaux implantés. L'appareil n'est pas destiné aux utilisateurs de stimulateurs cardiaques ou d'autres dispositifs médicaux implantés.</p> <p>Pendant le travail, maintenez une distance de sécurité entre les parties du corps et l'inducteur chauffé.</p> <p>L'exposition à court terme d'un tissu à un champ magnétique de forte intensité variant dans le temps peut provoquer un échauffement du tissu en raison du courant induit.</p> <p>L'exposition à long terme à un champ magnétique de forte intensité et variable dans le temps peut provoquer :</p> <ul style="list-style-type: none"> - effets indésirables sur l'activité nerveuse - fatigue - maux de tête - troubles de la production de cellules sanguines |
|  | <p>Les personnes portant des implants chirurgicaux métalliques ou électroniques ne peuvent pas travailler avec l'appareil de chauffage par induction et doivent se tenir à une distance de sécurité d'au moins 1 m de l'appareil.</p> <p>Lorsque vous travaillez avec le chauffage par induction, ne portez pas d'objets métalliques tels que des bijoux, des bagues, des montres, des colliers, des plaques d'identification, des boucles de ceinture, des piercings ou des vêtements comportant des éléments métalliques tels que des rivets, des boutons, des fermetures à glissière, etc</p> <p>Le chauffage par induction peut chauffer ces objets métalliques très rapidement et provoquer ainsi de graves brûlures, voire des incendies de vêtements.</p> |

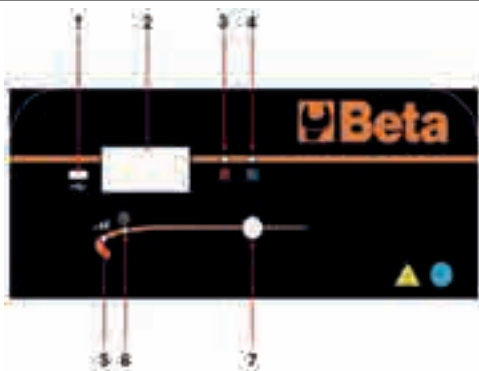
DESCRIPTION DES COMPOSANTS DE L'APPAREIL



| Pos. | Description |
|------|--|
| A | Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement |
| B | Poignée |
| C | Affichage |
| D | Support de torche à induction |
| E | Bouton de réglage |
| F | Câble de torche à induction |
| G | Poignée de torche à induction |
| H | Câble de commande |
| I | Bouton d'activation de la torche à induction |
| L | Tête d'induction ou bobine |



| Pos. | Description |
|------|--|
| M | Interrupteur principal |
| N | Indicateur de niveau de liquide de refroidissement |
| O | Câble d'alimentation |
| P | Étiquette avec les données de la plaque signalétique |



| Pos. | Description |
|------|--|
| 1 | Prise micro USB * |
| 2 | Affichage |
| 3 | Indicateur de chauffage |
| 4 | Indicateur de refroidissement et de surchauffe |
| 5 | Indicateur de fonction de chauffage (CP ou CF) |
| 6 | Indicateur TIMER |
| 7 | Bouton de réglage |

* la prise a une fonction de diagnostic et n'est destinée à l'entretien et à la réparation

Témoin de chauffe de la bobine (3)



| | Voyant d'avertissement | Statut |
|--|------------------------|--|
| | Vert | Chauffage en cours |
| | Jaune | Attention - puissance de chauffage limitée |
| | Rouge | Erreur de chauffage - surcharge |
| | Rouge, clignotant | Erreur de chauffage - mauvaise bobine |

Témoin du circuit de refroidissement (4)



| | Voyant d'avertissement | Statut |
|--|------------------------|--|
| | Vert | Refroidissement en cours |
| | Vert, clignotant | Circuit d'eau actif uniquement, ventilation |
| | Jaune | Avertissement - début de surchauffe |
| | Rouge | Erreur de refroidissement - absence de réfrigérant ou tuyau écrasé |

Témoin de contrôle (5) - Fonction CP ou CF



| | Voyant d'avertissement | Statut |
|--|------------------------|--|
| | Rouge | Réglage de la puissance de chauffage en %, mode CP |
| | Rouge, clignotant | Puissance relevée en kW pendant le chauffage |
| | Vert | Réglage de l'intensité du champ magnétique en %, mode CF |
| | Vert, clignotant | Puissance relevée en kW pendant le chauffage |

Témoin lumineux de la minuterie (6)



| | Voyant d'avertissement | Statut |
|--|------------------------|---|
| | Rouge | Réglage de la durée de fonctionnement jusqu'à un maximum de 600 secondes. |
| | Vert, clignotant | Fonction minuterie active, chauffage en cours |
| | Vert | Temps de fonctionnement réglé atteint ; chauffage désactivé |

DÉBALLAGE - PREMIÈRE MISE EN SERVICE

- Déballez l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées.
- Avant la première utilisation, laissez l'appareil s'acclimater pendant quinze minutes.
- Vérifiez que la tête d'induction est bien vissée sur la poignée.
- Remplissez le réservoir de l'appareil avec le réfrigérant fourni après avoir retiré le bouchon de remplissage (A).
- Branchez le dispositif de chauffage par induction sur une prise de courant appropriée et mettez-le en marche à l'aide de l'interrupteur (M) situé à l'arrière de l'appareil.
- Le remplissage du circuit de refroidissement est automatiquement activé et les lettres "FIL" clignotent sur l'écran. Pendant le remplissage du circuit de refroidissement, les éventuelles bulles d'air sont évacuées et le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir peut baisser.
- À la fin de la phase de purge, éteindre l'appareil et vérifier le niveau du liquide de refroidissement. Faire l'appoint si nécessaire, de manière à ce que le niveau de liquide atteigne le bord supérieur de l'indicateur (N) situé à l'arrière de l'appareil (environ 1 cm en dessous du haut du réservoir).
- Mettez l'appareil en marche et laissez le processus de remplissage se répéter. Si le niveau de liquide dans le réservoir ne baisse pas, l'appareil a été rempli et purgé correctement.

FAIRE L'APPOINT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Vérifier et compléter le liquide de refroidissement avant chaque mise en service de l'appareil. que le liquide de refroidissement d'origine ! N'utilisez pas d'eau ! L'appareil dispose d'un contrôle intégré du niveau de liquide de refroidissement. Si le liquide de refroidissement vient à manquer, l'appareil cesse de chauffer et affiche le message d'erreur "E12". Dans ce cas, faites l'appoint de liquide de refroidissement dans le réservoir et redémarrez l'appareil, comme décrit ci-dessus.

ACTIVATION DU DISPOSITIF

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement et faire l'appoint si nécessaire.
- Branchez l'appareil sur une prise de courant et mettez-le en marche à l'aide de l'interrupteur (M) situé à l'arrière.
- A chaque mise en marche, l'autotest de l'appareil est automatiquement lancé et le circuit de refroidissement est purgé ; les lettres "FIL" clignotent sur l'écran pendant cette opération.
- Si tout est en ordre, l'appareil se met en veille.
- Le mode de fonctionnement souhaité peut maintenant être sélectionné à l'aide du bouton de commande/bouton (7).
- Appuyez sur pendant une seconde pour le bouton-poussoir (7) passer de la fonction chauffage (voyant 5 allumé) à la fonction minuterie (voyant .6 allumé)
- En fonction chauffage (voyant 5 allumé), une pression de sur le bouton-poussoir (trois secondes) permet de passer de la fonction CP à la fonction CF.7
- Une fois les fonctions souhaitées réglées, approchez la tête d'induction (de L) la pièce d'acier à chauffer
- Appuyez sur le bouton d'activation (et maintenez-le enfoncé I) de la torche à induction pour activer le processus de chauffage.
- Lorsque le bouton d'activation (I) est relâché, le processus de chauffage s'arrête.

REMARQUE : En appuyant sur le et en le maintenant enfoncé bouton-poussoir (7) pendant plus de 6 secondes, on entre dans la fonction de diagnostic à des fins d'entretien/de réparation uniquement. Pour quitter cette fonction, appuyer brièvement sur le bouton-poussoir (7)

LES MODES DE CHAUFFAGE ET LEUR APPLICATION


L'appareil dispose de deux modes de chauffage différents :

Mode de contrôle du champ d'induction (CF)

Dans ce mode, le chauffage par induction maintient la même intensité de champ magnétique, quel que soit état de la bobine. Le chauffage se comporte de la même manière qu'un brûleur à gaz, où l'intensité du champ réglé correspond à la puissance de la flamme. La quantité de chaleur introduite peut être facilement contrôlée en rapprochant ou en éloignant du la bobine matériau, comme c'est le cas avec le chauffage à flamme. L'avantage est qu'il est plus facile de contrôler la chaleur introduite en fonction des besoins, ce qui permet notamment un chauffage plus fin et plus sensible.ible.

Avantages :

- Contrôle de la puissance en approchant ou en rétractant la tête d'induction.
- Chauffage fin.

En contrôle du champ d'induction mode de (CF), le voyant lumineux (5) s'allume en vert . En tournant le bouton (7), l'utilisateur règle l'intensité de champ souhaitée sur l'écran (2) en pourcentage de l'intensité de champ maximale, d'une valeur minimale de 34 % à une valeur maximale de 100 %. L'appareil maintient automatiquement l'intensité de champ réglée. Dans induction ce mode, en activant la tête d'(L) à l'aide du bouton (I), le voyant lumineux (5) commence à clignoter et, pendant le chauffage, l'écran affiche la valeur de la puissance délivrée en kW.

Mode de contrôle de la puissance (CP)

Dans ce mode, l'appareil tente de fournir et de maintenir la quantité de chaleur ou d'énergie introduite dans le matériau. L'avantage est donc de contrôler la quantité de chaleur introduite dans le matériau, ce qui, combiné à la synchronisation, permet un chauffage relativement précis jusqu'à une température donnée. L'inconvénient de ce mode est qu'en s'éloignant du matériau, l'appareil augmente considérablement la puissance de sortie pour maintenir un niveau de chaleur constant. Ce mode de fonctionnement sollicite davantage l'appareil, ce qui augmente les pertes et provoque une surchauffe plus rapide de l'appareil.

Avantages :

- L'appareil maintient automatiquement la quantité de chaleur introduite dans le matériau.

Inconvénients :

- L'inconvénient est la forte augmentation de la puissance d'induction lorsque l'on s'éloigne du matériau ou que l'on utilise une bobine inadaptée. Cela entraîne une charge calorifique élevée et une augmentation rapide de la température de l'appareil, ce qui réduit son efficacité.



En mode puissance contrôlée (CP), le voyant de contrôle (5) s'allume en rouge . En tournant le bouton (7), l'utilisateur règle la puissance de chauffe souhaitée sur l'écran (2) en pourcentage de la puissance de chauffe maximale, d'une valeur minimale de 10 % à une valeur maximale de 100 %. L'appareil ajuste automatiquement les paramètres nécessaires au maintien de la puissance réglée.

Dans induction ce mode, en activant la tête d'(L) à l'aide du bouton (I), le voyant lumineux (5) commence à clignoter et, pendant le chauffage, l'écran affiche la valeur de la puissance délivrée en kW.

MINUTERIE DE CHAUFFAGE



L'appareil est doté d'une minuterie de chauffage intégrée qui permet de régler facilement la durée de chauffage souhaitée.

La minuterie permet d'interrompre automatiquement le chauffage après une période de temps prédéfinie, ce qui permet de mesurer avec précision l'énergie (chaleur) introduite dans le matériau, par exemple pour un chauffage ponctuel ou répété à une température prédéfinie.

Appuyer sur le bouton-poussoir (7) jusqu'à ce que le voyant  TIMER s'allume en rouge . Tournez pour régler la durée de chauffage souhaitée en secondes (maximum 600) ou désactivez la minuterie en sélectionnant "OFF".

MODE D'EMPLOI

FR

Dans induction ce mode, lorsque la est activée tête à (L) à l'aide du bouton (I), le voyant lumineux (5) s'allume en vert  et l'écran affiche le compte à rebours de la durée programmée. A la fin du compte à rebours, la fonction de chauffage s'arrête, le voyant commence à clignoter en vert  et l'écran affiche "OFF". Le fait de relâcher bouton d'activation (I) pendant le compte à rebours arrête immédiatement le chauffage

REMPLACEMENT DE LA TÊTE D'INDUCTION (L)

L'appareil de chauffage par induction est doté d'une tête d'induction refroidie par un liquide de refroidissement.

Avant de procéder au remplacement de la tête d'induction (L), assurez-vous qu'elle a refroidi en vérifiant, lorsque l'appareil est en mode veille, que la pompe du circuit de refroidissement est arrêtée ; le témoin lumineux du circuit de refroidissement (4) sur le panneau de commande doit être éteint.

- Éteignez le chauffage à induction à l'aide de l'interrupteur principal (M) et débranchez le câble d'alimentation (O).
- Assurez-vous que le bouchon (A) du réservoir de liquide de refroidissement est bien fermé.
- Saisissez la poignée de la torche à induction (G) de manière à ce qu'elle soit verticale, la tête d'induction (L) pointant vers le haut, à au moins 20 cm au-dessus du réservoir de liquide de refroidissement. Maintenez cette position tout au long de la procédure de remplacement.
- Dévisser la tête d'induction (L) en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit complètement retirée, en faisant attention aux fuites de liquide de refroidissement.
- Assurez-vous que les filetages surfaces de contact et lesde la poignée et de la nouvelle tête d'induction sont propres et exempts de signes de corrosion.
- Monter la nouvelle tête d'induction en la vissant sur la poignée, jusqu'à ce que le joint de la nouvelle tête en contact permanent avec la poignée soit serré.
- Branchez le câble d'alimentation du chauffage à induction sur une prise de courant appropriée et mettez l'appareil en marche à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière principal, afin d'activer la procédure de purge du circuit de refroidissement.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant dans le circuit de refroidissement.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir. Faire l'appoint si nécessaire.
- Vérifier la conductivité de la connexion en activant brièvement l'appareil, sans aucune charge sur la tête d'induction, en vérifiant que l'écran affiche la puissance de sortie.

LISTE DES MESSAGES D'ERREUR

| Erreur | Description |
|--------------|--------------------------------------|
| ER 1 | Faible tension d'alimentation |
| ER 2 | Surtension de l'alimentation |
| ER 3 | Surintensité d'entrée |
| ER 4, 5 | Surintensité de sortie |
| ER 6 | Surcharge électrique |
| ER 7, 8 | Fréquence de sortie hors plage |
| ER 9, 10, 11 | Erreur d'ajustement |
| ER 12 | Appauvrissement du réfrigérant |
| ER 13 | Tuyau écrasé ou bouché |
| ER 14 - 18 | Surchauffe de l'appareil |
| ER 19 | Fréquence d'alimentation incorrecte |
| ER 20-256 | Erreurs de maintenance de l'appareil |

TABLEAU DES DONNÉES TECHNIQUES

| 1852R3700 | | DONNÉES | Unité |
|---------------------------------------|--------|----------------------|-------|
| Puissance | V1 | 230 | V |
| Fréquence | F1 | 50/60 | Hz |
| Consommation d'énergie | I1 | 16 | A |
| Protection de l'environnement | IP | IP22 | - |
| Fréquence de travail | F2 | 18-60 | kHz |
| Contrôle de la puissance (mode CP) | | 10-100 %, en continu | % |
| Contrôle de champ (mode CF) | | 30-100 %, en continu | % |
| Longueur de la torche à induction | | 2 | m |
| Puissance d'entrée | P1 max | 3.5 | kW |
| Puissance d'induction de sortie | P2 max | 4 | kVA |
| Dimensions | | 240x200x440 | mm |
| Poids | | 11.5 | kg |
| Contenu du liquide de refroidissement | | 2.5 | l |

ENTRETIEN

Les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par du personnel spécialisé. Pour ces travaux, veuillez contacter le centre de réparation de Beta Utensili S.P.A.

ÉLIMINATION



Le symbole de la poubelle barrée sur l'équipement ou l'emballage indique que le produit, en fin de vie, doit être éliminé séparément des autres déchets municipaux.

L'utilisateur qui souhaite se débarrasser de cet article peut :

- Déposer-le dans un point de collecte des déchets électroniques ou électrotechniques.
- Renvoyez-le à votre revendeur lors de l'achat d'un instrument équivalent.
- Dans le cas de produits destinés à un usage professionnel uniquement, contactez le fabricant, qui se chargera de les éliminer de manière appropriée.

L'élimination correcte de ce produit permet de réutiliser les matières premières qu'il contient et d'éviter les dommages à l'environnement et à la santé humaine.

L'élimination non autorisée du produit constitue une violation du règlement sur l'élimination des déchets dangereux, entraînant l'application des sanctions prévues.

GARANTIE

Cet instrument est fabriqué et testé conformément aux normes actuelles de l'Union européenne. Il est couvert par une garantie d'une durée de 12 mois pour un usage professionnel ou de 24 mois pour un usage non professionnel.

Nous réparons les défaillances dues à des défauts de matériel ou de production en réparant ou en remplaçant les pièces défectueuses, à notre discrétion.

La réalisation d'une ou plusieurs interventions pendant la période de garantie ne modifie pas la date d'expiration de la garantie.

Les défauts dus à l'usure, à une utilisation incorrecte ou inadéquate, à une rupture causée par des chocs et/ou des chutes ne sont pas couverts par la garantie. En outre, la garantie est annulée en cas de modification, d'altération de l'outil pneumatique ou de démontage lors d'un entretien.

Les dommages causés aux personnes et/ou aux biens, de quelque nature que ce soit, directs et/ou indirects, sont expressément exclus.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que le produit décrit est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives suivantes :

- Directive sur la compatibilité électromagnétique (E.M.C.) 2014/30/EU ;
- Directive basse tension (DBT) 2014/35/EU ;
- Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (Ro.H.S.) 2011/65/EU ;

Le dossier technique est disponible à l'adresse suivante :

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ITALIE

INDUKTIONSHHEIZUNG ART. 1352R3700

BENUTZERHANDBUCH UND ANLEITUNG FÜR INDUKTIONSHHEIZER HERGESTELLT VON

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALIEN

Die Dokumentation wurde ursprünglich in ITALIENISCH verfasst.

ACHTUNG



ES IST WICHTIG, DASS SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG VOLLSTÄNDIG LESENDES INDUKTIONSHHEIZERGERÄTES . SCHWERE VERLETZUNGEN KÖNNEN AUFTRETEN, WENN DIE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND BETRIEBSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig auf und übergeben Sie sie dem Bedienpersonal.

VERWENDUNGSZWECK


- Das Induktionsheizgerät ist für den folgenden Gebrauch bestimmt:


• Lokale Erwärmung von mechanischen Stahlteilen durch magnetische Induktion ohne Flammenkontakt.


- Die folgenden Vorgänge sind nicht zulässig:


- die Verwendung zum Erhitzen von Lebensmitteln ist verboten
- die Verwendung für Zwecke ist verboten andere als die angegebenen

SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ

 Verwenden Sie den Induktionsheizer nicht in Umgebungen mit explosionsgefährdeter Atmosphäre, da Funken entstehen können, die Stäube und Dämpfe entzünden können.

 Verhindern Sie, dass sich Kinder oder Besucher dem Arbeitsplatz nähern, während Sie mit dem arbeiten Induktionsheizgerät . Die Anwesenheit anderer Personen führt zu einer Ablenkung, die zum Verlust der Kontrolle über führen kann Induktionsheizer

 Verwenden Sie den Induktionsheizer in einem trockenen Raum und vermeiden Sie Feuchtigkeit. Setzen Sie nicht aus das Gerät Regen, Schnee oder direktem Sonnenlicht .

 Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Wohngebieten konzipiert und möglicherweise keinen bietet in solchen Umgebungen ausreichenden Schutz des Funkempfangs.

SICHERHEIT VON INDUKTIONSHHEIZUNGEN

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Induktionsheizer nicht beschädigt ist und keine freiliegenden Kabel oder abgenutzten Teile aufweist.
- Benutzen Sie den nicht Induktionsheizer , wenn er beschädigt ist, da die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht; versuchen Sie nicht, ihn zu öffnen oder zu verändern.
- Lassen Sie das Induktionsheizgerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist. Schalten Sie den Induktionsheizer immer mit dem Hauptschalter aus, wenn er nicht benutzt wird.
- Stellen Sie sicher, dass der Induktionsheizer ausreichend ist belüftet, um eine gute Kühlung zu gewährleisten.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen sauber und frei von Staub und Schmutz sind, damit der Kühlluftstrom nicht behindert wird.
- Versuchen den zu reparieren Sie nicht, keine Induktionsheizer , das Gerät hat vom Benutzer zu wartenden Komponenten.
- Der Benutzer ist dafür verantwortlich, das System in Übereinstimmung mit den Anweisungen in diesem Handbuch zu installieren und zu verwenden. Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die entstehend durch unsachgemäßen Gebrauch .
- Schließen Sie den Induktionserhitzer gemäß der Tabelle TECHNISCHE DATEN an eine elektrische Stromquelle an.
- Reinigen Sie mit einem weichen, trockenen , Tuch verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Verdünnner.
- Wenn der Heizvorgang ist, lassen Sie das Gerät eingeschaltet abgeschlossen , damit die Ventilatoren den Kühlvorgang beenden können. Sobald die Ventilatoren zum Stillstand gekommen sind, schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung des Induktionsheizgeräts, dass alle Teile abgekühlt sind.
- Trennen Sie das Induktionsheizgerät bei Wartungsarbeiten immer vom Stromnetz.


HINWEIS ZUR PERSONENSICHERHEIT




- Es wird empfohlen, aufmerksam zu sein und sich jederzeit auf Ihr Handeln zu konzentrieren. Verwenden Sie nicht den Induktionsheizer , wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, alkoholischen Getränken oder Medikamenten stehen.
- Verwenden Sie immer eine persönliche Schutzausrüstung.
- Führen Sie alle geplanten Arbeiten in ausreichend belüfteten und trockenen Räumen durch.
- Bei der Erhitzung von Stahlteilen können potenziell schädliche Gase oder Dämpfe entstehen.
- Nur entsprechend geschulte und qualifizierte Personen dürfen bedienend das Gerät .


GEBRAUCHSANWEISUNG


DE

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG BEI DER VERWENDUNG DES INDUKTIONSHEIZGERÄTES






 Die Nichtbeachtung der folgenden Warnhinweise kann zu körperlichen Verletzungen und/oder Krankheiten führen.


| | |
|--|---|
|  | IMMER TRAGEN SICHERHEITSSCHUHE |
|  | IMMER EINE SCHUTZBRILLE TRAGEN |
|  | BEI PHYSIKALISCHEN EINWIRKUNGEN IMMER SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN UND HITZE |


 Zusätzliche persönliche Schutzausrüstung, die je nach den in der Umwelthygiene-/Risikoanalyse ermittelten Werten zu verwenden ist, falls die Werte die in den geltenden Vorschriften festgelegten Grenzwerte überschreiten.

| | |
|--|--|
|  | IMMER GEEIGNETE SCHUTZMASKEN ODER ATEMSCHUTZGERÄTE VERWENDEN |
|--|--|

INFORMATIONSSYMBOL



| SYMBOL | ALLGEMEINE RISIKEN |
|--|--|
|  | Gefahr eines Stromschlags. |
|  | WARNUNG! Heiße Oberfläche! Gefahr von Verbrennungen! |
|  | Brandgefahr. |
|  | Risiko durch elektromagnetische Felder. |
|  | Verwenden Sie keine Herzschrittmacher, implantierten Geräte und Uhren oder andere Metallgegenstände. |

| SYMBOL | HEISSE OBERFLÄCHE |
|---|--|
|  | VORSICHT! Berühren Sie keine Gegenstände, die sich in der Nähe des Induktionsheizgerätes befinden, bevor Sie sich vergewissert haben, dass sie abgekühlt sind. Berühren Sie die Induktionsspule nicht, wenn sie eingeschaltet ist. Tragen Sie bei der Handhabung des Geräts IMMER Schutzhandschuhe oder andere Schutzvorrichtungen, da Verbrennungsgefahr besteht. |

| SYMBOL | BRANDRISIKO |
|---|--|
|  | Erhitzen Sie die Materialien nicht über ihren Schmelzpunkt hinaus; andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie heißes Metall verschütten und sich verbrennen. Halten Sie brennbare Stoffe aus dem Arbeitsbereich fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von brennbaren Oberflächen auf. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gegenständen, die Staubpartikel, Gase, Dämpfe oder brennbare Flüssigkeiten enthalten können. |

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

| SYMBOL | ELEKTROMAGNETISCHE WIRKUNGEN |
|---|--|
|  | <p>Das elektromagnetische Feld (EMF) kann implantierte medizinische Geräte beeinträchtigen. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Träger von Herzschrittmachern oder anderen implantierten medizinischen Geräten bestimmt.</p> <p>Halten Sie während der Arbeit einen Sicherheitsabstand zwischen Körperteilen und dem erwärmten Induktor ein.</p> <p>Die kurzzeitige Exposition von Gewebe gegenüber einem zeitlich veränderlichen Magnetfeld hoher Intensität kann aufgrund des induzierten Stroms zu einer Erwärmung des Gewebes führen.</p> <p>Langfristige Exposition gegenüber einem hochintensiven, zeitlich veränderlichen Magnetfeld kann die Ursache sein:</p> <ul style="list-style-type: none"> - unerwünschte Auswirkungen auf die Nervenfähigkeit - Ermüdung - Kopfschmerzen - Störungen der Blutzellenproduktion |
|  | <p>Personen mit metallischen oder elektronischen chirurgischen Implantaten dürfen nicht mit dem Induktionsheizgerät arbeiten und müssen einen Sicherheitsabstand von mindestens 1 m zum Gerät einhalten.</p> <p>Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Induktionsheizgerät keine metallischen Gegenstände wie Schmuck, Ringe, Uhren, Halsketten, Namensschilder, Gürtelschnallen, Piercings oder Kleidungsstücke mit Metallteilen wie Metallnieten, Knöpfen, Reißverschlüssen usw.</p> <p>Das Induktionsheizgerät kann diese Metallgegenstände sehr schnell erhitzen und dadurch schwere Verbrennungen oder sogar Kleiderbrände verursachen.</p> |

BESCHREIBUNG DER GERÄTEKOMPONENTEN



| Pos. | Beschreibung |
|------|-------------------------------------|
| A | Deckel des Kühlmittelanks |
| B | Handgriff |
| C | Anzeige |
| D | Induktionsbrennerhalter |
| E | Einstellknopf |
| F | Kabel für Induktionsbrenner |
| G | Griff der Induktionsfackel |
| H | Steuerkabel |
| I | Induktionsbrenner-Aktivierungstaste |
| L | Induktionskopf oder Spule |



| Pos. | Beschreibung |
|------|------------------------------|
| M | Hauptschalter |
| N | Kühlmittelstandsanzeige |
| O | Stromkabel |
| P | Etikett mit Typenschilddaten |



| Pos. | Beschreibung |
|------|---------------------------------------|
| 1 | Micro-USB-Buchse * |
| 2 | Anzeige |
| 3 | Heizungsanzeige |
| 4 | Kühlung und Überhitzungsanzeige |
| 5 | Anzeige der Heizfunktion (CP oder CF) |
| 6 | TIMER-Anzeige |
| 7 | Einstellknopf/Knopf |

* Die Steckdose hat eine Diagnosefunktion und .ist für bestimmtnur Service-/Reparaturzwecke

Warnleuchte Heizspirale (3)



| | Warnleuchte | Status |
|--|---------------|-----------------------------------|
| | Grün | Heizung in Betrieb |
| | Gelb | Vorsicht - begrenzte Heizleistung |
| | Rot | Heizungsfehler - Überlast |
| | Rot, blinkend | Heizungsfehler - falsche Spule |

Warnleuchte Kühlkreislauf (4)



| | Warnleuchte | Status |
|--|----------------|--|
| | Grün | Kühlung im Gange |
| | Grün, blinkend | Nur aktiver Wasserkreislauf, Entlüftung |
| | Gelb | Warnung - Überhitzungsstart |
| | Rot | Kühlungsfehler - kein Kältemittel oder gequetschter Schlauch |

Kontrollleuchte (5) - Funktion CP oder CF



| | Warnleuchte | Status |
|--|----------------|---|
| | Rot | Einstellung der Heizleistung in %, CP-Modus |
| | Rot, blinkend | Leistungsanzeige in kW während des Heizens |
| | Grün | Einstellung der Magnetfeldstärke in %, Modus CF |
| | Grün, blinkend | Leistungsanzeige in kW während des Heizens |

Timer-Kontrollleuchte (6)



| | Warnleuchte | Status |
|--|----------------|--|
| | Rot | Einstellung der Betriebszeit bis zu einem Maximum von 600 Sekunden. OFF - Timerfunktion deaktiviert |
| | Grün | Timerfunktion aktiv, Heizung läuft |
| | Grün, blinkend | Eingestellte Betriebszeit erreicht; Heizung ausgeschaltet |

AUSPACKEN - ERSTE INBETRIEBNAHME

- Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie es auf beschädigte Teile.
- Lassen Sie das Gerät eine Viertelstunde akklimatisieren vor dem ersten Gebrauch
- Prüfen Sie, ob der Induktionskopf fest geschraubt auf den Griff ist.
- Füllen Sie den Tank des Geräts mit dem mitgelieferten Kältemittel, nachdem Sie entfernt habenden Einfülldeckel (A) .
- Schließen Sie an den Induktionsheizter an eine Steckdose geeignete und schalten Sie ihn mit dem Schalter ein(M) auf der Rückseite des Geräts .
- Die Befüllung des Kühlkreislaufs wird automatisch aktiviert und die Buchstaben "FIL" blinken auf dem Display. Während des Befüllens des Kühlkreislaufs werden eventuelle Luftblasen entlüftet und der Kühlmittelstand im Tank kann sinken.
- Am Ende der Entlüftungsphase das Gerät ausschalten und den prüfenKühlmittelstand. Gegebenenfalls nachfüllen, so dass der Flüssigkeitsstand die Oberkante der Anzeige (N) auf der Rückseite des Geräts erreicht (ca. 1 cm unter dem oberen Rand des Tanks).
- Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie den Füllvorgang wiederholen. Wenn der Flüssigkeitsstand im Tank nicht sinkt, ist das Gerät korrekt befüllt und entlüftet worden.

NACHFÜLLEN DES KÜHLMITTELS

Prüfen und füllen Sie die Kühlflüssigkeit vor jeder Inbetriebnahme des Geräts nach. Verwenden Sie nur das Original-Kühlmittel! Kein Wasser verwenden!
Das Gerät verfügt über eine integrierte Kühlmittelstandskontrolle. Geht die Kühlflüssigkeit zur Neige, heizt das Gerät nicht mehr und zeigt die Fehlermeldung "anE12".
in Füllen Sie Fall Kühlmittel in den Tank nach diesem und starten Sie das Gerät neu, wie oben beschrieben.

GERÄTEAKTIVIERUNG

- Prüfen Sie den Kühlmittelstand und füllen Sie ihn gegebenenfalls auf.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an und schalten Sie es über den Schalter ein(M) auf der Rückseite .
- Bei jedem Einschalten wird automatisch der Selbsttest des Geräts gestartet und der Kühlkreislauf entlüftet; während dieses Vorgangs blinken die Buchstaben "FIL" auf dem Display.
- Wenn alles in Ordnung ist, schaltet das Gerät in den Standby-Modus.
- Mit dem Drehknopf/Taster (kann nun die gewünschte Betriebsart gewählt werden7) .
- Durch Drücken für eine Sekunde des Knopfes/Druckknopfes (7) wird von der Heizfunktion (Kontrollleuchte umgeschaltet5 leuchtet) auf die Timerfunktion (Kontrollleuchte 6 leuchtet) .
- In der Heizfunktion (Leuchte 5 leuchtet) wird durch Drücken und Halten des Knopfes/Druckknopfes (7) für drei Sekunden von der CP-Funktion zur CF-Funktion gewechselt.
- Sobald die gewünschten Funktionen eingestellt sind, bringen Sie den Induktionskopf (näher an L) das zu erwärmende Stahlteil.
- Halten Sie die Aktivierungstaste (gedrückt) am Induktionsbrenner , um den Erhitzungsvorgang zu starten.
- Wenn die Aktivierungstaste (I) wird losgelassen , stoppt der Heizvorgang.

HINWEIS: Wenn Sie den gedrückt haltenKnopf/Druckknopf (7) länger als 6 Sekunden , wird die Diagnosefunktion nur für Service-/Reparaturzwecke aktiviert. Um diese Funktion zu verlassen, drücken Sie kurz den Knopf/Druckknopf (.7)

HEIZUNGSARTEN UND IHRE ANWENDUNG


Das Heizgerät verfügt über zwei verschiedene Heizmodi:

Steuerungsmodus Induktionsfeld (CF)

In diesem Modus behält das Induktionsheizgerät unabhängig vom Zustand die gleiche Magnetfeldstärke bei der Spule. Das Heizgerät verhält sich ähnlich wie ein Gasbrenner, bei dem die eingestellte Feldstärke der Flammenleistung entspricht. Die eingebrachte Wärmemenge lässt sich leicht steuern, indem näher an das herangeführt oder von ihm entfernt wird die Spule Material , wie es bei der Flammenerwärmung der Fall ist. Der Vorteil ist eine einfachere Steuerung der Wärmezufuhr nach Bedarf, was insbesondere eine feinere und empfindlichere Erwärmung ermöglicht.

Vorteile:

- Leistungssteuerung durch Annäherung oder Einfahren des Induktionskopfes.
- Feine Heizung.

Im Induktionsfeldsteuerungs Modus der (CF) leuchtet die Kontrollleuchte (5) grün  . Durch Drehen des Knopfes (7) stellt der Benutzer ein auf dem Display (2) die gewünschte Feldstärke in Prozent der maximalen Feldstärke , von einem Minimalwert von 34% bis zu einem Maximalwert von 100%.

Das Gerät hält die eingestellte Feldstärke automatisch ein.
In Induktionskopf diesem Modus , wenn der aktiviert wirdblinkt die Kontrollleuchte (5)(L) mit der Taste (I) , und während der Erwärmung zeigt das Display den Wert der Ausgangsleistung in kW an.

Leistungssteuerungsmodus (CP)

In diesem Modus versucht das Gerät, die eingestellte Menge an Wärme oder Energie, die dem Material zugeführt wird, zu liefern und aufrechtzuerhalten. Der Vorteil ist daher die kontrollierte Wärmemenge, die dem Material zugeführt wird, was in Verbindung mit der Zeitsteuerung eine relativ genaue Erwärmung auf eine bestimmte Temperatur ermöglicht.


Der Nachteil dieser Betriebsart besteht darin, dass das Gerät die Leistungsabgabe deutlich erhöht, wenn es sich vom Material entfernt, um eine Wärmeabgabe aufrechtzuerhalten. konstante Diese Betriebsart belastet das Gerät stärker, erhöht die Verluste und führt zu einer schnelleren Überhitzung des Geräts..

Vorteile:

- Das Gerät hält automatisch die eingestellte Wärmemenge in das Material ein.

Benachteiligungen:



- Der Nachteil ist der starke Anstieg der Induktionsleistung, wenn man sich vom Material entfernt oder eine Spule ungeeignete verwendet. Dies führt zu einer hohen Heizlast und einem raschen Anstieg der Temperatur des Geräts, was seine Effizienz verringert.

Im Modus der kontrollierten Leistung (CP) leuchtet die Kontrollleuchte (5) rot  . Durch Drehen des Reglers/Knopfes (7) stellt der Benutzer ein auf dem Display (2) die gewünschte Heizleistung in Prozent der maximalen Heizleistung , von einem Minimalwert von 10% bis zu einem Maximalwert von 100%. Das Gerät stellt automatisch die Parameter ein, die zur Aufrechterhaltung der eingestellten Leistung erforderlich sind. In Induktionskopf diesem Modus , wenn der aktiviert wirdblinkt die Kontrollleuchte (5)(L) mit der Taste (I) , und während der Erwärmung zeigt das Display den Wert der Ausgangsleistung in kW an.

HEIZUNGS-TIMER



Das Gerät verfügt über einen integrierten Heizztimer, mit dem sich die gewünschte Heizzzeit einfach einstellen lässt.

Die Zeitschaltuhr ermöglicht die automatische Unterbrechung der Erwärmung nach einer voreingestellten Zeit, so dass die in das Material eingebrachte Energie (Wärme) genau dosiert werden kann, z. B. für eine punktuelle oder wiederholte Erwärmung auf eine voreingestellte Temperatur.

Drücken Sie so oftmals Dreh-/Druckknopf (7), bis die Kontrollleuchte  TIMER rot leuchtet  . Drehen Sie, um die gewünschte Heizzzeit in Sekunden einzustellen (maximal 600) oder schalten Sie den Timer aus, indem Sie "OFF" wählen.

GEBRAUCHSANWEISUNG



Wenn der aktiviert wird in diesem Modus Induktionskopf (L) mit der Taste (I), leuchtet grüne Kontrollleuchte (5)  und das Display zeigt den Countdown der eingestellten Zeit an. Am Ende des Countdowns stoppt die Heizfunktion, die Kontrollleuchte beginnt grün zu blinken  und auf dem Display erscheint "OFF".

Wenn Sie loslassende Aktivierungstaste (I) während des Countdowns, wird der Heizvorgang sofort beendet.

AUSTAUSCH DES INDUKTIONSKOPFES (L)

Der Induktionserhitzer ist mit einem durch Kühlmittel gekühlten Induktionskopf vergoldet.

Bevor Sie den Ansaugkopf (L) austauschen, vergewissern Sie sich, dass er abgekühlt ist, indem Sie mit dem Heizgerät im Standby-Modus prüfen, ob die Pumpe des Kühlkreislaufs abgeschaltet ist; die Warnleuchte (4) des Kühlkreislaufs auf dem Bedienfeld muss erloschen sein.

- Schalten Sie den Induktionsheizer mit dem Hauptschalter (M) aus und ziehen Sie das abNetz Kabel (O).
- Vergewissern Sie sich, dass der Deckel (A) des Kühlmittelbehälters fest verschlossen ist.
- Fassen Sie den Griff des Induktionsbrenners (G) so an, dass er aufrecht steht und der Induktionskopf (L) nach oben zeigt, mindestens 20 cm über dem Kühlmittelbehälter. Diese Position während des gesamten Austauschvorgangs beibehalten.
- Schrauben Sie den Ansaugkopf (L) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn ab, bis er vollständig entfernt ist, und achten Sie dabei auf austretendes Kühlmittel.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gewinde Kontaktflächen und sowohl des Griffs als auch des neuen Induktionskopfes sauber und frei von Korrosionsspuren sind.
- Montieren Sie den neuen Induktionskopf, indem Sie ihn auf den schrauben Griff, bis die Dichtung des neuen Kopfes dauerhaft mit dem Griff Kontakt ist.
- Schließen Sie das Netzkabel des Induktionsheizgerätes an eine geeignete Steckdose an und schalten Sie das Gerät mit dem auf der ein Hauptschalter Rückseite, um den Entlüftungsvorgang des Kühlkreislaufs zu aktivieren.
- Überprüfen Sie, dass keine Kältemittellecks im Kühlkreislauf vorhanden sind.
- Prüfen Sie den Kühlmittelstand im Tank. Füllen Sie bei Bedarf nach.
- Prüfen Sie die Leitfähigkeit der Verbindung, indem Sie das Gerät kurz einschalten, ohne den Induktionskopf zu belasten, und kontrollieren Sie, ob das Display die Ausgangsleistung anzeigt.

LISTE DER FEHLERMELDUNGEN

| Fehler | Beschreibung |
|--------------|---|
| ER 1 | Niedrige Versorgungsspannung |
| ER 2 | Überspannung der Stromversorgung |
| ER 3 | Überstrom am Eingang |
| ER 4, 5 | Überstrom am Ausgang |
| ER 6 | Leistungsüberlastung |
| ER 7, 8 | Ausgangsfrequenz außerhalb des Bereichs |
| ER 9, 10, 11 | Anpassungsfehler |
| ER 12 | Erschöpfung des Kältemittels |
| ER 13 | Gequetschter oder verstopfter Schlauch |
| ER 14 – 18 | Überhitzung des Geräts |
| ER 19 | Falsche Netzfrequenz |
| ER 20-256 | Fehler bei der Geräterwartung |

TABELLE DER TECHNISCHEN DATEN

| 1852R3700 | | DATEN | Einheit |
|-------------------------------|--------|---------------------|---------|
| Strom | V1 | 230 | V |
| Frequenz | F1 | 50/60 | Hz |
| Energieverbrauch | I1 | 16 | A |
| Schutz | IP | IP22 | - |
| Arbeitsfrequenz | F2 | 18-60 | kHz |
| Leistungssteuerung (CP-Modus) | | 10-100 %, stufenlos | % |
| Feldsteuerung (CF-Modus) | | 30-100 %, stufenlos | % |
| Länge des Induktionsbrenners | | 2 | m |
| Eingangsleistung | P1 max | 3.5 | kW |
| Ausgang Induktionsleistung | P2 max | 4 | kVA |
| Abmessungen | | 240x200x440 | mm |
| Gewicht | | 11.5 | kg |
| Inhalt des Kühlmittels | | 2.5 | l |

WARTUNG

Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von Fachpersonal durchgeführt werden. Wenden Sie sich für diese Arbeiten bitte an das Reparaturzentrum von Beta Utensili S.P.A..

ENTSORGUNG



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Siedlungsabfällen entsorgt werden muss.

Der Benutzer, der über verfügen möchte diesen Artikel, kann dies tun:

- Geben Sie es bei einer Sammelstelle für elektronische oder elektrotechnische Abfälle ab.
- Geben Sie es beim Kauf eines gleichwertigen Geräts an Ihren Händler zurück.

– Bei Produkten, die nur für den gewerblichen Gebrauch bestimmt sind, wenden Sie sich bitte an den Hersteller, der für die ordnungsgemäße Entsorgung sorgt.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts ermöglicht die Wiederverwendung der darin enthaltenen Rohstoffe und vermeidet Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

Die unbefugte Entsorgung des Produkts stellt einen Verstoß gegen die Verordnung über die Entsorgung gefährlicher Abfälle dar, der die Anwendung der vorgesehenen Sanktionen nach sich zieht.

GARANTIE

Dieses Gerät wurde nach den geltenden Normen hergestellt und geprüft der Europäischen Union. Es hat eine Garantie von 12 Monaten für den professionellen Gebrauch oder 24 Monaten für den nicht-professionellen Gebrauch.

Mängel, die auf Material- oder Produktionsfehler zurückzuführen sind, beheben wir nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Ersatz defekter Teile.

Die Durchführung eines oder mehrerer Eingriffe innerhalb der Garantiezeit ändert nichts am Ablaufdatum der Garantie.

Defekte, die auf Verschleiß, falsche oder unsachgemäße Verwendung, Bruch durch Stöße und/oder Stürze zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie.

Außerdem erlischt die Garantie, wenn Änderungen vorgenommen werden, wenn das Druckluftwerkzeug manipuliert wird oder wenn es zerlegt zum Service geschickt wird.

Direkte und/oder indirekte Personen- und/oder Sachschäden jeglicher Art und/oder Natur sind ausdrücklich ausgeschlossen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass das beschriebene Produkt mit allen relevanten Bestimmungen der folgenden Richtlinien übereinstimmt:

- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU;
- Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU;
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Das technische Dossier ist erhältlich bei

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIEN

CALENTADOR DE INDUCCIÓN ART. 1352R3700

MANUAL DE USO E INSTRUCCIONES DEL CALENTADOR DE INDUCCIÓN FABRICADO POR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALIA

Documentación redactada originalmente en ITALIANO.

ATENCIÓN



ES IMPORTANTE LEER COMPLETAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL CALENTADOR DE INDUCCIÓN. PUEDEN PRODUCIRSE LESIONES GRAVES SI NO SE RESPETAN LAS NORMAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES DE USO.

Conserve cuidadosamente las instrucciones de seguridad y entréguelas al personal de servicio.

USO PREVISTO





- El calentador de inducción está destinado al siguiente uso:

- Calentamiento localizado de piezas mecánicas de acero, mediante el proceso de inducción magnética, sin contacto con la llama.

- Las siguientes operaciones no están permitidas:

- se prohíbe su uso para calentar alimentos
- se prohíbe su uso para aplicaciones distintas de las indicadas

SEGURIDAD DEL PUESTO DE TRABAJO

-  No utilice el calentador de inducción en entornos que contengan atmósferas potencialmente explosivas, ya que pueden producirse chispas que pueden inflamar polvos, vapores.
-  Evite que niños o visitantes se acerquen al puesto de trabajo mientras esté trabajando con el calentador de inducción. La presencia de otras personas provoca distracciones que pueden hacer perder el control del calentador de inducción
-  Utilice el calentador de inducción en un lugar seco y evite la humedad. No exponga el aparato a la lluvia, la nieve o la luz solar directa.
-  Este equipo no está diseñado para su uso en entornos residenciales y puede no proporcionar una protección adecuada de la recepción de radio en tales entornos.

SEGURIDAD DE LOS CALENTADORES DE INDUCCIÓN

- Antes de utilizarlo, compruebe que el calentador de inducción no esté dañado y que no haya cables expuestos ni piezas desgastadas.
- No utilice el calentador de inducción si está dañado, ya que existe riesgo de descarga eléctrica; no intente abrirlo ni modificarlo.
- No deje el calentador de inducción desatendido cuando esté encendido. Apague siempre el calentador de inducción con el interruptor principal cuando no lo utilice.
- Asegúrese de que el calentador de inducción está suficientemente ventilado para que se enfríe correctamente
- Asegúrese de que aberturas de la ventilación estén limpias y libres de polvo y suciedad para no obstruir el flujo de aire de refrigeración.
- intente reparar No no el calentador de inducción, el instrumento tiene componentes reparables por el usuario.
- El usuario es responsable de instalar y utilizar el sistema de acuerdo con las instrucciones de este manual. El proveedor no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado.
- Conecte el calentador de inducción a una fuente de alimentación de acuerdo con la tabla DATOS TÉCNICOS.
- Limpiar con un suave paño y seco, nunca utilizar disolventes o diluyentes.
- Una vez finalizado el calentamiento, deje el aparato encendido para que los ventiladores terminen el proceso de enfriamiento. Cuando los ventiladores se detengan, apaga el aparato con el interruptor principal y desconéctalo de la red eléctrica.
- Antes de guardar el calentador de inducción, asegúrese de que todas las piezas se hayan enfriado.
- Para cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte siempre el calentador de inducción de la red eléctrica.

INDICACIÓN PARA LA SEGURIDAD DEL PERSONAL




- Se recomienda prestar mucha atención, procurando concentrarse en sus acciones en todo momento. No utilice el calentador de inducción si está cansado o bajo los efectos de drogas, bebidas alcohólicas o medicamentos.
- Utilice siempre equipos de protección individual.
- Realice todas las operaciones previstas en locales adecuadamente ventilados y secos.
- Durante el proceso de calentamiento de las piezas de acero, pueden formarse gases o vapores potencialmente nocivos.
- Sólo podrán utilizar personas debidamente formadas y cualificadas el equipo.

INSTRUCCIONES


ES

EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL PREVISTO PARA EL USO DEL CALENTADOR DE INDUCCIÓN






! El incumplimiento de las siguientes advertencias puede provocar lesiones físicas y/o enfermedades.


| | |
|--|--|
|  | UTILICE SIEMPRE CALZADO DE SEGURIDAD |
|  | UTILICE SIEMPRE GAFAS PROTECTORAS |
|  | UTILICE SIEMPRE GANTES DE PROTECCIÓN PARA LOS AGENTES FÍSICOS Y EL CALOR |


! Equipo de protección individual adicional a utilizar en función de los valores encontrados en el análisis de riesgos/higiene ambiental en el caso de que los valores superen los límites estipulados por la normativa vigente.

| | |
|--|---|
|  | UTILICE SIEMPRE MÁSCARAS PROTECTORAS O RESPIRADORES ADECUADOS |
|--|---|

SÍMBOLOS DE INFORMACIÓN

| SÍMBOLO | RIESGOS GENERALES |
|---|--|
|  | Riesgo de descarga eléctrica. |
|  | ADVERTENCIA ¡Superficie caliente! Riesgo de quemaduras. |
|  | Riesgo de incendio. |
|  | Riesgo de campo electromagnético. |
|  | No utilice marcapasos cardíacos, dispositivos implantados y relojes u otros objetos metálicos. |

| SÍMBOLO | SUPERFICIE CALIENTE |
|---|--|
|  | PRECAUCIÓN No toque objetos situados cerca del calentador de inducción a menos que haya comprobado que se han enfriado. No toque la bobina de inducción si está encendida. Utilice SIEMPRE guantes de protección u otro tipo de protección al manipular el aparato, ya que existe riesgo de quemaduras. |

| SÍMBOLO | RIESGO DE INCENDIO |
|---|---|
|  | No calientes los materiales por encima de su punto de fusión; si lo haces, corres el riesgo de derramar metal caliente y quemarte. Mantenga las sustancias inflamables fuera de la zona de trabajo. No coloque el aparato sobre o cerca de superficies inflamables. No utilice el aparato cerca de objetos que puedan contener partículas de polvo, gases, vapores o líquidos inflamables. |

| SÍMBOLO | EFFECTOS ELECTROMAGNÉTICOS |
|---------|---|
| | <p>El campo electromagnético (CEM) puede afectar a los dispositivos médicos implantados. El dispositivo no está diseñado para ser utilizado por usuarios de marcapasos cardíacos u otros dispositivos médicos implantados.</p> <p>Durante el trabajo, mantenga una distancia de seguridad entre las partes del cuerpo y el inductor calentado.</p> <p>La exposición a corto plazo de un tejido a un campo magnético de alta intensidad variable en el tiempo puede provocar el calentamiento del tejido debido a la corriente inducida.</p> <p>La exposición prolongada a un campo magnético de alta intensidad y variable en el tiempo puede causar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - efectos indeseables sobre la actividad nerviosa - fatiga - dolor de cabeza - trastornos de la producción de células sanguíneas |
| | <p>Las personas con implantes quirúrgicos metálicos o electrónicos no pueden trabajar con el calentador de inducción y deben mantener una distancia de seguridad de al menos 1 m del aparato.</p> <p>Cuando trabaje con el calentador de inducción, no lleve objetos metálicos como joyas, anillos, relojes, collares, placas de identificación, hebillas de cinturón, piercings o ropa con componentes metálicos como remaches metálicos, botones, cremalleras, etc</p> <p>El calentador de inducción puede calentar estos objetos metálicos muy rápidamente y provocar así quemaduras graves o incluso incendios en la ropa.</p> |

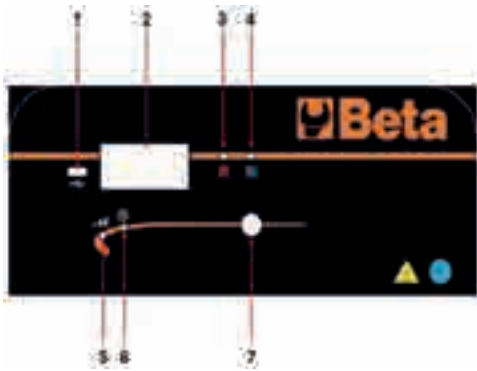
DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES DEL DISPOSITIVO



| Pos. | Descripción |
|------|---|
| A | Tapa del depósito de refrigerante |
| B | Mango |
| C | Mostrar |
| D | Soporte para antorcha de inducción |
| E | Pomo de ajuste |
| F | Cable de la antorcha de inducción |
| G | Mango de soplete de inducción |
| H | Cable de control |
| I | Botón de activación de la antorcha de inducción |
| L | Cabezal o bobina de inducción |



| Pos. | Descripción |
|------|-------------------------------------|
| M | Interruptor principal |
| N | Indicador del nivel de refrigerante |
| O | Cable de alimentación |
| P | Etiqueta con los datos de la placa |



| Pos. | Descrizione |
|------|--|
| 1 | Toma Micro USB * |
| 2 | Mostrar |
| 3 | Indicador de calefacción |
| 4 | Indicador de enfriamiento y sobrecalentamiento |
| 5 | Indicador de función de calefacción (CP o CF) |
| 6 | Indicador TIMER |
| 7 | Botón de ajuste |

* la toma tiene una función de diagnóstico y es para uso sólo de servicio/repación

Testigo de advertencia del calentador de la bobina (3)



| | Luz de advertencia | Estado |
|--|--------------------|--|
| | Verde | Calefacción en marcha |
| | Amarillo | Precaución: potencia calorífica limitada |
| | Rojo | Error de calefacción - sobrecarga |
| | Rojo, intermitente | Error de calefacción - bobina equivocada |

Testigo de advertencia del circuito de refrigeración (4)



| | Luz de advertencia | Estado |
|--|---------------------|--|
| | Verde | Refrigeración en curso |
| | Verde, intermitente | Sólo circuito de agua activo, ventilación |
| | Amarillo | Advertencia - arranque por sobrecalentamiento |
| | Rojo | Error de refrigeración - sin refrigerante o manguera aplastada |

Indicador luminoso de control (5) - Función CP o CF



| | Luz de advertencia | Estado |
|--|---------------------|---|
| | Rojo | Ajuste de la potencia de calefacción en %, modo CP |
| | Rojo, intermitente | Lectura de potencia en kW durante el calentamiento |
| | Verde | Ajuste de la intensidad del campo magnético en %, modo CF |
| | Verde, intermitente | Lectura de potencia en kW durante el calentamiento |

Indicador luminoso del temporizador (6)



| | Spia luminosa | Stato |
|--|---------------------|--|
| | Rojo | Ajuste del tiempo de funcionamiento hasta un máximo de 600 segundos. OFF - función temporizador desactivada |
| | Verde | Función temporizador activa, calefacción en curso |
| | Verde, intermitente | Tiempo de funcionamiento ajustado alcanzado; calefacción desactivada |

DESEMBALAJE - PRIMERA PUESTA EN MARCHA

- Desembale la unidad y compruebe si hay piezas dañadas.
- Antes del primer uso, deje que el aparato se aclimate durante quince minutos.
- Compruebe que el cabezal de inducción está firmemente enroscado en el mango.
- Llene el depósito del aparato con el refrigerante suministrado tras retirar el tapón de llenado (A).
- Conecte el calentador de inducción a una toma de corriente adecuada y enciéndalo mediante el interruptor (M) situado en la parte posterior del aparato.
- El llenado del circuito de refrigeración se activa automáticamente y las letras "FIL" parpadean en la pantalla. Durante el llenado del circuito de refrigeración, las burbujas de aire se expulsan y el nivel de refrigerante del depósito puede descender.
- Al final de la fase de purga, apague el aparato y compruebe el nivel de líquido refrigerante. Rellene si es necesario, de forma que el nivel de líquido alcance el borde superior del indicador (N) situado en la parte posterior del aparato (aprox. 1 cm por debajo de la parte superior del depósito).
- Encienda el aparato y deje que se repita el proceso de llenado. Si el nivel de líquido del depósito no desciende, el aparato se ha llenado y purgado correctamente.

RELLENAR EL LÍQUIDO REFRIGERANTE

Compruebe y rellene el líquido refrigerante antes de cada puesta en marcha del aparato. ¡Utilice únicamente el refrigerante original! ¡No utilice agua! El aparato dispone de un control integrado del nivel de refrigerante. Si se agota el refrigerante, el aparato deja de calentarse y muestra el mensaje de error "E12". En este caso, rellene el refrigerante del depósito y reinicie el aparato como se ha descrito anteriormente.

ACTIVACIÓN DEL DISPOSITIVO

- Compruebe el nivel de refrigerante y rélleno si es necesario.
- Conecta el aparato a una toma de corriente y enciéndolo mediante el interruptor (M) de la parte trasera.
- Cada vez que se enciende, se inicia automáticamente el autotest del aparato y se purga el circuito de refrigeración; las letras "FIL" parpadean en la pantalla durante esta operación.
- Si todo está en orden, el aparato pasa al modo de espera.
- Ahora se puede seleccionar el modo de funcionamiento deseado con el botón de control (7).
- Pulsando durante un segundo el mando/pulsador (7) se pasa de la función de calefacción (piloto de control encendido) a la función de temporizador (piloto de control 5 6 encendido).
- En la función de calefacción (luz 5 encendida), manteniendo pulsado el botón (7) durante tres segundos, se pasa de la función CP a la función CF.
- Una vez ajustadas las funciones deseadas, acerque el cabezal de inducción (a L) la pieza de acero que desea calentar.
- Mantenga pulsado el botón de activación (I) de la antorcha de inducción para activar el proceso de calentamiento.
- Cuando se el botón de activación (suelta), el proceso de calentamiento se detiene.)

NOTA: Si mantiene pulsado el botón (7) durante más de 6 segundos, entrará en la función de diagnóstico sólo para fines de servicio/repación. Para salir de esta función, pulse brevemente el botón (7.)

MODOS DE CALENTAMIENTO Y SU APLICACIÓN

El calefactor tiene dos modos de calefacción diferentes:

Modo de control del campo de inducción (CF)

En este modo, el calentador de inducción mantiene la misma intensidad de campo magnético independientemente del estado de la bobina. El calentador se comporta de forma similar a un quemador de gas, en el que la intensidad de campo establecida corresponde a la potencia de la llama. La cantidad de calor introducida puede controlarse fácilmente acercando o alejando la bobina del material, como en el caso del calentamiento por llama. La ventaja es un más fácil control del calor introducido según sea necesario, lo que permite especialmente un calentamiento más fino y sensible.

Ventajas:

- Control de potencia acercando o retrayendo el cabezal de inducción.
- Calefacción fina.

En control del campo de inducción el modo de (CF), el indicador luminoso (5) se ilumina en verde . Girando el botón (7), el usuario ajusta la intensidad de campo deseada en la pantalla (2) como porcentaje de la intensidad de campo máxima, desde un valor mínimo del 34% hasta un valor máximo del 100%. El aparato mantiene automáticamente la intensidad de campo ajustada.

En el inducción este modo, al activar cabezal de (L) con el botón (I), la luz indicadora (5) comienza a parpadear y durante el calentamiento la pantalla muestra el valor de la potencia de salida en kW..

Modo de control de potencia (CP)

En este modo, el dispositivo intenta suministrar y mantener la cantidad establecida de calor o energía introducida en el material. La ventaja es, por tanto, la cantidad controlada de calor introducida en el material, que combinada con la temporización, permite un calentamiento relativamente preciso hasta una temperatura establecida.

La desventaja de este modo es que, al alejarse del material, el aparato aumenta considerablemente la potencia para mantener un nivel de salida de calor constante. Funcionar de este modo sobrecarga más el aparato, aumentando las pérdidas y haciendo que el dispositivo se sobrecaliente más rápidamente.

Ventajas:

- El dispositivo mantiene automáticamente la cantidad de calor introducida en el material.

Desventajas:

- La desventaja es el gran aumento de la potencia de inducción cuando se aleja del material o cuando se utiliza una bobina inadecuada. Esto provoca una elevada carga de calentamiento y un rápido aumento de la temperatura del dispositivo, lo que reduce su eficacia.

En el modo de potencia controlada (CP), el piloto de control (5) se ilumina en rojo . Girando el mando/botón (7), el usuario ajusta la potencia de calefacción deseada en la pantalla (2) como porcentaje de la potencia de calefacción máxima, desde un valor mínimo del 10% hasta un valor máximo del 100%. El aparato ajusta automáticamente los parámetros necesarios para mantener la potencia fijada. En el inducción este modo, al activar cabezal de (L) con el botón (I), la luz indicadora (5) comienza a parpadear y durante el calentamiento la pantalla muestra el valor de la potencia de salida en kW.

TEMPORIZADOR DE CALEFACCIÓN



El aparato dispone de un temporizador de calentamiento integrado que permite ajustar fácilmente el tiempo de calentamiento deseado.

El temporizador permite interrumpir automáticamente el calentamiento tras un periodo de tiempo preestablecido, lo que permite una medición precisa de la energía (calor) introducida en el material. Por ejemplo, para un calentamiento puntual o repetido a una temperatura preestablecida.

Pulse repetidamente el mando/pulsador (7) hasta que el indicador luminoso TIMER se ilumine en rojo . Gire para ajustar el tiempo de calentamiento deseado en segundos (máximo 600) o desconecte el temporizador seleccionando "OFF".

INSTRUCCIONES

ES

En inducción este modo, cuando el se activa cabezal de (L) con el botón (I), el indicador luminoso (5) se ilumina en verde  y la pantalla muestra la cuenta atrás del tiempo programado. Al final de la cuenta atrás, la función de calentamiento se detiene, el indicador luminoso empieza a parpadear en verde  y la pantalla muestra "OFF".

Al soltar botón de elactivación (I) durante la cuenta atrás, el calentamiento se detiene inmediatamente.

SUSTITUCIÓN DEL CABEZAL DE INDUCCIÓN (L)

El calentador de inducción se dora con un cabezal de inducción refrigerado por refrigerante.

Antes de a procederla sustitución del cabezal de inducción (L), asegúrese de que se ha enfriado comprobando con la estufa en modo de espera que la bomba del circuito de refrigeración está parada; el piloto de aviso del circuito de refrigeración (4) del cuadro de mandos debe estar apagado.

- Apague el calentador de inducción mediante el interruptor principal (M) y desconecte el cable de alimentación (O).
- Asegúrese de que el tapón (A) del depósito de refrigerante está bien cerrado.
- Sujete el mango de la antorcha de inducción (G) de modo que quede en posición vertical con el cabezal de inducción (L) apuntando hacia arriba, al menos 20 cm por encima del depósito de refrigerante. Mantenga esta posición durante todo el procedimiento de sustitución.
- Desenrosque el cabezal de inducción (L) girándolo en sentido antihorario hasta extraerlo por completo, prestando atención a las fugas de refrigerante.
- Asegúrese de que las roscas superficies de contacto y lastanto del mango como del nuevo cabezal de inducción estén limpias y no presenten signos de corrosión.
- Monte el nuevo cabezal de inducción, atornillándolo a la empuñadura, hasta que la junta del nuevo cabezal contacto permanente con la empuñadurahaga.
- Conecte el cable de alimentación del calentador de inducción a una toma de corriente adecuada y encienda el aparato con el interruptor situado en principalla parte trasera, para activar el procedimiento de purga del circuito de refrigeración.
- Compruebe que no hay fugas de refrigerante en el circuito de refrigeración.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito. Rellénelo si es necesario.
- Compruebe la conductividad de la conexión activando brevemente el aparato, sin ninguna carga en el cabezal de inducción, comprobando que la pantalla muestra la potencia de salida.

LISTA DE MENSAJES DE ERROR

| Error | Descripción |
|--------------|---|
| ER 1 | Baja tensión de alimentación |
| ER 2 | Sobretensión de la fuente de alimentación |
| ER 3 | Sobreintensidad de entrada |
| ER 4, 5 | Sobreintensidad de salida |
| ER 6 | Sobrecarga eléctrica |
| ER 7, 8 | Frecuencia de salida fuera de rango |
| ER 9, 10, 11 | Error de ajuste |
| ER 12 | Agotamiento del refrigerante |
| ER 13 | Manguera aplastada u obstruida |
| ER 14 – 18 | Sobrecalentamiento del aparato |
| ER 19 | Frecuencia de alimentación incorrecta |
| ER 20-256 | Errores de mantenimiento del dispositivo |

TABLA DE DATOS TÉCNICOS

| 1852R3700 | | DATOS | Unidad |
|--------------------------------------|--------|--------------------|--------|
| Potencia | V1 | 230 | V |
| Frecuencia | F1 | 50/60 | Hz |
| Consumo de energía | I1 | 16 | A |
| Protección | IP | IP22 | - |
| Frecuencia de trabajo | F2 | 18-60 | kHz |
| Control de potencia (modo CP) | | 10-100 %, continuo | % |
| Control de campo (modo CF) | | 30-100 %, continuo | % |
| Longitud de la antorcha de inducción | | 2 | m |
| Potencia de entrada | P1 max | 3.5 | kW |
| Potencia de inducción de salida | P2 max | 4 | kVA |
| Dimensiones | | 240x200x440 | mm |
| Peso | | 11.5 | kg |
| Contenido de refrigerante | | 2.5 | l |

MANTENIMIENTO

Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados por personal especializado. Para tales trabajos, diríjase al centro de reparaciones de Beta Utensili S.P.A.

DISPOSICIÓN



El símbolo del contenedor de basura tachado en el equipo o el embalaje indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse por separado de otros residuos urbanos.

El usuario que desee deshacerse de este artículo puede:

– Entrérgalo en un punto de recogida de residuos electrónicos o electrodomésticos.

– Devuélvalo a su distribuidor cuando compre un instrumento equivalente.

– En el caso de productos de uso exclusivamente profesional, póngase en contacto con el fabricante, que se encargará de su correcta eliminación.

La correcta eliminación de este producto permite la reutilización de las materias primas que contiene y evita daños al medio ambiente y a la salud humana.

La eliminación no autorizada del producto constituye una infracción de la normativa sobre eliminación de residuos peligrosos, que conlleva la aplicación de las sanciones previstas.

GARANTÍA

Este instrumento ha sido fabricado y probado de acuerdo con las normas vigentes de la Unión Europea. Está cubierto por una garantía de 12 meses para uso profesional o de 24 meses para uso no profesional.

Reparamos los fallos debidos a defectos de material o de fabricación reparando o sustituyendo las piezas defectuosas según nuestro criterio.

La realización de una o varias intervenciones dentro del periodo de garantía no modifica la fecha de expiración de la misma.

La garantía no cubre los defectos debidos al desgaste, a una utilización incorrecta o inadecuada, a roturas causadas por golpes y/o caídas. Además, la garantía quedará anulada cuando se realicen modificaciones, se manipule la herramienta neumática o se envíe desmontada al servicio técnico.

Quedan expresamente excluidos los daños causados a personas y/o bienes de cualquier tipo y/o naturaleza, directos y/o indirectos.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto descrito cumple todas las disposiciones pertinentes de las siguientes Directivas:

- Directiva de Compatibilidad Electromagnética (C.E.E.) 2014/30/UE;
- Directiva de baja tensión (LVD) 2014/35/UE;
- Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

El expediente técnico está disponible en

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

AQUECEDOR POR INDUÇÃO ART. 1352R3700

MANUAL DO UTILIZADOR E INSTRUÇÕES PARA O AQUECEDOR DE INDUÇÃO FABRICADO POR

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITÁLIA

Documentação redigida originalmente em ITALIANO.

ATENÇÃO



É IMPORTANTE LER ESTE MANUAL NA ÍNTEGRA ANTES DE UTILIZAR O AQUECEDOR DE INDUÇÃO. PODEM OCORRER FERIMENTOS GRAVES SE AS REGRAS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO NÃO FOREM SEGUIDAS.

Guarde cuidadosamente as instruções de segurança e entregue-as ao pessoal operador.

UTILIZAÇÃO PREVISTA





- O aquecedor de indução destina-se a ser utilizado da seguinte forma:

- Aquecimento localizado de peças mecânicas em aço, através do processo de indução magnética, sem contacto com a chama.

- Não são permitidas as seguintes operações:

- é proibida a utilização para aquecer alimentos
- é proibida a utilização para outras aplicações que não as indicadas

SEGURANÇA DAS ESTAÇÕES DE TRABALHO

-  Não utilizar o aquecedor de indução em ambientes com atmosferas potencialmente explosivas, pois podem formar-se faíscas que podem inflamar poeiras e vapores.
-  Evite que crianças ou visitantes se aproximem do posto de trabalho enquanto estiver a trabalhar com o aquecedor de indução. A presença de outras pessoas causa distração, que pode levar à perda de controlo do aquecedor de indução
-  Utilizar o aquecedor de indução numa área seca e evitar a humidade. Não exponha o aparelho à chuva, neve ou luz solar direta..
-  Este equipamento não foi concebido para ser utilizado em ambientes residenciais e pode não proporcionar uma proteção adequada da receção de rádio nesses ambientes.

SEGURANÇA DO AQUECEDOR DE INDUÇÃO

- Antes de utilizar, verifique se o aquecedor de indução não foi danificado e se não existem cabos expostos ou peças gastas.
- Não utilize o aquecedor de indução se estiver danificado, pois existe o risco de choque elétrico; não tente abri-lo ou modificá-lo.
- Não deixar o aquecedor de indução sem vigilância quando está ligado. Desligar sempre o aquecedor de indução com o interruptor principal quando não estiver a ser utilizado.
- Certifique-se de que o aquecedor de indução é suficientemente ventilado para um arrefecimento adequado
- Assegurar que aberturas de ventilação estão limpas e isentas de pó e sujidade, de modo a não obstruir o fluxo de ar de refrigeração.
- Não tente reparar o aquecedor de indução, pois o instrumento não tem componentes que possam ser reparados pelo utilizador.
- O utilizador é responsável pela instalação e utilização do sistema de acordo com as instruções deste manual. O fornecedor não é responsável por quaisquer danos causados por uma incorrecta utilização .
- Ligar o aquecedor de indução a uma fonte de alimentação de acordo com a tabela DADOS TÉCNICOS.
- Limpar com um maciopoano seco e , nunca utilizar solventes ou diluentes.
- Depois de terminado o aquecimento, deixe o aparelho ligado para que as ventoinhas terminem o processo de arrefecimento. Quando as ventoinhas pararem, desligue o aparelho através do interruptor principal e desligue-o da rede eléctrica.
- Antes de guardar o aquecedor de indução, certifique-se de que todas as peças arrefeceram.
- Para qualquer trabalho de manutenção, desligar sempre o aquecedor de indução da rede eléctrica.


INDICAÇÃO PARA A SEGURANÇA DO PESSOAL




- Recomenda-se uma atenção cuidadosa, tendo o cuidado de se concentrar sempre nas suas acções. Não utilize o aquecedor de indução se estiver cansado ou sob a influência de drogas, bebidas alcoólicas ou medicamentos.
- Utilizar sempre equipamento de proteção individual.
- Efetuar todas as operações planeadas em locais adequadamente ventilados e secos.
- Durante o processo de aquecimento de peças de aço, podem desenvolver-se gases ou vapores potencialmente nocivos.
- Apenas pessoas devidamente formadas e qualificadas podem operar o equipamento.


INSTRUÇÕES DE USO


PT

EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL PREVISTO PARA A UTILIZAÇÃO DO AQUECEDOR DE INDUÇÃO






 O não cumprimento das advertências seguintes pode provocar lesões físicas e/ou doenças.


| | |
|--|---|
|  | UTILIZAR SEMPRE CALÇADO DE SEGURANÇA |
|  | USAR SEMPRE ÓCULOS DE PROTECÇÃO |
|  | UTILIZAR SEMPRE LUVAS DE PROTECÇÃO PARA AGENTES FÍSICOS E CALOR |


 Equipamentos de proteção individual adicionais a utilizar em função dos valores encontrados na análise de higiene ambiental/risco, caso os valores excedam os limites estipulados pela regulamentação em vigor.

| | |
|--|---|
|  | UTILIZAR SEMPRE MÁSCARAS DE PROTECÇÃO OU RESPIRADORES ADEQUADOS |
|--|---|

SÍMBOLOS DE INFORMAÇÃO



| SÍMBOLO | RISCOS GERAIS |
|--|--|
|  | Risco de choque elétrico. |
|  | ATENÇÃO! Superfície quente! Risco de queimaduras! |
|  | Risco de incêndio. |
|  | Risco de campos electromagnéticos. |
|  | Não utilizar pacemakers cardíacos, dispositivos implantados e relógios ou outros objectos metálicos. |

| SÍMBOLO | SUPERFÍCIE QUENTE |
|---|---|
|  | CUIDADO! Não tocar nos objectos situados perto do aquecedor de indução, a menos que tenha verificado que arrefeceram. Não tocar na bobina de indução se esta estiver ligada. Utilize SEMPRE luvas de proteção ou outro tipo de proteção ao manusear o aparelho, pois existe o risco de queimaduras. |

| SÍMBOLO | RISCO DE INCÊNDIO |
|---|---|
|  | Não aqueça os materiais acima do seu ponto de fusão; se o fizer, existe o risco de derramar metal quente e de se queimar. Manter as substâncias inflamáveis fora da área de trabalho. Não colocar o aparelho sobre ou perto de superfícies inflamáveis. Não utilizar o aparelho na proximidade de objectos que possam conter partículas de pó, gases, vapores ou líquidos inflamáveis. |

INSTRUÇÕES DE USO

PT

| SÍMBOLO | EFEITOS ELECTROMAGNÉTICOS |
|---|---|
|  | <p>O campo eletromagnético (CEM) pode afetar dispositivos médicos implantados. O dispositivo não se destina a ser utilizado por utilizadores de pacemakers cardíacos ou outros dispositivos médicos implantados.</p> <p>Durante o trabalho, manter uma distância segura entre as partes do corpo e o indutor aquecido.</p> <p>A exposição a curto prazo de tecidos a um campo magnético de alta intensidade variável no tempo pode provocar o aquecimento dos tecidos devido à corrente induzida.</p> <p>A exposição prolongada a um campo magnético de alta intensidade e variável no tempo pode causar:</p> <ul style="list-style-type: none"> - efeitos indesejáveis na atividade nervosa - cansaço - dor de cabeça - perturbações da produção de células sanguíneas |
|  | <p>As pessoas com implantes cirúrgicos metálicos ou electrónicos não podem trabalhar com o aquecedor de indução e devem manter uma distância de segurança de, pelo menos, 1 m do aparelho.</p> <p>Ao trabalhar com o aquecedor de indução, não usar objectos metálicos, tais como jóias, anéis, relógios, colares, placas de identificação, fivelas de cintos, piercings ou vestuário com componentes metálicos, tais como rebites metálicos, botões, fechos de correr, etc</p> <p>O aquecedor de indução pode aquecer estes objectos metálicos muito rapidamente e provocar queimaduras graves ou mesmo incêndios no vestuário.</p> |

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES DO DISPOSITIVO



| Pos. | Descrição |
|------|--|
| A | Tampa do depósito do líquido de refrigeração |
| B | Pega |
| C | Ecrã |
| D | Suporte da tocha de indução |
| E | Botão de ajuste |
| F | Cabo da tocha de indução |
| G | Cabo do maçarico de indução |
| H | Cabo de controlo |
| I | Botão de ativação da lanterna de indução |
| L | Cabeça ou bobina de indução |



| Pos. | Descrição |
|------|---|
| M | Interruptor principal |
| N | Indicador do nível do líquido de refrigeração |
| O | Cabo de alimentação |
| P | Etiqueta com dados da placa de identificação |



| Pos. | Descrição |
|------|---|
| 1 | Tomada micro USB * |
| 2 | Ecrã |
| 3 | Indicador de aquecimento |
| 4 | Indicador de arrefecimento e sobreaquecimento |
| 5 | Indicador da função de aquecimento (CP ou CF) |
| 6 | Indicador do temporizador |
| 7 | Botão de ajuste |

* a tomada tem uma função de diagnóstico e destina-se apenas a ser utilizada para fins de assistência/reparação

Luz avisadora do aquecimento da bobina (3)



| | Luz de aviso | Estado |
|--|------------------------|--|
| | Verde | Aquecimento em curso |
| | Amarelo | Cuidado - potência de aquecimento limitada |
| | Vermelho | Erro de aquecimento - sobrecarga |
| | Vermelho, intermitente | Erro de aquecimento - bobina errada |

Luz de aviso do circuito de arrefecimento (4)



| | Luz de aviso | Estado |
|--|---------------------|--|
| | Verde | Arrefecimento em curso |
| | Verde, intermitente | Apenas circuito de água ativo, ventilação |
| | Amarelo | Aviso - arranque por sobreaquecimento |
| | Vermelho | Erro de arrefecimento - falta de refrigerante ou mangureira esmagada |

Lâmpada indicadora de controlo (5) - Função CP ou CF



| | Luz de aviso | Estado |
|--|------------------------|---|
| | Vermelho | Definição da potência de aquecimento em %, modo CP |
| | Vermelho, intermitente | Leitura da potência em kW durante o aquecimento |
| | Verde | Definição da intensidade do campo magnético em %, modo CF |
| | Verde, intermitente | Leitura da potência em kW durante o aquecimento |

Luz indicadora do temporizador (6)



| | Luz de aviso | Stato |
|--|---------------------|--|
| | Vermelho | Definição do tempo de funcionamento até um máximo de 600 segundos. OFF - função de temporizador desactivada |
| | Verde | Função de temporizador ativa, aquecimento em curso |
| | Verde, intermitente | Tempo de funcionamento definido atingido; aquecimento desativado |

DESEMBALAR - PRIMEIRO ARRANQUE

- Desembalar a unidade e verificar se existem peças danificadas.
- Antes da primeira utilização, deixar o aparelho aclimatar-se durante quinze minutos.
- Verificar se a cabeça de indução está bem aparafusada na pega.
- Encher o depósito do aparelho com o fluido refrigerante fornecido, depois de retirar o tampão de enchimento (A).
- Ligar o aquecedor de indução a uma tomada eléctrica adequada e ligá-lo utilizando o interruptor (M) na parte de trás do instrumento.
- O enchimento do circuito de refrigeração é automaticamente ativado e as letras "FIL" piscam no visor. Durante o enchimento do circuito de refrigeração, as eventuais bolhas de ar são expelidas e o nível do líquido de refrigeração no depósito pode baixar.
- No final da fase de purga, desligar a unidade e verificar o nível do líquido de refrigeração. Se necessário, atestar de modo a que nível o do líquido atinja o bordo superior do indicador (N) situado na parte de trás do aparelho (cerca de 1 cm abaixo do topo do reservatório).
- Ligar o aparelho e deixar repetir o processo de enchimento. Se o nível de líquido no depósito não baixar, o aparelho foi enchido e ventilado corretamente.

ATESTAR O LÍQUIDO DE REFRIGERAÇÃO

Verificar e atestar o líquido de refrigeração antes de cada colocação em funcionamento do aparelho. Utilizar apenas o líquido de refrigeração original! Não utilizar água! O aparelho possui um controlo integrado do nível do líquido de refrigeração. Se o líquido de refrigeração acabar, o aparelho pára de aquecer e apresenta a mensagem de erro "E12". Neste caso, ateste o líquido de refrigeração no depósito e reinicie o aparelho, como descrito acima.

ACTIVAÇÃO DO DISPOSITIVO

- Verifique o nível do líquido de arrefecimento e ateste-o, se necessário.
- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente e ligue-o através do interruptor (M) na parte de trás.
- Cada vez que é ligado, o auto-teste do aparelho é automaticamente iniciado e o circuito de refrigeração é ventilado; as letras "FIL" piscam no ecrã durante esta operação.
- Se tudo estiver em ordem, o aparelho passa para o modo de espera.
- O modo de funcionamento pretendido pode agora ser selecionado com o botão de comando (7).
- Premindo durante um segundo, o botão de comando (7) passa-se da função de aquecimento (lâmpada de controlo 5 acesa) para a função de temporizador (lâmpada de controlo 6 acesa).
- Na função de aquecimento (luz 5 acesa), ao manter premido o botão de comando (7) durante três segundos, passa-se da função CP para a função CF.
- Uma vez definidas as funções pretendidas, aproximar a cabeça de indução (da L) peça de aço a aquecer.
- Premir e manter premido o botão de ativação (I) na tocha de indução para ativar o processo de aquecimento.
- Quando o botão de ativação (I) é libertado, o processo de aquecimento pára.

NOTA: Premir e manter premido o botão giratório/de pressão (7) durante mais de 6 segundos entra na função de diagnóstico apenas para fins de assistência/reparação. Para sair desta função, prima brevemente o botão giratório/de pressão (7)

MODOS DE AQUECIMENTO E SUA APLICAÇÃO


O aquecedor tem dois modos de aquecimento diferentes:

Modo de controlo do campo de indução (CF)

Neste modo, o aquecedor de indução mantém a mesma intensidade de campo magnético, independentemente estado .doda bobina O aquecedor comporta-se de forma semelhante a um queimador a gás, em que a intensidade do campo ajustada corresponde à potência da chama. A quantidade de calor introduzida pode ser facilmente controlada aproximando ou afastando do a bobina material, como acontece com o aquecimento por chama. A vantagem é um mais fácil controlodo calor introduzido conforme necessário, permitindo especialmente um aquecimento mais fino e mais sensível.

Vantagens:

- Controlo da potência através da aproximação ou retração da cabeça de indução.
- Aquecimento fino.

No de controlo do campo de indução modo (CF), a luz indicadora (5) acende-se a verde  . Ao rodar o botão (7), o utilizador define a intensidade de campo desejada no visor (2) como uma percentagem da intensidade de campo máxima, de um valor mínimo de 34% a um valor máximo de 100%. O aparelho mantém automaticamente a intensidade de campo definida.

Neste modo, ao ativar ade indução cabeça (L) com o botão (I), o indicador luminoso (5) começa a piscar e, durante o aquecimento, o visor apresenta o valor da potência de saída em kW.

Modo de controlo de potência (CP)

Neste modo, o dispositivo tenta fornecer e manter a quantidade definida de calor ou energia introduzida no material. A vantagem é, portanto, a quantidade controlada de calor introduzida no material, que, combinada com a temporização, permite um aquecimento relativamente preciso até uma temperatura definida.


A desvantagem deste modo é que, quando se afasta do material, o dispositivo aumenta significativamente a potência de saída para manter um nível de saída de calor .constante Este modo de funcionamento exerce uma maior pressão sobre o aparelho, aumentando as perdas e provocando um sobreaquecimento mais rápido.

Vantagens:

- O dispositivo mantém automaticamente a quantidade de calor introduzida no material.

Desvantagens:

- A desvantagem é o grande aumento da potência de indução quando se afasta do material ou quando se utiliza uma bobina inadequada. Isto provoca uma elevada carga de aquecimento e um rápido aumento da temperatura do dispositivo, reduzindo a sua eficiência.

No modo de potência controlada (CP), a luz de controlo (5) acende-se a vermelho  . Rodando o botão (7), o utilizador define a potência de aquecimento desejada no visor (2) em percentagem da potência máxima de aquecimento, de um valor mínimo de 10% a um valor máximo de 100%. O aparelho regula automaticamente os parâmetros necessários para manter a potência definida.

Neste modo, ao ativar ade indução cabeça (L) com o botão (I), o indicador luminoso (5) começa a piscar e, durante o aquecimento, o visor apresenta o valor da potência de saída em kW.

TEMPORIZADOR DE AQUECIMENTO



O aparelho tem um temporizador de aquecimento integrado que permite definir facilmente o tempo de aquecimento desejado.

O temporizador permite que o aquecimento seja automaticamente interrompido após um período de tempo predefinido, permitindo uma medição exacta da energia (calor) introduzida no material, por exemplo, para um aquecimento pontual ou repetido a uma temperatura predefinida.

Premir repetidamente o botão de comando (7) até que o indicador luminoso  TIMER acenda a vermelho  . Rode para regular o tempo de aquecimento desejado em segundos (máximo 600) ou desligue o temporizador seleccionando "OFF".

INSTRUÇÕES DE USO

PT

Neste modo, quando a é activada cabeça de indução (L) com o botão (I), o indicador luminoso (5) acende-se a verde  e o visor apresenta a contagem decrescente do tempo definido. No final da contagem decrescente, a função de aquecimento pára, o indicador luminoso começa a piscar a verde  e o visor apresenta a indicação "OFF".
Ao soltar botão de ativação (I) durante a contagem decrescente, o aquecimento pára imediatamente.

SUBSTITUIÇÃO DA CABEÇA DE INDUÇÃO (L)

O aquecedor de indução é dourado com uma cabeça de indução arrefecida por um líquido de arrefecimento.

Antes de proceder à substituição da cabeça de indução (L), certifique-se de que esta arrefeceu, verificando, com o aquecedor em modo de espera, se a bomba do circuito de arrefecimento está parada; a luz de aviso do circuito de arrefecimento (4) no painel de controlo deve estar apagada.

- Desligue o aquecedor de indução através do interruptor principal (M) e desligue o cabo de alimentação (O).
- Certifique-se de que a tampa (A) do depósito do líquido de refrigeração está bem fechada.
- Segure o cabo da tocha de indução (G) de modo a que fique na vertical com a cabeça de indução (L) a apontar para cima, pelo menos 20 cm acima do reservatório do líquido de refrigeração. Mantenha esta posição durante todo o processo de substituição.
- Desaparafusar a cabeça de indução (L) rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até a retirar completamente, tendo em atenção as fugas de líquido de refrigeração.
- Certifique-se de que as rosças as superfícies de contacto do punho e da nova cabeça de indução estão limpas e sem sinais de corrosão.
- Monte a nova cabeça de indução, aparafusando-a ao punho, até que a junta da nova cabeça contacto permanente com o punho/faca.
- Ligar o cabo de alimentação do aquecedor de indução a uma tomada de corrente adequada e ligar o aparelho com o interruptor situado na principal parte de trás, para ativar o processo de purga do circuito de arrefecimento.
- Verifique se não há fugas de refrigerante no circuito de refrigeração.
- Verificar o nível do líquido de refrigeração no depósito. Se necessário, atestar.
- Verificar a condutividade da ligação activando brevemente o aparelho, sem qualquer carga na cabeça de indução, verificando que o visor indica a potência de saída.

LISTA DE MENSAGENS DE ERRO

| Erro | Descrição |
|--------------|---------------------------------------|
| ER 1 | Tensão de alimentação baixa |
| ER 2 | Sobretensão da fonte de alimentação |
| ER 3 | Sobrecorrente de entrada |
| ER 4, 5 | Sobrecorrente de saída |
| ER 6 | Sobrecarga de energia |
| ER 7, 8 | Frequência de saída fora do intervalo |
| ER 9, 10, 11 | Erro de ajustamento |
| ER 12 | Esgotamento do refrigerante |
| ER 13 | Mangueira esmagada ou obstruída |
| ER 14 – 18 | Sobreaquecimento do dispositivo |
| ER 19 | Frequência de alimentação incorrecta |
| ER 20-256 | Erros de manutenção do dispositivo |

TABELA DE DADOS TÉCNICOS

| 1852R3700 | | DADOS | Unidade |
|-------------------------------------|--------|--------------------|---------|
| Potência | V1 | 230 | V |
| Frequência | F1 | 50/60 | Hz |
| Consumo de energia | I1 | 16 | A |
| Proteção | IP | IP22 | - |
| Frequência de trabalho | F2 | 18-60 | kHz |
| Controlo de potência (modo CP) | | 10-100 %, contínuo | % |
| Controlo de campo (modo CF) | | 30-100 %, contínuo | % |
| Comprimento do maçarico de indução | | 2 | m |
| Potência de entrada | P1 max | 3.5 | kW |
| Potência de indução de saída | P2 max | 4 | kVA |
| Dimensões | | 240x200x440 | mm |
| Peso | | 11.5 | kg |
| Conteúdo do líquido de refrigeração | | 2.5 | l |

MANUTENÇÃO

Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser efectuados por pessoal especializado. Para tais trabalhos, é favor contactar o centro de reparação da Beta Utensili S.P.A.

ELIMINAÇÃO



O símbolo do contêiner do lixo barrado com uma cruz no equipamento ou na embalagem indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros resíduos urbanos.

O utilizador que pretenda desfazer-se deste artigo pode:

- Entregue-o num ponto de recolha de resíduos electrónicos ou electrotécnicos.
- Devolva-o ao seu revendedor quando adquirir um instrumento equivalente.
- No caso de produtos para uso exclusivamente profissional, contactar o fabricante, que providenciará a eliminação adequada.

A eliminação correta deste produto permite a reutilização das matérias-primas que contém e evita danos para o ambiente e para a saúde humana.

A eliminação não autorizada do produto constitui uma violação do regulamento relativo à eliminação de resíduos perigosos, o que conduz à aplicação das sanções previstas.

GARANTIA

Este instrumento é fabricado e testado de acordo com as normas actuais da União Europeia. Está coberto por uma garantia de 12 meses para utilização profissional ou de 24 meses para utilização não profissional.

Reparamos as falhas devidas a defeitos de material ou de produção através da reparação ou substituição de peças defeituosas, à nossa discrição.

A realização de uma ou várias intervenções durante o período de garantia não altera a data de expiração da garantia.

Os defeitos devidos ao desgaste, à utilização incorrecta ou inadequada, à quebra causada por choques e/ou quedas não são cobertos pela garantia. Além disso, a garantia é anulada quando são efectuadas modificações, quando a ferramenta pneumática é manipulada ou quando é enviada para assistência desmontada.

Estão expressamente excluídos os danos causados a pessoas e/ou bens de qualquer tipo e/ou natureza, directos e/ou indirectos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Declaramos sob a nossa própria responsabilidade que o produto descrito está em conformidade com todas as disposições relevantes das seguintes diretivas:

- Diretiva de Compatibilidade Electromagnética (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Diretiva Baixa Tensão (LVD) 2014/35/UE;
- Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

O ficheiro técnico está disponível em:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITÁLIA

INDUCTIEVERWARMING ART. 1352R3700 GEBRUIKERSHANDLEIDING EN INSTRUCTIES VOOR INDUCTIEVERWARMER VERVAARDIGD DOOR:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALIAË

Documentatie oorspronkelijk opgesteld in het ITALIAANS.

ATTENTIE



HET IS BELANGRIJK DAT U DEZE HANDLEIDING VOLLEDIG DOORLEEST VOORDAT U IN GEBRUIK NEEMT DE INDUCTIEVERWARMER . ER KAN ERNSTIG LETSEL ONTSTAAN ALS DE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN EN BEDIENINGSINSTRUCTIES NIET WORDEN OPGEVOLGD.

Bewaar de veiligheidsinstructies zorgvuldig en overhandig ze aan het bedieningspersoneel.

BEOGD GEBRUIK





- De inductieverwarmer is bedoeld voor het volgende gebruik:

- Plaatselijke verwarming van onderdelen mechanische stalen door middel van magnetische inductie, zonder vlamcontact.

- De volgende bewerkingen zijn niet toegestaan:

- gebruik voor het verhitten van voedsel is verboden
- gebruik voor toepassingen is verboden andere dan aangegeven

BEVEILIGING VAN WERKSTATIONS

-  Gebruik de inductieverwarmer niet in omgevingen met potentieel explosieve atmosferen, aangezien er vonken kunnen ontstaan die stof of dampen kunnen doen ontbranden..
-  Voorkom dat kinderen of bezoekers de werkplek naderen terwijl u met werkte inductieverwarmer . De aanwezigheid van andere personen leidt tot afleiding, wat kan leiden tot verlies van controle over de inductieverwarmer
-  Gebruik de inductieverwarmer in een droge ruimte en vermijd vochtigheid. Stel niet bloot het apparaat aan regen, sneeuw of direct zonlicht.
-  Deze apparatuur is niet ontworpen voor gebruik in woonomgevingen en mogelijk bieden voldoende bescherming van de radio-ontvangst in dergelijke omgevingen.

INDUCTIEVERWARMER VEILIGHEID

- Controleer voor gebruik of de inductiekachel niet beschadigd is en of er geen blootliggende kabels of versleten onderdelen zijn.
- Gebruik de niet inductieverwarmer als deze beschadigd is, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat; probeer de verwarmers niet te openen of er wijzigingen in aan te brengen.
- Laat de inductiekachel niet onbeheerd achter wanneer deze is ingeschakeld. Schakel de inductiekachel altijd uit met de hoofdschakelaar als deze niet wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat de inductieverwarmer voldoende wordt geventileerd voor een goede koeling.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen schoon en vrij van stof en vuil zijn, zodat de koelluchtstroom niet wordt belemmerd.
- Probeer de te repareren inductieverwarmer , het instrument niet te openen of te repareren onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor de installatie en het gebruik van het systeem in overeenstemming met de instructies in deze handleiding. De leverancier is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik.
- Sluit de inductieverwarmer aan op een voedingsbron in overeenstemming met de label TECHNISCHE GEGEVENS.
- Reinig met een zachte droge , doekgebruik nooit oplosmiddelen of verdunners.
- Laat het apparaat na het opwarmen ingeschakeld zodat de ventilatoren het koelproces kunnen afronden. Zodra de ventilatoren stoppen, schakelt u het apparaat uit met de hoofdschakelaar en haalt u de stekker uit het stopcontact.
- Voordat u de inductiekachel opbergt, moet u ervoor zorgen dat alle onderdelen zijn afgekoeld.
- Voor onderhoudswerkzaamheden moet de inductiekachel altijd worden losgekoppeld van het lichtnet.

INDICATIE VOOR VEILIGHEID VAN PERSONEEL




- U wordt aangeraden om goed op te letten en u te allen tijde op uw handelingen te concentreren. Gebruik niet de inductiekachel als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.
- Gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Voer alle geplande werkzaamheden uit in voldoende geventileerde en droge ruimten.
- Tijdens het verhittingsproces van stalen onderdelen kunnen mogelijk schadelijke gassen of dampen ontstaan.
- Alleen goed opgeleide en gekwalificeerde personen mogen bedienende apparatuur .


GEBRUIKSAANWIJZING

NL

PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN BIJ GEBRUIK VAN DE INDUCTIEVERWARMER






 Het niet in acht nemen van de volgende waarschuwingen kan leiden tot lichamelijk letsel en/of ziekte.

| | |
|--|---|
|  | GEBRUIK ALTIJD VEILIGHEIDSSCHOENEN |
|  | DRAAG ALTIJD EEN VEILIGHEIDSBRIL |
|  | GEBRUIK ALTIJD BESCHERMENDE HANDSCHOENEN VOOR FYSISCHE AGENTIA EN HITTE |


 Aanvullende persoonlijke beschermingsmiddelen die moeten worden gebruikt afhankelijk van de waarden die zijn gevonden in de milieuhygiëne/risicoanalyse in het geval dat de waarden de limieten overschrijden die zijn vastgelegd in de huidige regelgeving.



| | |
|--|--|
|  | GEBRUIK ALTIJD GESCHIKTE BESCHERMENDE MASKERS OF ADEMHALINGSAPPARATUUR |
|--|--|

INFORMATIESYMBOLEN

| SYMBOL | ALGEMENE RISICO'S |
|---|---|
|  | Risico op elektrische schokken. |
|  | WAARSCHUWING! Heet oppervlak! Gevaar voor brandwonden! |
|  | Brandgevaar. |
|  | Risico van elektromagnetische velden. |
|  | Gebruik geen pacemakers, geïmplanteerde apparaten en horloges of andere metalen voorwerpen. |

| SYMBOL | HEET OPPERVLAK |
|---|---|
|  | LET OP! Raak geen voorwerpen aan die zich in de buurt van de inductieverwarmer bevinden, tenzij u hebt gecontroleerd of ze zijn afgekoeld. Raak de inductiespoel niet aan als deze ingeschakeld is. Draag ALTIJD beschermende handschoenen of andere bescherming bij het hanteren van het apparaat, aangezien er een risico op brandwonden bestaat. |

| SYMBOL | BRANDRISICO |
|---|--|
|  | Verhit materialen niet boven hun smeltpunt; als je dat wel doet, bestaat het risico dat je heet metaal morst en jezelf verbrandt. Houd ontvlambare stoffen buiten het werkgebied. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van ontvlambare oppervlakken. Gebruik het apparaat niet in de buurt van voorwerpen die stofdeeltjes, gassen, dampen of ontvlambare vloeistoffen kunnen bevatten. |

| SYMBOL | ELEKTROMAGNETISCHE EFFECTEN |
|---|---|
|  | <p>Het elektromagnetische veld (EMF) kan invloed hebben op geïmplanteerde medische apparaten. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door gebruikers van pacemakers of andere geïmplanteerde medische apparaten.</p> <p>Houd tijdens het werk een veilige afstand aan tussen lichaamsdelen en de verwarmde inductor.</p> <p>Kortdurende blootstelling van weefsel aan een in de tijd variërend magnetisch veld met hoge intensiteit kan weefselverwarming veroorzaken door de geïnduceerde stroom.</p> <p>Langdurige blootstelling aan een magnetisch veld van hoge intensiteit dat in de tijd varieert, kan dit veroorzaken:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ongewenste effecten op zenuwactiviteit - vermoeidheid - hoofdpijn - stoornissen in de aanmaak van bloedcellen |
|  | <p>Personen met metalen of elektronische chirurgische implantaten mogen niet met de inductieverwarmer werken en moeten een veilige afstand van ten minste 1 m tot het apparaat bewaren.</p> <p>Drag tijdens het werken met de inductieverwarmer geen metalen voorwerpen zoals sieraden, ringen, horloges, halskettingen, identificatieplaatjes, riemgespen, piercings of kleding met metalen onderdelen zoals metalen klinknagels, knopen, ritsluitingen, enz</p> <p>De inductieverwarmer kan deze metalen voorwerpen zeer snel verhitten en zo ernstige brandwonden of zelfs kledingbranden veroorzaken</p> |

BESCHRIJVING VAN APPARAATONDERDELEN



| Pos. | Beschrijving |
|------|-------------------------------------|
| A | Dop koelvloeistofreservoir |
| B | Handgreep |
| C | Weergave |
| D | Inductietoorts houder |
| E | Afstelknop |
| F | Kabel inductietoorts |
| G | Handgreep inductietoorts |
| H | Bedieningskabel |
| I | Activeringsknop voor inductietoorts |
| L | Inductiekop of spoel |



| Pos. | Beschrijving |
|------|-----------------------------|
| M | Hoofdschakelaar |
| N | Koelvloeistofpeilindicator |
| O | Stroomkabel |
| P | Label met naamplaatgegevens |



| Pos. | Beschrijving |
|------|--|
| 1 | Micro USB-aansluiting * |
| 2 | Weergave |
| 3 | Verwarmingsindicator |
| 4 | Indicator voor koeling en oververhitting |
| 5 | Indicator verwarmingsfunctie (CP of CF) |
| 6 | TIMER-indicator |
| 7 | Instelknop/knop |

* de contactdoos heeft een diagnosefunctie en is bedoeld alleen voor service/reparatie

Waarschuwinglampje bobineverwarming (3)



| | Waarschuwinglampje | Status |
|--|--------------------|--------------------------------------|
| | Groen | Verwarming in uitvoering |
| | Geel | Let op - beperkt verwarmingsvermogen |
| | Rood | Verwarmingsfout - overbelasting |
| | Rood, knipperend | Verwarmingsfout - verkeerde batterij |

Waarschuwinglampje koelcircuit (4)



| | Waarschuwinglampje | Status |
|--|--------------------|--|
| | Groen | Koeling in uitvoering |
| | Groen, knippert | Alleen actief watercircuit, ontluchting |
| | Geel | Waarschuwing - start oververhitting |
| | Rood | Koelfout - geen koelmiddel of geknuste slang |

Controlelampje (5) - CP- of CF-functie



| | Waarschuwinglampje | Status |
|--|--------------------|---|
| | Rood | Het verwarmingsvermogen in % instellen, CP-modus |
| | Rood, knipperend | Vermogensaflezing in kW tijdens verwarming |
| | Groen | Instellen van de magnetische veldsterkte in %, CF-modus |
| | Groen, knippert | Vermogensaflezing in kW tijdens verwarming |

Controlelampje timer (6)



| | Waarschuwinglampje | Status |
|--|--------------------|--|
| | Rood | Instellen van de inschakelduur tot maximaal 600 seconden. OFF - timerfunctie uitgeschakeld |
| | Groen | Timerfunctie actief, verwarming bezig |
| | Groen, knippert | Ingestelde bedrijfstijd bereikt; verwarming gedeactiveerd |

UITPAKKEN - EERSTE KEER OPSTARTEN

- Pak het toestel uit en controleer het op beschadigde onderdelen.
- Laat het apparaat voor een kwartier acclimatiseren. het eerste gebruik
- Controleer of de inductiekop stevig is geschroefd op het handvat .
- Vul de tank van het apparaat met het bigeleverde koelmiddel na het verwijderen van de vuldop (A).
- Sluit de inductieverwarmer aan op een stopcontact geschikt en zet hem aan met de schakelaar (M) op de achterkant van het instrument.
- Het vullen van het koelcircuit wordt automatisch geactiveerd en de letters 'FIL' knipperen op het display. Tijdens het vullen van het koelcircuit worden eventuele luchtballen afgevoerd en kan in de tank het koelvloeistofpeil dalen.
- Schakel het apparaat ontluchtingsfase uit en aan het einde van de controleer het koelvloeistofpeil. Vul indien nodig bij, zodat het vloeistofniveau de bovenkant van de indicator (N) op de achterkant van het instrument bereikt (ongeveer 1 cm onder de bovenkant van de tank).
- Schakel het apparaat in en laat het vulproces herhalen. Als het vloeistofniveau in de tank niet daalt, is het apparaat correct gevuld en ontlucht.

KOELVLOEISTOF BIJVULLEN

Controleer de koelvloeistof en vul deze bij voordat het apparaat wordt opgestart. Gebruik alleen de originele koelvloeistof! Gebruik geen water!
Het apparaat heeft een geïntegreerde niveauregeling voor de koelvloeistof. Als de koelvloeistof opdraakt, stopt het apparaat met opwarmen en wordt de foutmelding "weergegevenE12" . in Vul geval de koelvloeistof in de tank bij dit en start het apparaat opnieuw, zoals hierboven beschreven.

APPARAATACTIVERING

- Controleer het koelvloeistofpeil en vul zo nodig bij.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact en schakel het in met de schakelaar (M) aan de achterkant.
- Bij elke inschakeling wordt automatisch de zelftest van het apparaat gestart en wordt het koelcircuit ontlucht; tijdens deze handeling knipperen de letters 'FIL' op het display.
- Als alles in orde is, schakelt het apparaat over op stand-by.
- De gewenste bedrijfsmodus kan nu worden geselecteerd met de regelknop/knop (7).
- Door één seconde in te drukken de knop/drukknop (7) , schakelt u over van de verwarmingsfunctie (controlelampje 5 brandt) naar de timerfunctie (controlelampje 6 brandt).
- Als u in de verwarmingsfunctie (lampje 5 brandt) de knop/drukknop (7) drie seconden lang ingedrukt houdt, wordt overschakeld van de CP-functie naar de CF-functie.
- Zodra de gewenste functies zijn ingesteld, brengt u de inductiekop (dichter bij L) het te verhitten stalen onderdeel.
- Houd de activeringsknop (I) op de inductietoorts ingedrukt om het verwarmingsproces te activeren.
- Als de activeringsknop (I) wordt losgelaten, stopt het verwarmingsproces.

OPMERKING: Door de te houdenknop/drukknop (7) langer dan 6 seconden ingedrukt , wordt de diagnosefunctie geactiveerd, uitsluitend voor service-/reparatiedoeleinden. om deze functie te verlaten Druk kort op de knop/drukknop (7)

VERWARMINGSMODI EN HUN TOEPASSING

De verwarming heeft twee verschillende verwarmingsstanden:

Inductieveld (CF) regelmodus

In deze stand behoudt de inductieverwarmer dezelfde magnetische veldsterkte, ongeacht de toestand van de spoel De verwarmer gedraagt zich vergelijkbaar met een gasbrander, waarbij de ingestelde veldsterkte overeenkomt met het vlamvermogen. De hoeveelheid toegevoerde warmte kan eenvoudig worden geregeld door dichter bij of verder weg van te plaatsende spoel het materiaal , zoals het geval is bij vlamverwarming. Het voordeel is een eenvoudigere regeling van de toegevoerde warmte naar behoefte, waardoor met name fijnere en gevoeliger verwarming mogelijk is.

Voordelen:

- Vermogensregeling door te benaderen of in te trekkende inductiekop .
- Fijne verwarming.

In inductieveldregeling de stand (CF) brandt het indicatielampje (5) groen  . Door aan de knop/knop (te draaien) 7) , stelt de gebruiker de gewenste veldsterkte in op het display (2) als een percentage van de maximale veldsterkte, van een minimumwaarde van 34% tot een maximumwaarde van 100%. Het apparaat handhaaft automatisch de ingestelde veldsterkte.

In de inductiekop deze modus , door te activeren begint knipperen (L) met de knop (I), het indicatielampje (5) en tijdens het verwarmen toont het display de waarde van het afgegeven vermogen in kW.

Modus vermogensregeling (CP)

In deze modus probeert het apparaat de ingestelde hoeveelheid warmte of energie die in het materiaal wordt gebracht toe te voeren en vast te houden. Het voordeel is dus de gecontroleerde hoeveelheid warmte die in het materiaal wordt gebracht, wat in combinatie met de timing een relatief nauwkeurige verwarming tot een ingestelde temperatuur mogelijk maakt.

Het nadeel van deze modus is dat wanneer het apparaat zich van het materiaal verwijdert, het vermogen aanzienlijk wordt verhoogd om een niveau van warmteafgifte te handhaven. constant Op deze manier werken belast het instrument meer, waardoor de verliezen toenemen en het apparaat sneller oververhikt raakt.

Voordelen:

- Het apparaat handhaaft automatisch de ingestelde hoeveelheid warmte die in het materiaal wordt gebracht.

Nadelen:

- Het nadeel is de grote toename in inductievermogen wanneer men zich van het materiaal verwijdert of wanneer men gebruikte spoel ongeschikte . Dit veroorzaakt een hoge verwarmingsbelasting en een snelle stijging van de temperatuur van het apparaat, waardoor de efficiëntie afneemt.

In de stand gecontroleerd vermogen (CP) brandt het controlelampje (5) rood  . Door aan de knop/knop (te draaien) 7) , stelt de gebruiker het gewenste verwarmingsvermogen in op het display (2) als een percentage van het maximale verwarmingsvermogen, van een minimumwaarde van 10% tot een maximumwaarde van 100%. Het apparaat past automatisch de parameters aan die nodig zijn om het ingestelde vermogen te handhaven.

In de inductiekop deze modus , door te activeren begint knipperen (L) met de knop (I), het indicatielampje (5) en tijdens het verwarmen toont het display de waarde van het afgegeven vermogen in kW.

VERWARMINGSTIMER



Het apparaat heeft een geïntegreerde verwarmingstimer waarmee de gewenste verwarmingstijd eenvoudig kan worden ingesteld.

Met de timer kan de verwarming automatisch worden onderbroken na een vooraf ingestelde tijdsperiode, zodat de energie (warmte) die in het materiaal wordt gebracht nauwkeurig kan worden gemeten, bijvoorbeeld voor punctuele of herhaalde verwarming op een vooraf ingestelde temperatuur.

Druk herhaaldelijk op de knop/drukknop (7) totdat het indicatielampje  TIMER rood oplicht  . Draai om de gewenste verwarmingstijd in seconden in te stellen (maximaal 600) of schakel de timer uit door 'OFF' te selecteren.

GEBRUIKSAANWIJZING



In inductiekop deze modus gaat, wanneer de wordt geactiveerd (L) met de knop (I), het indicatielampje (5) groen branden  en toont het display het aftellen van de ingestelde tijd. Aan het einde van het aftellen stopt de verwarmingsfunctie, begint het indicatielampje groen te knipperen  en toont het display "OFF".

Als je loslaat de activeringsknop (I) tijdens het aftellen, stopt het verwarmen onmiddellijk.

INDUCTIEKOP VERVANGEN (L)

De inductieverwarmer is verguld met een inductiekop die wordt gekoeld door koelvloeistof.

Voordat u overgaat tot het vervangen van de inductiekop (L), moet u controleren of deze is afgekoeld door met de verwarming in stand-by te controleren of de pomp van het koelcircuit is gestopt; het waarschuwinglampje voor het koelcircuit (4) op het bedieningspaneel moet uit zijn.

- Schakel de inductiekachel uit met de hoofdschakelaar (M) en koppel de losvoedingskabel (O) .
- Zorg ervoor dat de dop (A) van de koelvloeistoftank goed gesloten is.
- Pak de handgreep van de inductietoorts (G) vast zodat deze rechtop staat met de inductiekop (L) naar boven gericht, minstens 20 cm boven het koelvloeistofreservoir. Houd deze positie aan tijdens de vervangingsprocedure.
- Schroef de inductiekop (L) los door hem linksom te draaien tot hij volledig is verwijderd, en let daarbij op koelmiddellekkage.
- Zorg ervoor dat de schroefdraden contactoppervlakken ervan zowel het handvat als de nieuwe inductiekop schoon zijn en geen tekenen van corrosie vertonen.
- Monteer de nieuwe inductiekop door deze op het te schroevenhandvat , totdat de pakking van de nieuwe kop permanent contact met het handvat maakt.
- Sluit het netsnoer van de inductieverwarmer aan op een geschikt stopcontact en schakel het apparaat in met de aan hoofdschakelaar de achterkant, om de ontluchtingsprocedure van het koelcircuit te activeren.
- Controleer of er geen koelmiddel lekt uit het koelcircuit .
- Controleer het koelvloeistofpeil in de tank. Vul bij indien nodig.
- Controleer de geleidbaarheid van de verbinding door het apparaat kort te activeren, zonder enige belasting op de inductiekop, en controleer of het display het uitgangsvermogen weergeeft.

LIJST MET FOUTMELDINGEN

| Fout | Beschrijving |
|--------------|----------------------------------|
| ER 1 | Lage voedingsspanning |
| ER 2 | Overspanning voeding |
| ER 3 | Ingangsoverstroom |
| ER 4, 5 | Uitgangsoverstroom |
| ER 6 | Overbelasting |
| ER 7, 8 | Uitgangsfrequentie buiten bereik |
| ER 9, 10, 11 | Aanpassingsfout |
| ER 12 | Afbraak van koelmiddel |
| ER 13 | Gebroken of verstopte slang |
| ER 14 – 18 | Apparaat oververhit |
| ER 19 | Onjuiste voedingsfrequentie |
| ER 20-256 | Onderhoudsfouten apparaat |

TABEL MET TECHNISCHE GEGEVENS

| 1852R3700 | | GEGEVENS | Eenheid |
|------------------------------|--------|--------------------|---------|
| Stroom | V1 | 230 | V |
| Frequentie | F1 | 50/60 | Hz |
| Energieverbruik | I1 | 16 | A |
| Bescherming | IP | IP22 | - |
| Werkfrequentie | F2 | 18-60 | kHz |
| Vermogensregeling (CP-modus) | | 10-100 %, traploos | % |
| Veldbesturing (CF-modus) | | 30-100 %, traploos | % |
| Lengte inductietoorts | | 2 | m |
| Ingangsvermogen | P1 max | 3.5 | kW |
| Uitgang inductievermogen | P2 max | 4 | kVA |
| Afmetingen | | 240x200x440 | mm |
| Gewicht | | 11.5 | kg |
| Inhoud koelvloeistof | | 2.5 | l |

ONDERHOUD

Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gespecialiseerd personeel. Neem hiervoor contact op met het Beta Utensili S.P.A. reparatiecentrum.

AFVOER



Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op de apparatuur of verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur gescheiden van ander huishoudelijk afval moet worden weggegooid.

De gebruiker die zich van wenst te ontdoent artikel , kan:

- Lever het in bij een inzamelpunt voor elektronisch of elektrotechnisch afval.
- Breng het terug naar uw dealer bij aankoop van een gelijkwaardig instrument.
- Neem in het geval van producten die alleen voor professioneel gebruik bestemd zijn contact op met de fabrikant, die voor de juiste verwijdering zal zorgen.

Als dit product op de juiste manier wordt verwijderd, kunnen de grondstoffen die het bevat opnieuw worden gebruikt en wordt schade aan het milieu en de volksgezondheid voorkomen.

Ongeoorloofde verwijdering van het product vormt een overtreding van de verordening betreffende de verwijdering van gevaarlijke afvalstoffen en leidt tot de toepassing van de voorziene sancties.

GARANTIE

Dit instrument is vervaardigd en getest volgens de huidige normen van de UnieEuropese . Het wordt gedekt door een garantie voor een periode van 12 maanden voor professioneel gebruik of 24 maanden voor niet-professioneel gebruik.

We repareren defecten als gevolg van materiaal- of productiefouten door defecte onderdelen naar eigen goeddunken te repareren of te vervangen.

Het uitvoeren van een of meer interventies binnen de garantieperiode verandert de vervaldatum van de garantie niet.

Defecten als gevolg van slijtage, onjuist of oneigenlijk gebruik, breuk door stoten en/of vallen vallen niet onder de garantie. Bovendien vervalt de garantie wanneer er wijzigingen zijn aangebracht, wanneer er met het pneumatische gereedschap is geknoeid of wanneer het gedemonteerd voor service wordt opgestuurd.

Schade veroorzaakt aan personen en/of zaken van welke aard dan ook, direct en/of indirect, is uitdrukkelijk uitgesloten.

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het beschreven product voldoet aan alle relevante bepalingen van de volgende richtlijnen:

- Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Laagspanningsrichtlijn (LVD) 2014/35/EU;
- Richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Het Technisch Dossier is verkrijgbaar bij:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)

ITALIE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

GRZEJNIK INDUKCYJNY ART. 1352R3700

INSTRUKCJA OBSŁUGI NAGRZEWNICY INDUKCYJNEJ WYPRODUKOWANEJ PRZEZ:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) WŁOCHY

Documentacja pierwotnie sporządzona w języku WŁOSKIM.



UWAGA



PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ NAGRZEWNICY INDUKCYJNEJ. NIEPRZESTRZEGANIE ZASAD BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJI OBSŁUGI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA.

Należy starannie przechowywać instrukcje bezpieczeństwa i przekazywać je personelowi obsługi.

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

- Nagrzewnica indukcyjna jest przeznaczona do następujących zastosowań:

• Miejscowe nagrzewanie części mechanicznych stalowych w procesie indukcji magnetycznej, bez kontaktu z płomieniem.

- Następujące operacje są niedozwolone:

- używanie do podgrzewania żywności jest zabronione
- używanie do wszelkich zastosowań jest zabronione innych niż wskazane

BEZPIECZEŃSTWO STACJI ROBOCZYCH

- ⚠ Nie używaj nagrzewnicy indukcyjnej w środowiskach zagrożonych wybuchem, ponieważ mogą pojawić się iskry, które mogą spowodować zapłon pyłów i oparów.
- ⚠ Podczas pracy z indukcyjną uniemożliwić dzieciom i osobom postronnym zbliżanie się do stanowiska pracy. Obecność innych osób powoduje rozproszenie uwagi, co może prowadzić do utraty kontroli nad nagrzewnicą indukcyjną
- ⚠ Nagrzewnicy indukcyjnej należy używać w suchym miejscu i unikać wilgoci. Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu, śniegu lub bezpośredniego światła słonecznego.
- ⚠ To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w środowiskach mieszkalnych i może nie zapewniać odpowiedniej ochrony odbioru radiowego w takich środowiskach.

BEZPIECZEŃSTWO NAGRZEWNICY INDUKCYJNEJ

- Przed użyciem należy sprawdzić, czy nagrzewnica indukcyjna nie została uszkodzona i czy nie ma odsłoniętych kabli lub zużytych części.
- Nie używaj nagrzewnicy indukcyjnej, jeśli jest uszkodzona, ponieważ istnieje ryzyko porażenia prądem; nie próbuj jej otwierać ani modyfikować.
- Nie należy pozostawiać włączonej nagrzewnicy indukcyjnej bez nadzoru. Nagrzewnicę indukcyjną należy zawsze wyłączać głównym wyłącznikiem, gdy nie jest używana.
- Należy upewnić się, że nagrzewnica indukcyjna jest odpowiednio wentylowana w celu zapewnienia właściwego chłodzenia.
- Upewnij się, że otwory wentylacyjne są czyste i wolne od kurzu i brudu, aby nie utrudniać przepływu powietrza chłodzącego.
- podejmować prób naprawy Nie należy nie nagrzewnicy indukcyjnej, ponieważ urządzenie posiada elementów, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
- Użytkownik jest odpowiedzialny za instalację i użytkowanie systemu zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Podłącz nagrzewnicę indukcyjną do źródła zasilania zgodnie z tabelą DANE TECHNICZNE.
- Czyść miękką, suchą ściereczką, nigdy nie używaj rozpuszczalników ani rozcieńczalników.
- Po nagrzewaniu pozostaw urządzenie włączone aż do zakończenia, aby wentylatory zakończyły proces chłodzenia. Gdy wentylatory zatrzymają się, wyłącz urządzenie za pomocą głównego wyłącznika i odłącz je od zasilania.
- Przed przechowywaniem nagrzewnicy indukcyjnej należy upewnić się, że wszystkie części jestostygly.
- Podczas wszelkich prac konserwacyjnych należy zawsze odłączać nagrzewnicę indukcyjną od zasilania.


WSKAZANIE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PERSONELU




- Zaleca się zachowanie ostrożności i koncentrowanie się na wykonywanych czynnościach przez cały czas. Nie używaj nagrzewnicy indukcyjnej, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, napojów alkoholowych lub leków.
- Zawsze używaj środków ochrony osobistej.
- Wszystkie zaplanowane operacje należy przeprowadzać w odpowiednio wentylowanych i suchych pomieszczeniach.
- Podczas procesu nagrzewania części stalowych mogą powstawać potencjalnie szkodliwe gazy lub opary.
- Urządzenie .mogą obsługiwać wyłącznie odpowiednio przeszkolone i wykwalifikowane osoby


INSTRUKCJA OBSŁUGI


PL

ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ PRZEWIDZIANE PODCZAS KORZYSTANIA Z NAGRZEWNICY INDUKCYJNEJ






 Nieprzeostrożenie poniższych ostrzeżeń może prowadzić do obrażeń ciała i/lub choroby.


| | |
|--|---|
|  | ZAWSZE UŻYWAJ OBUWIA OCHRONNEGO |
|  | ZAWSZE NOŚ OKULARY OCHRONNE |
|  | ZAWSZE UŻYWAJ RĘKAWIC OCHRONNYCH DO CZYNNIKÓW FIZYCZNYCH I CIEPŁA |


 Dodatkowe środki ochrony indywidualnej, które należy stosować w zależności od wartości określonych w analizie higieny środowiska/ryzyka w przypadku, gdy wartości przekraczają limity określone w obowiązujących przepisach.

| | |
|--|---|
|  | ZAWSZE UŻYWAJ ODPOWIEDNIICH MASEK OCHRONNYCH LUB RESPIRATORÓW |
|--|---|

SYMBOLE INFORMACYJNE

| SYMBOL | OGÓLNE ZAGROŻENIA |
|--|---|
|  | Ryzyko porażenia prądem. |
|  | OSTRZEŻENIE! Gorąca powierzchnia! Ryzyko poparzenia! |
|  | Ryzyko pożaru. |
|  | Ryzyko związane z polem elektromagnetycznym. |
|  | Nie używaj rozruszników serca, wszczepionych urządzeń i zegarków ani innych metalowych przedmiotów. |

| SYMBOL | GORĄCA POWIERZCHNIA |
|---|---|
|  | UWAGA! Nie dotykaj przedmiotów znajdujących się w pobliżu nagrzewnicy indukcyjnej, dopóki nie sprawdzisz, czy ostygły. Nie dotykaj cewki indukcyjnej, jeśli jest włączona. Podczas obsługi urządzenia należy ZAWSZE nosić rękawice ochronne lub inne zabezpieczenie, ponieważ istnieje ryzyko poparzenia. |

| SYMBOL | RYZYKO POŻARU |
|---|---|
|  | Nie podgrzewaj materiałów powyżej ich temperatury topnienia; jeśli to zrobisz, istnieje ryzyko rozlania gorącego metalu i poparzenia się. Substancje łatwopalne należy trzymać z dala od obszaru roboczego. Nie należy umieszczać urządzenia na łatwopalnych powierzchniach lub w ich pobliżu. Nie używaj urządzenia w pobliżu obiektów, które mogą zawierać cząsteczki pyłu, gazy, opary lub łatwopalne ciecze. |

| SYMBOL | EFEKTY ELEKTROMAGNETYCZNE |
|--------|---|
| | <p>Pole elektromagnetyczne (EMF) może wpływać na wszczepione urządzenia medyczne. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez użytkowników rozruszników serca lub innych wszczepionych urządzeń medycznych.</p> <p>Podczas pracy należy zachować bezpieczną odległość między częściami ciała a rozgrzanym induktorem.</p> <p>Krótkotrwała ekspozycja tkanki na zmienne w czasie pole magnetyczne o wysokim natężeniu może powodować nagrzewanie tkanki z powodu indukowanego prądu.</p> <p>Długotrwała ekspozycja na zmienne w czasie pole magnetyczne o wysokim natężeniu może powodować:</p> <ul style="list-style-type: none"> - niepożądany wpływ na aktywność nerwową - zmęczenie - ból głowy - zaburzenia produkcji komórek krwi |
| | <p>Osoby z metalowymi lub elektronicznymi implantami chirurgicznymi nie mogą pracować z nagrzewnicą indukcyjną i muszą zachować bezpieczną odległość co najmniej 1 m od urządzenia.</p> <p>Podczas pracy z indukcyjną nie należy nosić metalowych przedmiotów, takich jak biżuteria, pierścionki, zegarki, naszyjniki, tabliczki identyfikacyjne, sprzączki do pasów, kołczyki lub odzież z metalowymi elementami, takimi jak metalowe nity, guziki, zamki błyskawiczne itp.</p> <p>Nagrzewnica indukcyjna może bardzo szybko nagrzać te metalowe przedmioty, powodując poważne oparzenia, a nawet pożar odzieży.</p> |

OPIS KOMPONENTÓW URZĄDZENIA



| Poz. | Opis |
|------|--------------------------------------|
| A | Korek zbiornika gazu chłodzącego |
| B | Uchwyt |
| C | Wyświetlacz |
| D | Uchwyt palnika indukcyjnego |
| E | Pokrętło regulacji |
| F | Kabel palnika indukcyjnego |
| G | Uchwyt palnika indukcyjnego |
| H | Kabel sterujący |
| I | Przycisk aktywacji laski indukcyjnej |
| L | Głowica lub cewka indukcyjna |



| Poz. | Opis |
|------|--|
| M | Przełącznik główny |
| N | Wskaźnik poziomu gazu chłodzącego |
| O | Kabel zasilający |
| P | Etykieta z danymi na tabliczce znamionowej |



| Poz. | Opis |
|------|---|
| 1 | Gniazdo micro USB * |
| 2 | Wyświetlacz |
| 3 | Wskaźnik ogrzewania |
| 4 | Wskaźnik chłodzenia i przegrzania |
| 5 | Wskaźnik funkcji ogrzewania (CP lub CF) |
| 6 | Wskaźnik TIMER |
| 7 | Pokrętko/przycisk regulacji |

* gniazdo ma funkcję diagnostyczną i jest do użytku przeznaczone wyłącznie serwisowego/naprawczego

Lampka ostrzegawcza nagrzewnicy cewki (3)



| | Światło ostrzegawcze | Status |
|--|----------------------|-------------------------------------|
| | Zielony | Ogrzewanie w toku |
| | Żółty | Uwaga - ograniczona moc grzewcza |
| | Czerwony | Błąd ogrzewania - przeciążenie |
| | Czerwony, migający | Błąd ogrzewania - niewłaściwa cewka |

Lampka ostrzegawcza obwodu chłodzenia (4)



| | Światło ostrzegawcze | Status |
|--|----------------------|---|
| | Zielony | Chłodzenie w toku |
| | Zielony, migający | Tylko aktywny obieg wody, odpowietrzanie |
| | Żółty | Ostrzeżenie - początek przegrzania |
| | Czerwony | Błąd chłodzenia - brak czynnika chłodniczego lub zgnieciony wąż |

Lampka kontrolna (5) - funkcja CP lub CF



| | Światło ostrzegawcze | Status |
|--|----------------------|--|
| | Czerwony | Ustawienie mocy grzewczej w %, tryb CP |
| | Czerwony, migający | Odczyt mocy w kW podczas ogrzewania |
| | Zielony | Ustawienie natężenia pola magnetycznego w %, tryb CF |
| | Zielony, migający | Odczyt mocy w kW podczas ogrzewania |

Lampka kontrolna timera (6)



| | Światło ostrzegawcze | Status |
|--|----------------------|---|
| | Czerwony | Ustawienie czasu pracy do maksymalnie 600 sekund. OFF - funkcja timera wyłączona |
| | Zielony, migający | Funkcja timera aktywna, ogrzewanie w toku |
| | Zielony | Osiągnięto ustawiony czas pracy; ogrzewanie wyłączone |

ROZPAKOWANIE - PIERWSZE URUCHOMIENIE

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części.
- Przed pierwszym użyciem należy odczekać piętnaście minut na aklimatyzację urządzenia.
- Sprawdź, czy głowica indukcyjna jest dobrze przykręcona do uchwyty.
- Napełnij zbiornik urządzenia dostarczoną cieczą chłodniczą z zębami korka wlewu (A).
- Podłącz nagrzewnicę indukcyjną do gniazda zasilania odpowiedniego i włącz ją za pomocą przełącznika (M) z tyłu urządzenia.
- Napełnianie obwodu chłodzenia jest aktywowane automatycznie, a na wyświetlaczu migają litery "FIL". Podczas napełniania obwodu chłodzenia pęcherzyki powietrza są usuwane, a poziom płynu chłodzącego w zbiorniku może spaść.
- Po zakończeniu fazy odpowietrzania wyłącz urządzenie i sprawdź poziom płynu chłodzącego. W razie potrzeby uzupełnij poziom płynu górnej krawędzi wskaźnika (N) z tyłu urządzenia (ok. 1 cm poniżej górnej krawędzi zbiornika).
- Włącz urządzenie i powtórz proces napełniania. Jeśli poziom cieczy w zbiorniku nie spadnie, urządzenie zostało prawidłowo napełnione i odpowietrzone.

UZUPELNIANIE PŁYNU CHŁODZĄCEGO

Przed każdym uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić i uzupełnić płyn chłodzący. Używaj wyłącznie oryginalnego płynu chłodzącego! Nie używaj wody! Urządzenie posiada zintegrowany układ kontroli poziomu chłodziwa. Jeśli płyn chłodzący wyczerpie się, urządzenie przestanie się nagrzewać i wyświetli komunikat o błędzie "E12". W przypadku takim należy uzupełnić płyn chłodzący w zbiorniku i ponownie uruchomić urządzenie, jak opisano powyżej.

AKTYWACJA URZĄDZENIA

- Sprawdź poziom płynu chłodzącego i uzupełnij go w razie potrzeby.
- Podłącz urządzenie do gniazda zasilania i włącz je za pomocą przełącznika (M) z tyłu.
- Po każdym włączeniu automatycznie uruchamiany jest autotest urządzenia i odpowietrzany jest obwód chłodzenia; podczas tej operacji na wyświetlaczu migają litery "FIL".
- Jeśli wszystko jest w porządku, urządzenie przełącza się w tryb gotowości.
- Żądany tryb pracy można teraz wybrać za pomocą pokrętle/przycisku sterowania (7).
- Naciśnięcie przez jedną sekundę pokrętle/przycisku (7) powoduje przełączenie z funkcji ogrzewania lampka (kontrolna) na funkcję timera (lampa kontrolna świeci się świeci się) .56
- W funkcji ogrzewania (kontrolka świeci się), naciśnięcie i przytrzymanie pokrętle/przycisku (57) przez trzy sekundy powoduje przełączenie z funkcji CP na funkcję CF.
- Po ustawieniu żądanych funkcji należy zbliżyć głowicę indukcyjną (L) do elementu stalowego, który ma zostać podgrzany.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk aktywacji (I) na palniku indukcyjnym, aby aktywować proces nagrzewania.
- Po zwolnieniu proces ogrzewania zostanie zatrzymany przycisku aktywacji (I)

WSKAZÓWKA: Naciśnięcie i przytrzymanie pokrętle/przycisku (7) przez ponad 6 sekund powoduje uruchomienie funkcji diagnostyki wyłącznie do celów serwisowych/naprawczych. Aby wyjść z tej funkcji, należy krótko nacisnąć pokrętle/przycisk (.7)

TRYBY OGRZEWANIA I ICH ZASTOSOWANIE


Grzejnik ma dwa różne tryby ogrzewania:

Tryb sterowania polem indukcyjnym (CF)

W tym trybie nagrzewnica indukcyjna utrzymuje takie samo natężenie pola magnetycznego niezależnie od stanu cewki. Nagrzewnica zachowuje się podobnie do palnika gazowego, gdzie ustawione natężenie pola odpowiada mocy płomienia. Ilość wprowadzanego ciepła można łatwo kontrolować, przesuwając bliżej lub dalej od cewki materiał, podobnie jak w przypadku ogrzewania płomieniowego. Zaletą tego rozwiązania jest łatwiejsza kontrola ilości wprowadzanego ciepła, co pozwala w szczególności na dokładniejsze i bardziej czułe ogrzewanie

Zalety:

- Kontrola mocy poprzez zbliżanie lub oddalanie głowicy indukcyjnej.
- Dokładne ogrzewanie.

W sterowaniu polem indukcyjnym trybie (CF) lampka kontrolna (5) świeci się na zielono . Obracając pokrętle/przycisk (7), użytkownik ustawia żądane natężenie pola na wyświetlaczu (2) jako procent maksymalnego natężenia pola, od minimalnej wartości 34% do maksymalnej wartości 100%.

Urządzenie automatycznie utrzymuje ustawione natężenie pola.

W tym trybie, aktywując głowicę indukcyjną (L) za pomocą przycisku (I), lampka kontrolna (5) zaczyna migać, a podczas nagrzewania wyświetlacz pokazuje wartość mocy wyjściowej w kW.

Tryb kontroli mocy (CP)


W tym trybie urządzenie próbuje dostarczyć i utrzymać ustaloną ilość ciepła lub energii wprowadzonej do materiału. Zaletą jest zatem kontrolowana ilość ciepła wprowadzanego do materiału, co w połączeniu z synchronizacją czasową umożliwia stosunkowo dokładne ogrzewanie do ustalonej temperatury. Wadą tego trybu jest to, że podczas oddalania się od materiału urządzenie znacznie zwiększa moc wyjściową, aby utrzymać poziom mocy cieplnej. stały Praca w tym trybie powoduje większe obciążenie urządzenia, zwiększając straty i powodując szybsze przegrzewanie się urządzenia.

Zalety:

- Urządzenie automatycznie utrzymuje ustaloną ilość ciepła wprowadzanego do materiału.

Wady:

- Wadą jest duży wzrost mocy indukcji przy oddalaniu się od materiału lub przy użyciu nieodpowiedniej cewki. Powoduje to duże obciążenie grzewcze i szybki wzrost temperatury urządzenia, zmniejszając jego wydajność.



W trybie kontrolowanej mocy (CP) lampka kontrolna (5) świeci się na czerwono . Obracając pokrętle/przycisk (7), użytkownik ustawia żądaną moc grzewczą maksymalnej mocy grzewczej na wyświetlaczu (2) jako wartość procentową, od minimalnej wartości 10% do maksymalnej wartości 100%. Urządzenie automatycznie dostosowuje parametry wymagane do utrzymania ustalonej mocy.

W tym trybie, aktywując głowicę indukcyjną (L) za pomocą przycisku (I), lampka kontrolna (5) zaczyna migać, a podczas nagrzewania wyświetlacz pokazuje wartość mocy wyjściowej w kW.

WYŁĄCZNIK CZASOWY OGRZEWANIA



Urządzenie posiada zintegrowany zegar grzewczy, który umożliwia łatwe ustawienie żądanego czasu ogrzewania.

Timer pozwala na automatyczne przerwanie ogrzewania po upływie ustalonego czasu, umożliwiając dokładne odmierzenie energii (ciepła) wprowadzanej do materiału, np. w celu punktualnego lub wielokrotnego ogrzewania w ustalonej temperaturze.

Naciskaj tyle razy, pokrętle/przycisk (7) aż wskaźnik  TIMER zaświeci się na czerwono . Obróć, aby ustawić żądany czas ogrzewania w sekundach (maksymalnie 600) lub wyłącz timer, wybierając "OFF".

INSTRUKCJA OBSŁUGI



W tym trybie, gdy jest aktywowana głowica indukcyjna (L) za pomocą przycisku (I), lampka kontrolna (5) świeci na zielono , a wyświetlacz pokazuje odliczanie ustawionego czasu. Po zakończeniu odliczania funkcja podgrzewania zostaje zatrzymana, lampka kontrolna zaczyna migać na zielono , a na wyświetlaczu pojawia się komunikat "OFF".
Zwolnienie przycisku aktywacji (I) podczas odliczania powoduje natychmiastowe zatrzymanie ogrzewania.

WYMIANA GŁOWICY INDUKCYJNEJ (L)

Nagrzewnica indukcyjna jest połączona za pomocą głowicy indukcyjnej chłodzonej chłodziwem.

Przed przystąpieniem do wymiany głowicy indukcyjnej (L) należy upewnić się, że ostygła, sprawdzając w trybie gotowości nagrzewnicy, czy pompa obwodu chłodzenia jest wyłączona; lampka ostrzegawcza obwodu chłodzenia (4) na panelu sterowania musi być wyłączona.

- Wyłączyć nagrzewnicę indukcyjną za pomocą głównego wyłącznika (M) i odłączyć kabel zasilający (O).
- Upewnić się, że korek (A) zbiornika płynu chłodzącego jest dobrze zamknięty.
- Chwyć uchwyt palnika indukcyjnego (G) tak, aby znajdował się w pozycji pionowej z głowicą indukcyjną (L) skierowaną do góry, co najmniej 20 cm nad zbiornikiem płynu chłodzącego. Utrzymuj tę pozycję przez cały czas trwania procedury wymiany.
- Odkręć głowicę indukcyjną (L), obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do całkowitego wyjęcia, zwracając uwagę na wycieki płynu chłodzącego.
- Upewnić się, że gwinty powierzchni styku uchwytu i nowej głowicy indukcyjnej są czyste i wolne od śladów korozji.
- Zamontuj nową głowicę, przykręcając ją do indukcyjnego uchwytu, aż uszczelka nowej głowicy na stałe z uchwytym zetknie się
- Podłącz kabel zasilający nagrzewnicy indukcyjnej do odpowiedniego gniazda sieciowego i włącz urządzenie za pomocą wyłącznika z głównego tyłu, aby aktywować procedurę odpowietrzania obwodu chłodzenia.
- Sprawdź, czy nie ma wycieków czynnika chłodniczego z obwodu chłodzenia.
- Sprawdź poziom płynu chłodzącego w zbiorniku. W razie potrzeby uzupełnić.
- Sprawdź przewodność połączenia poprzez krótkie uruchomienie urządzenia, bez żadnego obciążenia głowicy indukcyjnej, sprawdzając, czy wyświetlacz pokazuje moc wyjściową.

LISTA KOMUNIKATÓW O BŁĘDACH

| Błąd | Opis |
|--------------|---|
| ER 1 | Niskie napięcie zasilania |
| ER 2 | Przebiecie zasilania |
| ER 3 | Nadmierny prąd wejściowy |
| ER 4, 5 | Przetężenie wyjścia |
| ER 6 | Przeciążenie zasilania |
| ER 7, 8 | Częstotliwość wyjściowa poza zakresem |
| ER 9, 10, 11 | Błąd regulacji |
| ER 12 | Wyczerpywanie się czynnika chłodniczego |
| ER 13 | Zgnieciony lub zatkany wąż |
| ER 14 – 18 | Przegrzanie urządzenia |
| ER 19 | Nieprawidłowa częstotliwość zasilania |
| ER 20-256 | Błędy konserwacji urządzenia |

TABELA DANYCH TECHNICZNYCH

| 1852R3700 | | DANE | Jednostka |
|--------------------------------|--------|------------------------|-----------|
| Moc | V1 | 230 | V |
| Częstotliwość | F1 | 50/60 | Hz |
| Zużycie energii | I1 | 16 | A |
| Ochrona | IP | IP22 | - |
| Częstotliwość pracy | F2 | 18-60 | kHz |
| Kontrola mocy (tryb CP) | | 10-100 %, bezstopniowo | % |
| Sterowanie w terenie (tryb CF) | | 30-100 %, bezstopniowo | % |
| Długość palnika indukcyjnego | | 2 | m |
| Moc wejściowa | P1 max | 3.5 | kW |
| Wyjściowa moc indukcyjna | P2 max | 4 | kVA |
| Wymiary | | 240x200x440 | mm |
| Waga | | 11.5 | kg |
| Zawartość płynu chłodzącego | | 2.5 | l |

KONSERWACJA

Prace konserwacyjne i naprawcze muszą być wykonywane przez wyspecjalizowany personel. W tym celu należy skontaktować się z centrum napraw Beta Utensili S.P.A.

DYSPOZYCJA



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na urządzeniu lub opakowaniu oznacza, że produkt po zakończeniu okresu użytkowania musi być utylizowany oddzielnie od innych odpadów komunalnych.

Użytkownik, który chce pozbyć się tego artykułu, może:

- Oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych lub elektrotechnicznych.
- Zwróć go sprzedawcy przy zakupie równoważnego urządzenia.
- W przypadku produktów przeznaczonych wyłącznie do użytku profesjonalnego należy skontaktować się z producentem, który zorganizuje odpowiednią utylizację.

Prawidłowa utylizacja tego produktu pozwala na ponowne wykorzystanie zawartych w nim surowców i uniknięcie szkód dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Nieautoryzowana utylizacja produktu stanowi naruszenie przepisów dotyczących utylizacji odpadów niebezpiecznych, co prowadzi do zastosowania przewidzianych sankcji.

GWARANCJA

Urządzenie zostało wyprodukowane i przetestowane zgodnie z obowiązującymi normami Unii Europejskiej. Jest ono objęte gwarancją na okres 12 miesięcy w przypadku użytku profesjonalnego lub 24 miesięcy w przypadku użytku nieprofesjonalnego.

Usuujemy usterki spowodowane wadami materiałowymi lub produkcyjnymi poprzez naprawę lub wymianę wadliwych części według naszego uznania.

Przeprowadzenie jednej lub więcej interwencji w okresie gwarancyjnym nie zmienia daty wygaśnięcia gwarancji.

Gwarancja nie obejmuje wad wynikających ze zużycia, nieprawidłowego lub niewłaściwego użytkowania, uszkodzeń spowodowanych uderzeniami i/lub upadkami.

Ponadto gwarancja traci ważność w przypadku dokonania modyfikacji, ingerencji w narzędzie pneumatyczne lub przesłania go do serwisu w stanie rozmontowanym. Szkody wyrządzone osobom i/lub mieniu jakiegokolwiek rodzaju i/lub natury, bezpośrednie i/lub pośrednie, są wyraźnie wykluczone.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Oświadczamy na własną odpowiedzialność, że opisany produkt jest zgodny ze wszystkimi odpowiednimi postanowieniami następujących dyrektyw:

- Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (E.M.C.) 2014/30/UE;
- Dyrektywa niskonapięciowa (LVD) 2014/35/UE;
- Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Ro.H.S.) 2011/65/UE;

Plik techniczny jest dostępny pod adresem:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
WŁOCHY

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



INDUKCIÓS FŰTŐ 1352R3700 CIKK.

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁS AZ INDUKCIÓS FŰTŐBERENDEZÉSHEZ, GYÁRTÓ:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) OLASZORSZÁG

A dokumentáció eredetileg olasz nyelven készült.

FIGYELEM



FONTOS, HOGY AZ HASZNÁLATA ELŐTT TELJESEN ELOLVASSA EZT A KÉZIKÖNYVET INDUKCIÓS FŰTŐBERENDEZÉS SÜLYOS SÉRÜLÉSEK TÖRTÉNhetnek, HA A BIZTONSÁGI SZABÁLYOKAT ÉS A KEZELÉSI UTASÍTÁSOKAT NEM TARTJÁK BE.

A biztonsági utasításokat gondosan őrizze meg, és adja át a kezelőszemélyzetnek.

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS





- Az indukciós fűtőberendezés a következő felhasználásra szolgál:

- Mechanikus acél mágneses indukciós eljárással, lánggal való érintkezés nélkül, alkatrészek lokalizált melegítése .

- A következő műveletek nem engedélyezettek:

- tilos az élelmiszerek melegítésére használni
- tilos felhasználási célokra használnia jelzettektől eltérő

MUNKAÁLLOMÁS BIZTONSÁGA

-  Ne használja az indukciós fűtőberendezést robbanásveszélyes légkörű környezetben, mivel szikrák keletkezhetnek, amelyek meggyújthatják a port, gőzöket.
-  Kerülje el, hogy gyermekek vagy látogatók közeledjenek a munkahelyhez, amíg Ön dolgozik az indukciós fűtőberendezéssel . Más személyek jelenléte zavart okoz, ami az irányításának elvesztéséhez vezethet indukciós fűtőberendezés
-  Az indukciós fűtőberendezést száraz helyen , és kerülje a nedvességet. használja Ne ki tegye a készüléket esőnek, hónak vagy közvetlen napfénynek.
-  Ezt a berendezést nem lakókörnyezetben való használatra tervezték, és előfordulhat, hogy nem ilyen környezetben megfelelő védelmet a rádióvételi lehetőségeknek nyújt

INDUKCIÓS FŰTŐBERENDEZÉS BIZTONSÁGA

- Használat előtt ellenőrizze, hogy az indukciós fűtőberendezés nem sérült-e meg, és nincsenek-e szabadon lévő kábelek vagy kopott alkatrészek.
- Ne használja az indukciós fűtőberendezést, ha az sérült, mert fennáll az áramütés veszélye; ne próbálja meg kinyitni vagy módosítani.
- Ne hagyja felügyelet nélkül az indukciós fűtőberendezést bekapcsolt állapotban. Használaton kívül mindig kapcsolja ki az indukciós fűtőberendezést a főkapcsolóval.
- Gondoskodjon arról, hogy az indukciós fűtőberendezés megfelelően legyen szellőztetve megfelelő hűtés érdekében
- Győződjön meg arról, hogy aszellőzőnyílások tiszták, por- és szennyeződésmentesek, hogy ne akadályozzák a hűtőlevegő áramlását.
- Ne próbálja megjavítani az indukciós fűtőberendezést, a készüléknek nincsenek a felhasználó által szervizelhető alkatrészei.
- A felhasználó felelős a rendszer telepítéséért és használatáért a jelen kézikönyvben található utasításoknak megfelelően. A szállító nem vállal felelősséget eredő károkért nem megfelelő használatból.
- Csatlakoztassa az indukciós fűtőberendezést az elektromos áramforráshoz a táblázatban szereplő TECHNIKAI ADATOK szerint.
- Tisztítsa puha, száraz , ruhávalsoha ne használjon oldószereket vagy higítókat.
- Amikor a fűtés , hagyja bekapcsolva a készülékbe fejeződött, hogy a ventilátorok befejezzék a hűtési folyamatot. Miután a ventilátorok leálltak, kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval, és válassza le a tápvezetékéről.
- Az indukciós fűtőberendezés tárolása előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész lehűlt.
- Karbantartási munkálatokhoz mindig válassza le az indukciós fűtőberendezést a hálózatról.

A SZEMÉLYI BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ JELZÉS




- Ajánlott a körültekintő figyelem, ügyelve arra, hogy mindig a cselekedeteire koncentráljon. Ne használja az indukciós fűtőberendezést, ha fáradt, vagy kábítóser, alkoholos italok, illetve gyógyszerek hatása alatt áll.
- Mindig használjon egyéni védőfelszerelést.
- Minden tervezett műveletet megfelelően szellőző és száraz helyiségben végezzen el.
- Az acél alkatrészek melegítése során potenciálisan káros gázok vagy gőzök keletkezhetnek.
- A berendezést csak megfelelően kiképzett és képzett személyek kezelhetik

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ


HU

AZ INDUKCIÓS FŰTŐBERENDEZÉS HASZNÁLATAKOR BIZTOSÍTOTT EGYÉNI VÉDŐFELSZERELÉSEKET






 Az alábbi figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása fizikai sérülésekhez és/vagy betegséghez vezethet.


| | |
|--|---|
|  | MINDIG HASZNÁLJON BIZTONSÁGI LÁBBELIT |
|  | MINDIG VISELJEN VÉDŐSZEMÜVEGET |
|  | MINDIG HASZNÁLJON VÉDŐKESZTYÚT A FIZIKAI ANYAGOK ÉS A HŐ ELLEN. |


 A környezeti higiénia/kockázatelemzésben megállapított értékektől függően használandó kiegészítő egyéni védőfelszerelés abban az esetben, ha az értékek meghaladják a hatályos előírásokban előírt határértékeket.

| | |
|--|---|
|  | MINDIG MEGFELELŐ VÉDŐMASZKOT VAGY LÉGZÉSVÉDŐ KÉSZÜLÉKET HASZNÁLJON. |
|--|---|

INFORMÁCIÓS SZIMBÓLUMOK



| SZIMBOL | ÁLTALÁNOS KOCKÁZATOK |
|---|--|
|  | Áramütés veszélye |
|  | FIGYELEM! Forró felület! Égési sérülések veszélye! |
|  | Tűzveszély. |
|  | Elektromágneses mező kockázata. |
|  | Ne használjon szívritmus-szabályozót, beültetett eszközöket és órákat vagy más fémtárgyakat. |

| SZIMBOLUM | FORRÓ FELÜLET |
|---|--|
|  | FIGYELEM! Ne nyúljon az indukciós fűtőberendezés közelében lévő tárgyakhoz, amíg nem ellenőrizte, hogy azok lehűltek-e. Ne érintse meg az indukciós tekercset, ha az be van kapcsolva. A készülék kezelésénél MINDIG viseljen védőkésztyút vagy más védelmet, mivel fennáll az égési sérülések veszélye. |

| SZIMBOL | TŰZVESZÉLY |
|---|--|
|  | Ne melegítse az anyagokat az olvadáspontjuk fölét; ha ezt teszi, fennáll a forró fém kiömlésének és az égési sérülések veszélye. Tartsa távol a gyúlékony anyagokat a munkaterülettől. Ne helyezze a készüléket gyúlékony felületekre vagy azok közelébe. Ne használja a készüléket olyan tárgyak közelében, amelyek porszemcséket, gázokat, gőzöket vagy gyúlékony folyadékokat tartalmazhatnak. |

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

| SZIMBOL | ELEKTROMÁGNESES HATÁSOK |
|---|---|
|  | <p>Az elektromágneses mező (EMF) hatással lehet a beültetett orvosi eszközökre. A készüléket nem szívritmus-szabályozót vagy más beültetett orvosi eszközt használóknak szánták.</p> <p>Munka közben tartson biztonságos távolságot a testrészek és a felhevített induktor között.</p> <p>A szövetek rövid távú, időben változó, nagy intenzitású mágneses térnek való kitétsége az indukált áram miatt szövetmelegedést okozhat.</p> <p>A nagy intenzitású, időben változó mágneses térnek való hosszú távú kitétség okozhat:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nemkívánatos hatások az idegműködésre - fáradtság - fejfájás - a vérsejttermelés rendellenességei |
|  | <p>Fém vagy elektronikus sebészeti implantátummal rendelkező személyek nem dolgozhatnak az indukációs fűtőberendezéssel, és legalább 1 m-es biztonsági távolságot kell tartaniuk a készüléktől.</p> <p>Az indukációs fűtőberendezéssel végzett munka során ne viseljen fémtárgyakat, például ékszereket, gyűrűket, órákat, nyakláncokat, azonosító táblákat, övcsatákat, piercingeket vagy fém alkatrészeket, például fémszegecseket, gombokat, cipzáarakat stb. tartalmazó ruhákat</p> <p>Az indukációs fűtőberendezés nagyon gyorsan felmelegítheti ezeket a fémtárgyakat, és így súlyos égési sérüléseket vagy akár ruhatűzet is okozhat.</p> |

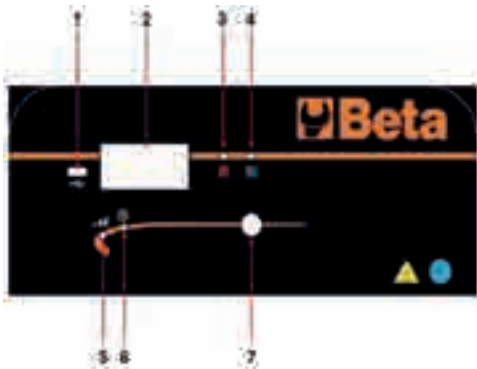
A KÉSZÜLÉK ALKATRÉSZEINEK LEÍRÁSA



| Pos. | Leírás |
|------|---------------------------------|
| A | Hűtőfolyadék tartály kupakja |
| B | Fogantyú |
| C | Megjelenítés |
| D | Indukációs fáklyatartó |
| E | Beállítógomb |
| F | Indukációs fáklya kábel |
| G | Indukációs fáklya fogantyú |
| H | Vezérlő kábel |
| I | Indukációs fáklya aktiváló gomb |
| L | Indukációs vagy tekercsfej |



| Pos. | Leírás |
|------|----------------------------|
| M | Főkapcsoló |
| N | Hűtőfolyadék szintjelző |
| O | Tápkábel |
| P | Címke a névtábla adataival |



| Pos. | Leírás |
|------|----------------------------------|
| 1 | Micro USB aljzat * |
| 2 | Megjelenítés |
| 3 | Fűtésjelző |
| 4 | Hűtés és túlmelegedés jelző |
| 5 | Fűtési funkciójelző (CP vagy CF) |
| 6 | TIMER kijelző |
| 7 | Beállítógomb/gomb |

* az aljzat diagnosztikai funkcióval rendelkezik, és csak szerviz/javítási célokra használható.

Tekercsfűtés figyelmeztető lámpa (3)



| | Figyelmeztető lámpa | Állapot |
|--|---------------------|--|
| | Zöld | Fűtés folyamatban |
| | Sárga | Vigyázat - korlátozott fűtési teljesítmény |
| | Red | Fűtési hiba - túlterhelés |
| | Piros, villogó | Fűtési hiba - rossz tekercs |

Hűtőkör figyelmeztető lámpa (4)



| | Figyelmeztető lámpa | Állapot |
|--|---------------------|---|
| | Zöld | Hűtés folyamatban |
| | Zöld, villogó | Csak aktív vízkör, szellőztetés |
| | Sárga | Figyelmeztetés - túlmelegedés indítása |
| | Red | Hűtési hiba - nincs hűtőközeg vagy tömlőtörés |

Vezérlőjelző (lámpa 5) - CP vagy CF funkció



| | Figyelmeztető lámpa | Állapot |
|--|---------------------|---|
| | Red | A fűtési teljesítmény beállítása %-ban, CP üzemmódban |
| | Piros, villogó | kW-ban mért teljesítmény fűtés közben |
| | Zöld | A mágneses télerősség beállítása %-ban, CF üzemmódban |
| | Zöld, villogó | kW-ban mért teljesítmény fűtés közben |

Időzítő jelzőfény (6)



| | Figyelmeztető lámpa | Állapot |
|--|---------------------|--|
| | Red | A működési idő legfeljebb 600 másodpercig beállítása OFF - az időzítő funkció kikapcsolva |
| | Zöld | Időzítő funkció aktív, fűtés folyamatban |
| | Zöld, villogó | Beállított üzemidő elérve; fűtés kikapcsolva |

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



KICSOMAGOLÁS - ELSŐ INDÍTÁS

- Csomagolja ki a készüléket, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérült alkatrészek.
- Az első használat előtt hagyja, hogy a készülék tizenöt percig akklimatizálódjon.
- Ellenőrizze, hogy az indukciós fej szilárdan rá van-e csavarozva a fogantyúra.
- A töltőfedél (A) eltávolítása után tölts fel a tartályát készüléka mellékelt hűtőközeggel.
- Csatlakoztassa az indukciós fűtőberendezést egy konnektorhoz megfelelő, és kapcsolja be a kapcsolóval készülék hátoldalán található (M).
- A hűtőkör automatikusan aktiválódik, és a kijelzőn a "FIL" betűk villognak. Töltése A hűtőkör feltöltése során az esetleges légbuborékok távoznak, és a tartályban lévő hűtőfolyadék szintje csökkenhet.
- A légteletlenítés kapcsolja ki a készüléket, és fázis végén ellenőrizze szintjét a hűtőfolyadék . Szükség esetén tölts fel, hogy a folyadékszint elérje a készülék hátulján lévő (N) kijelző felső szélét (kb. 1 cm-rel a tartály teteje alatt).
- Kapcsolja be a készüléket, és hagyja, hogy a töltési folyamat megismétlődjön. Ha a tartályban lévő folyadékszint nem csökken, a készüléket helyesen töltötték fel és szellőztették ki.

A HŪTŐFOLYADÉK FELTÖLTÉSE

A készülék minden egyes indítása előtt ellenőrizze és tölts fel a hűtőfolyadékot. Csak az eredeti hűtőfolyadékot használja! Ine használjon vizet
A készülék beépített hűtőfolyadékszint-szabályozóval rendelkezik. Ha a hűtőfolyadék kifogy, a készülék leállítja a fűtést és az "H" hibauzenetet jeleníti meg E12. Ebben az esetben tölts fel a hűtőfolyadékot a tartályba, és indítsa újra a készüléket a fent leírtak szerint.

ESZKÖZ AKTIVÁLÁSA

- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét, és szükség esetén tölts fel.
- Csatlakoztassa a készüléket egy konnektorhoz, és kapcsolja be a kapcsolóval hátoldalán található (M).
- Minden bekapcsoláskor automatikusan elindul a készülék önellenőrzése és a hűtőkör légtelenítése; e művelet során a kijelzőn a "FIL" betűk villognak.
- Ha minden rendben van, a készülék készenléti állapotba kapcsol.
- A kívánt üzemmódot most a vezérlőgomb/gomb (I) segítségével lehet kiválasztani.
- Nyomja meg egy másodpercig, hogy a a gombot/nyomógombot (7) fűtési funkcióról (ellenőrző lámpa átkapcsoljon 5. világit) az időzítő funkcióra (ellenőrző lámpa 6. világit).
- Fűtési funkcióban (az lámpa 5. világit) a gomb/nyomógomb (történi nyomva tartásával 7) három másodpercig a CP funkcióról a CF funkcióra lehet váltani.
- A kívánt funkciók beállítása után vigye közelebb az indukciós fejet (L) a fellemegetendő acélrészhez.
- Az indukciós fűtési folyamat aktiválásához. lévő aktiváló gombot (I) nyomja meg és tartsa lenyomva I
- Az aktiváló gomb (I) felengedésekor a fűtési folyamat leáll.

MEGJEGYZÉS: A gomb/nyomógomb (7) 6 másodpercnél hosszabb ideig történi lenyomása a diagnosztikai funkcióba lép, kizárólag szerviz/javítási célokra. A funkcióból való kilépéshez nyomja meg röviden a gomb/nyomógombot (7.)

FŪTÉSI MÓDOK ÉS ALKALMAZÁSUK


A fűtőberendezés két különböző fűtési móddal rendelkezik:

Indukciós mező (CF) vezérlési mód

Ebben az üzemmódban az indukciós fűtőberendezés függetlenül ugyanazt a mágneses térerősséget tartja fenn a tekercs. A fűtőberendezés a gázégőhöz hasonlóan viselkedik, ahol a beállított térerősség a láng teljesítményének felel meg. A bevezetett hő mennyisége könnyen szabályozható való közelebb vagy távolabb mozgásával állapotától a tekercsnek az anyaghoz, mint a lángfűtés esetében. Ennek előnye, hogy könnyebben szabályozható az igény szerint bevitt hőmennyiség, különösen finomabb és érzékenyebb fűtést tesz lehetővé.

Előnyök:

- Teljesítményszabályozás közelítésével vagy visszahúzásával az indukciós fej .
- Finom fűtés.

Indukciós mezővezérlés (CF) üzemmódban a jelzőlámpa (5) zöld színnel világít  . A gomb/gomb (I) felforgatásával a felhasználó beállítja a kijelzőn (2) a kívánt térerősséget a maximális térerősség százalékában, a minimális 34%-os értéktől a maximális 100%-os értékig.

A készülék automatikusan fenntartja a beállított térerősséget.

Ebben az üzemmódban segítségével történő aktiválásával az indukciós fej (L) gomb (I) a jelzőfény (5) villogni kezd, és a fűtés során a kijelzőn a kW-ban kifejezett teljesítmény értéke jelenik meg.

Teljesítményszabályozási üzemmód (CP)

Ebben az üzemmódban a készülék megpróbálja a beállított hőmennyiséget vagy energiát az anyagba juttatni és fenntartani. Előnye tehát az anyagba bevitt hőmennyiség szabályozottsága, amely az időzítéssel együtt viszonylag pontos fellemegetést tesz lehetővé a beállított hőmérsékletre.


Ennek az üzemmódnak az a hátránya, hogy az anyagtól távolodva a készülék jelentősen megnöveli a kimenő teljesítményt, az fenntartás hőteljesítményt. az állandó Az ilyen módon történő működés nagyobb terhelést ró a készülékre, ami növeli a veszteségeket és gyorsabban túlmelegszik.

Előnyök:

- A készülék automatikusan fenntartja az hőmennyiségét anyagba bevitt .

Hátrányok:

- Hátránya az indukciós teljesítmény nagymértékű növekedése az anyagtól való eltávolodáskor vagy nem megfelelő tekercs használata esetén. Ez okozza a fűtési terhelést és a készülék hőmérsékletének gyors növekedését, ami csökkenti a hatékonyságot.

Szabályozott teljesítmény üzemmódban (CP) a vezérlőlámpa (5) pirosan világít  . A gomb/gomb (I) felforgatásával a felhasználó a állítja be a kijelzőn (2) a maximális fűtési teljesítmény százalékában a kívánt fűtési teljesítményt, a minimális 10%-os értéktől a maximális 100%-os értékig.

A készülék automatikusan beállítja a beállított teljesítmény fenntartásához szükséges paramétereket.

Ebben az üzemmódban segítségével történő aktiválásával az indukciós fej (L) gomb (I) a jelzőfény (5) villogni kezd, és a fűtés során a kijelzőn a kW-ban kifejezett teljesítmény értéke jelenik meg

FŪTÉS IDŐZÍTŐ

A készülék beépített fűtési időzítővel rendelkezik, amely lehetővé teszi a kívánt fűtési idő egyszerű beállítását.

Az időzítő lehetővé teszi a fűtés automatikus megszakítását egy előre beállított időtartam után, lehetővé téve az anyagba bevitt energia (hő) pontos mérését, pl. egy előre beállított hőmérsékleten történő pontos vagy ismételt fűtés esetén.

Nyomja meg többször a gombot/nyomógombot (7), amíg a jelzőfény  TIMER pirosan fel nem világít  . Forgassa el a kívánt fűtési idő beállításához másodpercen (maximum 600), vagy kapcsolja ki az időzítőt a "OFF" kiválasztásával.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

Ebben az üzemmódban, amikor az) aktiválódikindukciós fej (L) a gombbal (I, a jelzőfény (5) zöld színnel világít és a kijelzőn látható beállított idő visszaszámlálása . A visszaszámlálás végén a fűtési funkció leáll, a jelzőlámpa zöld villogásba kezd és a kijelzőn megjelenik a "OFF". Ha elengedik gombot a visszaszámlálás alatt az aktiváló (I), a fűtés azonnal leáll.

INDUKCIÓS FEJCSERE (L)

Az indukciós fűtőberendezést hűtőközzel hűtött indukciós fejjel aranyozzák be.

Az indukciós fej (L) cseréje előtt győződjön meg arról, hogy az lehűlt, és ellenőrizze, hogy a fűtőberendezés készenléti üzemmódban a hűtőkör szivattyúja leállt-e. A vezérlőpanelen lévő hűtőkör figyelmeztető lámpának (4) ki kell aludnia.

- Kapcsolja ki az indukciós fűtőberendezést a főkapcsolóval (M), és húzza ki a tápkábel (O).

- Győződjön meg arról, hogy a hűtőfolyadék tartály biztonságosan zárva van. Kúpakja (A)

- Fogja meg az indukciós fáklya (G) fogantyúját úgy, hogy az egyenesen álljon, az indukciós fej (L) pedig felfelé mutasson, legalább 20 cm-re a fölőthűtőfolyadék-tartály. Tartsa ezt a pozíciót a csere során végig.

- Csavarja le a szivófejet (L) az óramutató járásával ellentétes irányban elforgatva, amíg teljesen le nem veszi, ügyelve a hűtőfolyadék szivárgására.

- Győződjön meg arról, menetei érintkező felületei hogy mind a fogantyú, mind az új indukciós fej éstiszták és korróziómentes.

- Szerelje fel az új indukciós fejet a csavarozva új fogantyúra , amíg az fej tömitése tartósan a fogantyúval érintkezik.

- Csatlakoztassa az indukciós fűtőberendezés tápkábelét egy megfelelő hálózati aljzathoz, és kapcsolja be a készüléket található a hátoldalon , hogy aktiválja a hűtőkör vezérlési eljárását főkapcsolóval.

- Ellenőrizze, hogy nincs-e hűtőközeg-szivárgás a hűtőkörből.

- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tartályban. Szükség esetén töltsze fel.

- Ellenőrizze a csatlakozás vezetőképességét a készülék rövid ideig tartó bekapcsolásával, anélkül, hogy az indukciós fejet terhelné, és ellenőrizze, hogy a kijelzőn megjelenik-e a kimenő teljesítmény.

HIBAÜZENETEK LISTÁJA

| Hiba | Leírás |
|--------------|---|
| ER 1 | Alacsony tápfeszültség |
| ER 2 | Tápegység túlfeszültség |
| ER 3 | Bemeneti túláram |
| ER 4, 5 | Kimeneti túláram |
| ER 6 | Túlterhelés |
| ER 7, 8 | Kimeneti frekvencia a tartományon kívül |
| ER 9, 10, 11 | Beállítási hiba |
| ER 12 | Hűtőanyag kimerülés |
| ER 13 | Összetört vagy eltömődött tömlő |
| ER 14 – 18 | A készülék túlmelegedése |
| ER 19 | Helytelen tápellátási frekvencia |
| ER 20-256 | Karbantartási hibák |

MŰSZAKI ADATTÁBLÁZAT

| 1852R3700 | | DATA | Egység |
|--------------------------------------|--------|-------------------------|--------|
| Teljesítmény | V1 | 230 | V |
| Frekvencia | F1 | 50/60 | Hz |
| Energiafogyasztás | I1 | 16 | A |
| Védelem | IP | IP22 | - |
| Működési frekvencia | F2 | 18-60 | kHz |
| Teljesítményszabályozás (CP üzemmód) | | 10-100 %, fokozatmentes | % |
| Terepvezérlés (CF üzemmód) | | 30-100 %, fokozatmentes | % |
| Indukciós fáklya hossza | | 2 | m |
| Bemeneti teljesítmény | P1 max | 3.5 | kW |
| Indukciós kimeneti teljesítmény | P2 max | 4 | kVA |
| Méret | | 240x200x440 | mm |
| Súly | | 11.5 | kg |
| Hűtőfolyadék-tartalom | | 2.5 | l |

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

KARBANTARTÁS

A karbantartási és javítási munkálatokat szakképzett személyzetnek kell elvégeznie. Az ilyen munkálatok elvégzéséhez forduljon a Beta Utensili S.P.A. javítóközpontjához.

DISPOSAL



A berendezésen vagy a csomagoláson található áthúzott koca szimbólum azt jelzi, hogy a terméket élettartama végén a többi települési hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

A felhasználó, aki el kívánja adni ezt a cikket, megteheti:

- Adja le az elektronikus vagy elektrotechnikai hulladékok gyűjtőhelyén.
- Küldje vissza a kereskedőnek, ha ezzel egyenértékű készüléket vásárol.
- A kizárólag professzionális használatra szánt termékek esetében forduljon a gyártóhoz, aki gondoskodik a megfelelő ártalmatlanításról.

A termék megfelelő ártalmatlanítása lehetővé teszi a benne lévő nyersanyagok újrafelhasználását, valamint a környezet és az emberi egészség károsodásának elkerülését.

A termék engedély nélküli ártalmatlanítása a veszélyes hulladék ártalmatlanításáról szóló rendelet megsértésének minősül, ami az előírt szankciók alkalmazását vonja maga után.

GARANCIA

Ezt a hatályos szabványoknak megfelelően gyártották és tesztelték európai uniós . Professzionális használat esetén 12 hónap, nem professzionális használat esetén 24 hónap garancia vonatkozik rá.

Az anyag- vagy gyártási hibákból eredő hibákat saját belátásunk szerint javítjuk vagy kicseréljük a hibás alkatrészeket.

Egy vagy több beavatkozás elvégzése a garanciaidőn belül nem változtatja meg a garancia lejáratát dátumát.

Az elhasználódásból, helytelen vagy nem megfelelő használatból, ütésből és/vagy esésből eredő törésből eredő hibákra a garancia nem terjed ki. A garancia érvényét veszti ha a pneumatikus szerszámot módosítják, ha a pneumatikus szerszámot megbolygatják, vagy ha szétszerelve küldik szervizbe.továbbá,

Kifejezetten kizárt a személyek és/vagy vagyontárgyak bármilyen típusú és/vagy jellegű, közvetlen és/vagy közvetett kára.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a leírt termék megfelel az alábbi irányelvek valamennyi vonatkozó rendelkezésének:

- Elektromágneses összeférhetőségi irányelv (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Kisfeszültségű irányelv (LVD) 2014/35/EU;
- Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelv;

A műszaki dokumentáció a következő címen érhető el:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
OLASZORSZÁG

ΘΕΡΜΑΝΣΤΗΡΑΣ ΚΑΤΑΘΕΣΗΣ ART. 1352R3700

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΕΠΑΓΩΓΙΚΗ ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΑΠΟ:

BETA UTENSILI S.P.A.

Μέσω του A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ΙΤΑΛΙΑ

Η τεκμηρίωση συντάχθηκε αρχικά στα ΙΤΑΛΙΚΑ.



ΠΡΟΣΟΧΗ



ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΠΑΓΩΓΙΚΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΣΟΒΑΡΟΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΙ ΕΑΝ ΔΕΝ ΤΗΡΗΘΟΥΝ ΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

Φυλάξτε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας και παραδώστε τις στο προσωπικό χειρισμού.

ΣΚΟΠΙΜΗ ΧΡΗΣΗ

- Ο επαγωγικός θερμαντήρας προορίζεται για την ακόλουθη χρήση:

• Τοπική θέρμανση εξαρτημάτων μηχανικών χαλύβδινων, μέσω της διαδικασίας της μαγνητικής επαγωγής, χωρίς επαφή με φλόγα.

- Οι ακόλουθες λειτουργίες δεν επιτρέπονται:

- απαγορεύεται η χρήση για τη θέρμανση τροφίμων
- Απαγορεύεται η χρήση για όλες τις εφαρμογές εκτός από αυτές που υποδεικνύονται.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΑΘΜΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Μην χρησιμοποιείτε τον επαγωγικό θερμαντήρα σε περιβάλλοντα που περιέχουν δυνητικά εκρηκτικές ατμόσφαιρες, καθώς μπορεί να δημιουργηθούν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν σκόνης, ατμούς

Αποτρέψτε τα παιδιά ή τους επισκέπτες από το να πλησιάζουν στο χώρο εργασίας όσο εργάζεστε με τον επαγωγικό θερμαντήρα. Η παρουσία άλλων ατόμων προκαλεί απόσπαση της προσοχής, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του ελέγχου του επαγωγικού θερμαντήρα

Χρησιμοποιήστε τον επαγωγικό θερμαντήρα σε ξηρό χώρο και αποφύγετε την υγρασία. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή, χιόνι ή άμεσο ηλιακό φως.

Αυτός ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε οικιακά περιβάλλοντα και ενδέχεται να μην παρέχει επαρκή προστασία της ραδιοφωνικής λήψης σε τέτοια περιβάλλοντα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΕΠΑΓΩΓΙΚΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ

- Ελέγξτε πριν από τη χρήση ότι ο επαγωγικός θερμαντήρας δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι δεν υπάρχουν εκτεθειμένα καλώδια ή φθαρμένα εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τον επαγωγικό θερμαντήρα εάν έχει υποστεί ζημιά, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας- μην προσπαθήσετε να τον ανοίξετε ή να τον τροποποιήσετε.
- Μην αφήνετε τον επαγωγικό θερμαντήρα χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένος. Απενεργοποιείτε πάντα την επαγωγική θερμάστρα με τον κεντρικό διακόπτη όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Βεβαιωθείτε ότι ο επαγωγικός θερμαντήρας αερίζεται επαρκώς για τη σωστή ψύξη.
- Βεβαιωθείτε ότι ανοίγματα ταξερρισμού είναι καθαρά και απαλλαγμένα από σκόνη και ρύπους, ώστε να μην εμποδίζεται η ροή του αέρα ψύξης.
- επιχειρήσετε να επισκευάσετε τον Μην δεν επαγωγικό θερμαντήρα, το όργανο διαθέτει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη.
- Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την εγκατάσταση και τη χρήση του συστήματος σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση.
- Συνδέστε τον επαγωγικό θερμαντήρα σε μια πηγή ρεύματος σύμφωνα με τον πίνακα ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ.
- Καθαρίστε με ένα μαλακό στεγνό, πανί μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλύτες ή διαλυτικά.
- Αφού η θέρμανση, αφήστε τη συσκευή αναμμένη ολοκληρωθεί για να ολοκληρώσουν οι ανεμιστήρες τη διαδικασία ψύξης. Μόλις σταματήσουν οι ανεμιστήρες, απενεργοποιήστε τη συσκευή με τον κεντρικό διακόπτη και αποσυνδέστε την από το δίκτυο ρεύματος.
- Πριν αποθηκεύσετε τον επαγωγικό θερμαντήρα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη έχουν κρυώσει.
- Για οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, αποσυνδέετε πάντα τον επαγωγικό θερμαντήρα από το δίκτυο.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ




- Συνιστάται προσεκτική προσοχή, φροντίζοντας να συγκεντρώσετε πάντα στις ενέργειές σας. Μην χρησιμοποιείτε τον επαγωγικό θερμαντήρα εάν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοολούχων ποτών ή φαρμάκων.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Εκτελέστε όλες τις προγραμματισμένες εργασίες σε επαρκώς αεριζόμενους και ξηρούς χώρους.
- Κατά τη διαδικασία θέρμανσης των χαλύβδινων εξαρτημάτων ενδέχεται να αναπτυχθούν δυνητικά επιβλαβή αέρια ή ατμοί.
- Μόνο κατάλληλα εκπαιδευμένα και εξειδικευμένα άτομα μπορούν να χειρίζονται τον εξοπλισμό.


ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ


EL

ΤΟΝ ΑΤΟΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΠΑΓΩΓΙΚΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ






 Η μη τήρηση των ακόλουθων προειδοποιήσεων μπορεί να οδηγήσει σε σωματικό τραυματισμό ή/και ασθένεια.


| | |
|--|---|
|  | ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ |
|  | ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ |
|  | ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ ΓΙΑ ΦΥΣΙΚΟΥΣ ΠΑΡΑΓΟΝΤΕΣ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ |


 Πρόσθετος ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός που πρέπει να χρησιμοποιείται ανάλογα με τις τιμές που βρέθηκαν στην ανάλυση περιβαλλοντικής υγιεινής/κινδύνου σε περίπτωση που οι τιμές υπερβαίνουν τα όρια που προβλέπονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.

| | |
|--|--|
|  | ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΕΣ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΕΣ ΜΑΣΚΕΣ Ή ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΕΣ |
|--|--|

ΣΥΜΒΟΛΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

| ΣΥΜΒΟΛΟ | ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΙΝΔΥΝΟΙ |
|--|--|
|  | Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. |
|  | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Καυτή επιφάνεια! Κίνδυνος εγκαυμάτων! |
|  | Κίνδυνος πυρκαγιάς. |
|  | Κίνδυνος ηλεκτρομαγνητικού πεδίου. |
|  | Μην χρησιμοποιείτε καρδιακούς βηματοδότες, εμφυτευμένες συσκευές και ρολόγια ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα. |

| ΣΥΜΒΟΛΟ | ΘΕΡΜΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ |
|---|---|
|  | ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αγγίζετε αντικείμενα που βρίσκονται κοντά στον επαγωγικό θερμαντήρα, αν δεν έχετε ελέγξει ότι έχουν κρυώσει. Μην αγγίζετε το πηνίο επαγωγής εάν είναι ενεργοποιημένο. Φοράτε ΠΑΝΤΑ προστατευτικά γάντια ή άλλη προστασία όταν χειρίζεστε τη συσκευή, καθώς υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. |

| ΣΥΜΒΟΛΟ | ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ |
|---|--|
|  | Μην θερμαίνετε υλικά πάνω από το σημείο τήξης τους- αν το κάνετε, υπάρχει κίνδυνος να χυθεί καυτό μέταλλο και να καείτε. Κρατήστε τις εύφλετες ουσίες εκτός του χώρου εργασίας. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε εύφλετες επιφάνειες. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε αντικείμενα που μπορεί να περιέχουν σωματίδια σκόνης, αέρια, ατμούς ή εύφλεκτα υγρά. |

| ΣΥΜΒΟΛΟ | ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΕΣ ΕΠΙΔΡΑΣΕΙΣ |
|---------|--|
| | <p>Το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο (ΗΜΠ) μπορεί να επηρεάσει τις εμφυτευμένες ιατρικές συσκευές. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από χρήστες καρδιακών βηματοδοτών ή άλλων εμφυτευμένων ιατρικών συσκευών.</p> <p>Κατά τη διάρκεια της εργασίας, διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ των μελών του σώματος και του θερμαινόμενου επαγωγέα.</p> <p>Η βραχυπρόθεσμη έκθεση ιστού σε μαγνητικό πεδίο υψηλής έντασης που μεταβάλλεται στο χρόνο μπορεί να προκαλέσει θέρμανση του ιστού λόγω του επαγόμενου ρεύματος.</p> <p>Η μακροχρόνια έκθεση σε μαγνητικό πεδίο υψηλής έντασης και χρονικής μεταβολής μπορεί να προκαλέσει:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ανεπιθύμητες επιδράσεις στη νευρική δραστηριότητα - κόπωση - πονοκέφαλος - διαταραχές της παραγωγής κυττάρων του αίματος |
| | <p>Άτομα με μεταλλικά ή ηλεκτρονικά χειρουργικά εμφυτεύματα δεν επιτρέπεται να εργάζονται με τον επαγωγικό θερμαντήρα και πρέπει να διατηρούν απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 1 m από τη συσκευή.</p> <p>Όταν εργάζεστε με τον επαγωγικό θερμαντήρα, μην φοράτε μεταλλικά αντικείμενα, όπως κοσμήματα, δαχτυλίδια, ρολόγια, περιδέραια, πινακίδες αναγνώρισης, ακραφές ζωνών, τρυπήματα ή ρούχα με μεταλλικά εξαρτήματα, όπως μεταλλικά τριτσίνια, κουμπιά, φερμουάρ κ.λπ</p> <p>Ο επαγωγικός θερμαντήρας μπορεί να θερμάνει αυτά τα μεταλλικά αντικείμενα πολύ γρήγορα και έτσι να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα ή ακόμη και πυρκαγιές στα ρούχα.</p> |

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



| Pos. | Περιγραφή |
|------|---------------------------------------|
| A | Καπάκι δεξαμενής ψυκτικού υγρού |
| B | Λαβή |
| C | Εμφάνιση |
| D | Υποδοχή επαγωγικού πυρσού |
| E | Κουμπί ρύθμισης |
| F | Καλώδιο επαγωγικού πυρσού |
| G | Λαβή πυρσού επαγωγής |
| H | Καλώδιο ελέγχου |
| I | Κουμπί ενεργοποίησης επαγωγικού φακού |
| L | Κεφαλή ή πηνίο επαγωγής |



| Pos. | Περιγραφή |
|------|--|
| M | Κύριος διακόπτης |
| N | Ένδειξη στάθμης ψυκτικού υγρού |
| O | Καλώδιο τροφοδοσίας |
| P | Ετικέτα με τα στοιχεία της πινακίδας τύπου |



| Pos. | Περιγραφή |
|------|---|
| 1 | Υποδοχή Micro USB * |
| 2 | Εμφάνιση |
| 3 | Ένδειξη θέρμανσης |
| 4 | Ένδειξη ψύξης και υπερθέρμανσης |
| 5 | Ένδειξη λειτουργίας θέρμανσης (CP ή CF) |
| 6 | Ένδειξη TIMER |
| 7 | Κουμπί ρύθμισης |

* η υποδοχή έχει διαγνωστική λειτουργία και προορίζεται μόνο για χρήση σέρβις/επισκευής

Προειδοποιητική λυχνία θέρμανσης πηνίου (3)



| | Προειδοποιητική λυχνία | Κατάσταση |
|--|------------------------|--|
| | Πράσινο | Θέρμανση σε εξέλιξη |
| | Κίτρινο | Προσοχή - περιορισμένη ισχύς θέρμανσης |
| | Κόκκινο | Σφάλμα θέρμανσης - υπερφόρτωση |
| | Κόκκινο, αναβοσβήνει | Σφάλμα θέρμανσης - λάθος πηνίο |

Προειδοποιητική λυχνία κυκλώματος ψύξης (4)



| | Προειδοποιητική λυχνία | Κατάσταση |
|--|------------------------|--|
| | Πράσινο | Ψύξη σε εξέλιξη |
| | Πράσινο, αναβοσβήνει | Μόνο ενεργό κύκλωμα νερού, εξαερισμός |
| | Κίτρινο | Προειδοποίηση - έναρξη υπερθέρμανσης |
| | Κόκκινο | Σφάλμα ψύξης - έλλειψη ψυκτικού μέσου ή θρυμματισμένος σωλήνας |

Ενδεικτική ελέγχου (λυχνία 5) - Λειτουργία CP ή CF



| | Προειδοποιητική λυχνία | Κατάσταση |
|--|------------------------|---|
| | Κόκκινο | Ρύθμιση της απόδοσης θέρμανσης σε %, λειτουργία CP |
| | Κόκκινο, αναβοσβήνει | Ανάγνωση ισχύος σε kW κατά τη θέρμανση |
| | Πράσινο | Ρύθμιση της έντασης του μαγνητικού πεδίου σε %, λειτουργία CF |
| | Πράσινο, αναβοσβήνει | Ανάγνωση ισχύος σε kW κατά τη θέρμανση |

Ενδεικτική χρονοδιακόπτη (λυχνία 6)



| | Προειδοποιητική λυχνία | Κατάσταση |
|--|------------------------|--|
| | Κόκκινο | Ρύθμιση του χρόνου λειτουργίας έως και 600 δευτερόλεπτα κατ' ανώτατο όριο. OFF - απενεργοποιημένη λειτουργία χρονοδιακόπτη |
| | Πράσινο | Λειτουργία χρονοδιακόπτη ενεργή, θέρμανση σε εξέλιξη |
| | Πράσινο, αναβοσβήνει | Επίτευξη του καθορισμένου χρόνου λειτουργίας-απενεργοποίηση της θέρμανσης |

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ - ΠΡΩΤΗ ΕΚΚΪΝΗΣΗ

- Αποσυσκευάστε τη μονάδα και ελέγξτε για κατεστραμμένα εξαρτήματα.
- Πριν από την πρώτη χρήση, αφήστε τη συσκευή να εγκλιματιστεί για δεκαπέντε λεπτά.
- Ελέγξτε ότι η επαγωγική κεφαλή είναι καλά βιδωμένη στη λαβή.
- Γεμίστε τη δεξαμενή της συσκευής με το παρεχόμενο ψυκτικό μέσο αφού αφαιρέσετε το πώμα πλήρωσης (Α).
- Συνδέστε τον επαγωγικό θερμαντήρα σε μια πρίζα κατάλληλη και ενεργοποιήστε τον με τον διακόπτη (Μ) στο πίσω μέρος του οργάνου.
- Η πλήρωση του κυκλώματος ψύξης ενεργοποιείται αυτόματα και τα γράμματα "FIL" αναβοσβήνουν στην οθόνη. Κατά τη διάρκεια της πλήρωσης του κυκλώματος ψύξης, τυχόν φυσαλίδες αέρα εκτονώνονται και η στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο μπορεί να μειωθεί.
- Στο τέλος της φάσης αφαίμαξης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. Συμπληρώστε, εάν χρειάζεται, ώστε η στάθμη του υγρού να φθάσει στο άνω άκρο της ένδειξης (N) στο πίσω μέρος της συσκευής (περίπου 1 cm κάτω από την κορυφή του δοχείου).
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη διαδικασία πλήρωσης να επαναληφθεί. Εάν η στάθμη του υγρού στη δεξαμενή δεν πέσει, η συσκευή έχει γεμίσει και εξεραρωθεί σωστά.

ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΨΥΚΤΙΚΟΥ ΥΓΡΟΥ

Ελέγξτε και συμπληρώστε το ψυκτικό υγρό πριν από κάθε έναρξη λειτουργίας της συσκευής. Χρησιμοποιείτε μόνο το αρχικό ψυκτικό υγρό μην χρησιμοποιείτε νερό! Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο έλεγχο της στάθμης του ψυκτικού υγρού. Εάν το ψυκτικό υγρό εξαντληθεί, η συσκευή σταματά τη θέρμανση και εμφανίζει το μήνυμα ασφαλείας "E12". Σε περίπτωση αυτή, συμπληρώστε το ψυκτικό υγρό στη δεξαμενή και επανεκκινήστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται παραπάνω.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού και συμπληρώστε το εάν είναι απαραίτητο.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα και ενεργοποιήστε την μέσω του διακόπτη (Μ) στο πίσω μέρος.
- Κάθε φορά που ενεργοποιείται, εκκινά αυτόματα ο αυτοέλεγχος της συσκευής και εξεραρίζεται το κύκλωμα ψύξης- κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας αναβοσβήνουν στην οθόνη τα γράμματα "FIL".
- Εάν όλα είναι εντάξει, η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής.
- Ο επιθυμητός τρόπος λειτουργίας μπορεί τώρα να επιλεγεί με το κουμπί ελέγχου/κουμπί (7).
- Πατήστε για ένα δευτερόλεπτο για να το κουμπί/κουμπί (7) μεταβεί από τη λειτουργία θέρμανσης (φωτεινή ένδειξη ελέγχου 5 αναμμένη) στη λειτουργία χρονοδιακόπτη (φωτεινή ένδειξη χρονο 6 αναμμένη).
- Στη λειτουργία θέρμανσης (η λυχνία αναμμένη), πατώντας παρατεταμένα το κουμπί/κουμπί (57) για τρία δευτερόλεπτα, γίνεται εναλλαγή από τη λειτουργία CP στη λειτουργία CF.
- Αφού ρυθμίσετε τις επιθυμητές λειτουργίες, φέρετε την επαγωγική κεφαλή (πιο κοντά L) στο προς θέρμανση χαλύβδινο τμήμα.
- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης (I) στον επαγωγικό φάκο για να ενεργοποιήσετε τη διαδικασία θέρμανσης.
- Όταν αφήσετε η διαδικασία θέρμανσης σταματά το κουμπί ενεργοποίησης (I).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πατώντας και κρατώντας πατημένο το κουμπί/πιεστήριο (7) για περισσότερο από 6 δευτερόλεπτα εισέρχεται στη λειτουργία διάγνωσης μόνο για σκοπούς σέρβις/επισκευής. Για να βγείτε από τη λειτουργία αυτή, πατήστε σύντομα το κουμπί/κουμπί (7)

ΤΡΟΠΟΙ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥΣ

Η θερμάστρα διαθέτει δύο διαφορετικές λειτουργίες θέρμανσης:

Λειτουργία ελέγχου επαγωγικού πεδίου (CF)

Σε αυτή τη λειτουργία, ο επαγωγικός θερμαντήρας διατηρεί την ίδια ένταση μαγνητικού πεδίου ανεξάρτητα από την κατάσταση του πηνίου. Ο θερμαντήρας συμπεριφέρεται παρόμοια με έναν καυστήρα αερίου, όπου η ρυθμισμένη ένταση πεδίου αντιστοιχεί στην ισχύ της φλόγας. Η ποσότητα της θερμότητας που εισάγεται μπορεί εύκολα να ελεγχθεί μετακινώντας πιο κοντά ή πιο μακριά από το πηνίο το υλικό, όπως συμβαίνει και με τη θέρμανση με φλόγα. Το πλεονέκτημα είναι ο ευκολότερος έλεγχος της εισαγόμενης θερμότητας ανάλογα με τις ανάγκες, επιτρέποντας ιδίως τη λεπτότερη και πιο ευαίσθητη θέρμανση.

Πλεονεκτήματα:

- Έλεγχος ισχύος με προσέγγιση ή απόσυρση της επαγωγικής κεφαλής.
- Καλή θέρμανση.

Στη λειτουργία ελέγχου επαγωγικού πεδίου (CF), η ενδεικτική λυχνία (5) ανάβει με πράσινο χρώμα . Περιστρέφοντας το κουμπί/κουμπί (7), ο χρήστης ρυθμίζει την επιθυμητή ένταση πεδίου στην οθόνη (2) ως ποσοστό της μέγιστης έντασης πεδίου, από μια ελάχιστη τιμή 34% έως μια μέγιστη τιμή 100%. Η συσκευή διατηρεί αυτόματα τη ρυθμισμένη ένταση πεδίου.

Σε αυτή τη λειτουργία, ενεργοποιώντας την επαγωγική κεφαλή (L) με το κουμπί (I), η ενδεικτική λυχνία (5) αρχίζει να αναβοσβήνει και κατά τη διάρκεια της θέρμανσης η οθόνη δείχνει την τιμή της ισχύος εξόδου σε kW.

Λειτουργία ελέγχου ισχύος (CP)

Σε αυτή τη λειτουργία, η συσκευή προσπαθεί να παρέχει και να διατηρεί την καθορισμένη ποσότητα θερμότητας ή ενέργειας που εισάγεται στο υλικό. Το πλεονέκτημα είναι επομένως η ελεγχόμενη ποσότητα θερμότητας που εισάγεται στο υλικό, η οποία σε συνδυασμό με το χρονοδιάγραμμα, επιτρέπει σχετικά ακριβή θέρμανση σε μια καθορισμένη θερμοκρασία.

Το μειονέκτημα αυτής της λειτουργίας είναι ότι όταν απομακρύνεται από το υλικό, η συσκευή αυξάνει σημαντικά την ισχύ εξόδου για να διατηρήσει ένα επίπεδο θερμικής απόδοσης. σταθερό Η λειτουργία με αυτόν τον τρόπο επιβαρύνει περισσότερο το όργανο, αυξάνοντας τις απώλειες και προκαλώντας ταχύτερη υπερθέρμανση της συσκευής.

Πλεονεκτήματα:

- Η συσκευή διατηρεί αυτόματα την καθορισμένη ποσότητα θερμότητας που εισάγεται στο υλικό.

Μειονεκτήματα:

- Το μειονέκτημα είναι η μεγάλη αύξηση της επαγωγικής ισχύος όταν απομακρύνετε από το υλικό ή όταν χρησιμοποιείτε ακατάλληλο πηνίο. Αυτό προκαλεί υψηλό φορτίο θέρμανσης και ταχεία αύξηση της θερμοκρασίας της συσκευής, μειώνοντας την απόδοσή της.

Στη λειτουργία ελεγχόμενης ισχύος (CP) η λυχνία ελέγχου (5) ανάβει με κόκκινο χρώμα . Περιστρέφοντας το κουμπί/κουμπί (7), ο χρήστης ρυθμίζει την επιθυμητή ισχύ θέρμανσης στην οθόνη (2) ως ποσοστό της μέγιστης ισχύος θέρμανσης, από μια ελάχιστη τιμή 10% έως μια μέγιστη τιμή 100%. Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τις παραμέτρους που απαιτούνται για τη διατήρηση της ρυθμισμένης ισχύος.

Σε αυτή τη λειτουργία, ενεργοποιώντας την επαγωγική κεφαλή (L) με το κουμπί (I), η ενδεικτική λυχνία (5) αρχίζει να αναβοσβήνει και κατά τη διάρκεια της θέρμανσης η οθόνη δείχνει την τιμή της ισχύος εξόδου σε kW.

ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ

Η συσκευή διαθέτει ενσωματωμένο χρονοδιακόπτη θέρμανσης που επιτρέπει την εύκολη ρύθμιση του επιθυμητού χρόνου θέρμανσης. Ο χρονοδιακόπτης επιτρέπει την αυτόματη διακοπή της θέρμανσης μετά από ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα, επιτρέποντας την ακριβή μέτρηση της ενέργειας (θερμότητας) που εισάγεται στο υλικό, π.χ. για ακριβή ή επαναλαμβανόμενη θέρμανση σε προκαθορισμένη θερμοκρασία.

Πίστετε επανηλιμμένα το κουμπί/κουμπί (7) μέχρι να ανάψει η ενδεικτική λυχνία TIMER με κόκκινο χρώμα . Γυρίστε για να ρυθμίσετε τον επιθυμητό χρόνο θέρμανσης σε δευτερόλεπτα (μέγιστο 600) ή απενεργοποιήστε το χρονοδιακόπτη επιλέγοντας "OFF".

Σε αυτή τη λειτουργία, όταν η ενεργοποιείται επαγωγική κεφαλή (L) με το κουμπί (I), η ενδεικτική λυχνία (5) ανάβει με πράσινο χρώμα και στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση του ρυθμισμένου χρόνου. Στο τέλος της αντίστροφης μέτρησης, η λειτουργία θέρμανσης σταματά, η ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα και στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "OFF".
 Αν αφήσετε κουμπί το ενεργοποίησης (Κατά τη διάρκεια της αντίστροφης μέτρησης, η θέρμανση σταματά αμέσως.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΠΑΓΩΓΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ (L)

- Ο επαγωγικός θερμαντήρας είναι επιχρυσωμένος με μια επαγωγική κεφαλή που ψύχεται από ψυκτικό υγρό. Πριν προχωρήσετε στην αντικατάσταση της επαγωγικής κεφαλής (L), βεβαιωθείτε ότι έχει κρυσώσει, ελέγχοντας με τη θερμόστρα σε κατάσταση αναμονής ότι η αντλία του κυκλώματος ψύξης έχει σταματήσει- η προεידιοποιητική λυχνία του κυκλώματος ψύξης (4) στον πίνακα ελέγχου πρέπει να είναι σβηστή.
- Απενεργοποιήστε τον επαγωγικό θερμαντήρα μέσω του κεντρικού διακόπτη (M) και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (O).
 - Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι (A) της δεξαμενής ψυκτικού υγρού είναι καλά κλεισμένο.
 - Πιάστε τη λαβή του επαγωγικού φακού (G) έτσι ώστε να είναι όρθιος με την επαγωγική κεφαλή (L) στραμμένη προς τα πάνω, τουλάχιστον 20 cm πάνω από τη δεξαμενή ψυκτικού υγρού. Διατηρήστε αυτή τη θέση καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας αντικατάστασης.
 - Ξεβιδώστε την κεφαλή επαγωγής (L) περιστρέφοντας την αριστερόστροφα μέχρι να αφαιρεθεί εντελώς, προσέχοντας τις διαρροές ψυκτικού υγρού.
 - Βεβαιωθείτε ότι τα σπειρώματα επιφάνειας επαφής και οπίσσο της λαβής όσο και της νέας επαγωγικής κεφαλής είναι καθαρά και χωρίς σημάδια διάβρωσης.
 - Τοποθετήστε τη νέα επαγωγική κεφαλή, βιδώνοντάς την πάνω στη λαβή, μέχρι η φλάντζα της νέας κεφαλής σε μόνιμη επαφή με τη λαβή να έρθει.
 - Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του επαγωγικού θερμαντήρα σε κατάλληλη πρίζα και ενεργοποιήστε τη συσκευή με τον διακόπτη κεντρικό στο πίσω μέρος, για να ενεργοποιήσετε τη διαδικασία αφαίμαξης του κυκλώματος ψύξης.
 - Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές ψυκτικού από το κύκλωμα ψύξης.
 - Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στη δεξαμενή. Συμπληρώστε το εάν είναι απαραίτητο.
 - Ελέγξτε την αγωγιμότητα της σύνδεσης με σύντομη ενεργοποίηση της συσκευής, χωρίς κανένα φορτίο στην επαγωγική κεφαλή, ελέγχοντας ότι η οθόνη δείχνει την ισχύ εξόδου.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΩΝ ΣΦΑΛΜΑΤΟΣ

| Σφάλμα | Περιγραφή |
|--------------|------------------------------------|
| ER 1 | Χαμηλή τάση τροφοδοσίας |
| ER 2 | Υπέρταση τροφοδοσίας ρεύματος |
| ER 3 | Υπερένταση εισόδου |
| ER 4, 5 | Υπερένταση εξόδου |
| ER 6 | Υπερφόρτωση ισχύος |
| ER 7, 8 | Συχνότητα εξόδου εκτός εύρους |
| ER 9, 10, 11 | Σφάλμα ρύθμισης |
| ER 12 | Εξάντληση ψυκτικών μέσων |
| ER 13 | Θρυμματισμένος ή φραγμένος σωλήνας |
| ER 14 - 18 | Υπερθέρμανση της συσκευής |
| ER 19 | Λανθασμένη συχνότητα τροφοδοσίας |
| ER 20-256 | Σφάλματα συντήρησης συσκευής |

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

| 1852R3700 | | ΔΕΔΟΜΕΝΑ | Μονάδα |
|--------------------------------|--------|-----------------------|--------|
| Ισχύς | V1 | 230 | V |
| Συχνότητα | F1 | 50/60 | Hz |
| Κατανάλωση ενέργειας | I1 | 16 | A |
| Προστασία | IP | IP22 | - |
| Συχνότητα εργασίας | F2 | 18-60 | kHz |
| Έλεγχος ισχύος (λειτουργία CP) | | 10-100 %, αδιαβάθμητη | % |
| Έλεγχος πεδίου (λειτουργία CF) | | 30-100 %, αδιαβάθμητη | % |
| Μήκος επαγωγικού πυρσού | | 2 | m |
| Ισχύς εισόδου | P1 max | 3.5 | kW |
| Ισχύς επαγωγής εξόδου | P2 max | 4 | kVA |
| Διαστάσεις | | 240x200x440 | mm |
| Βάρος | | 11.5 | kg |
| Περιεκτικότητα σε ψυκτικό | | 2.5 | l |

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό. Για τις εργασίες αυτές, απευθυνθείτε στο κέντρο επισκευών της Beta Utensili S.P.A.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της διάρκειας ζωής του, πρέπει να απορριπτεί χωριστά από άλλα αστικά απόβλητα.

Ο χρήστης που επιθυμεί να διαθέσει αυτό το αντικείμενο μπορεί:

- Παραδώστε το σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών ή ηλεκτροτεχνικών αποβλήτων.
- Επιστρέψτε το στον αντιπρόσωπό σας κατά την αγορά ενός ισοδύναμου οργάνου.
- Στην περίπτωση προϊόντων που προορίζονται μόνο για επαγγελματική χρήση, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, ο οποίος θα φροντίσει για την κατάλληλη απόρριψη.

Η ορθή απόρριψη του προϊόντος αυτού επιτρέπει την επαναχρησιμοποίηση των πρώτων υλών που περιέχει και αποφεύγει τη βλάβη του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας.

Η μη εξουσιοδοτημένη διάθεση του προϊόντος συνιστά παράβαση του κανονισμού περί διάθεσης επικίνδυνων αποβλήτων, η οποία συνεπάγεται την εφαρμογή των προβλεπόμενων κυρώσεων.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το όργανο έχει κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Καλύπτεται από εγγύηση για περίοδο 12 μηνών για επαγγελματική χρήση ή 24 μηνών για μη επαγγελματική χρήση.

Αποκαθιστούμε βλάβες που οφείλονται σε ελαττώματα υλικού ή παραγωγής, επισκευάζοντας ή αντικαθιστώντας τα ελαττωματικά εξαρτήματα κατά την κρίση μας. Η πραγματοποίηση μιας ή περισσότερων επεμβάσεων εντός της περιόδου εγγύησης δεν μεταβάλλει την ημερομηνία λήξης της εγγύησης.

Τα ελαττώματα που οφείλονται σε φθορά, λανθασμένη ή ακατάλληλη χρήση, θραύση λόγω χτυπημάτων ή/και πτώσεων δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επιπλέον, η εγγύηση παύει να ισχύει όταν γίνονται τροποποιήσεις, όταν το πνευματικό εργαλείο αλλοιώνεται ή όταν αποστέλλεται για σέρβις αποσυναρμολογημένο.

Αποκλείονται ρητά οι ζημιές που προκαλούνται σε πρόσωπα και/ή περιουσίες κάθε είδους και/ή φύσης, άμεσες και/ή έμμεσες.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΥ

Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι το περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων οδηγιών:

- Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (E.M.C.) 2014/30/EE,
- Οδηγία χαμηλής τάσης (LVD) 2014/35/EE,
- Οδηγία για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξοπλισμό (Ro.H.S.) 2011/65/EE,

Ο τεχνικός φάκελος είναι διαθέσιμος από:

BETA UTENSILI S.P.A.

Μέσω του A. Volta 18,

20845 Sonico (MB)

ITALIA

INDUKTIONSVARMER ART. 1352R3700

BRUGERVEJLEDNING OG INSTRUKTIONER TIL INDUKTIONSVARMER FREMSTILLET AF:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALIEN

Dokumentationen blev oprindeligt udarbejdet på ITALIENSK.

OPMÆRKSOMHED



DET DER KAN OPSTÅ ALVORLIGE SKADER, HVIS SIKKERHEDSREGLER OG BRUGSANVISNINGER IKKE FØLGES. ER VIGTIGT AT LÆSE DENNE MANUAL HELT IGENNEM, FØR TAGES I BRUGINDUKTIONSVARMEREN

Opbevar sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, og overdrag dem til betjeningspersonalet.

TILTÆNKT BRUG





- Induktionsvarmeren er beregnet til følgende brug:

• Lokal opvarmning af mekaniske ståldele ved hjælp af magnetisk induktion uden flammekontakt..

- Følgende operationer er ikke tilladt:

- brug til opvarmning af mad er forbudt
- brug til alle anvendelser er forbudt/ændrend de angivne

SIKKERHED PÅ ARBEJDSSTATIONEN

-  Brug ikke induktionsvarmeren i miljøer, der indeholder potentielt eksplosive atmosfærer, da der kan opstå gnister, som kan antænde støv og dampe.
-  Undgå, at børn eller besøgende nærmer sig arbejdsstationen, mens du arbejder med induktionsvarmeren. Tilstedeværelsen af andre personer distraherer, hvilket kan føre til tab af kontrol over induktionsvarmeren
-  Brug induktionsvarmeren i et tørt område, og undgå fugt. Udsæt ikke enheden for regn, sne eller direkte sollys.
-  Dette udstyr er ikke designet til brug i boligområder og muligvis ikke giventilstrækkelig beskyttelse af radiomodtagelse i sådanne miljøer.

INDUKTIONSVARMERENS SIKKERHED

- Kontroller før brug, at induktionsvarmeren ikke er blevet beskadiget, og at der ikke er blottede kabler eller slidte dele.
- Brug ikke induktionsvarmeren, hvis den er beskadiget, da der er risiko for elektrisk stød; forsøg ikke at åbne eller ændre den.
- Lad ikke induktionsvarmeren være uden opsyn, når den er tændt. Sluk altid for induktionsvarmeren med hovedafbryderen, når den ikke er i brug.
- Sørg for, at induktionsvarmeren er tilstrækkeligt ventileret til korrekt afkøling.
- Sørg for, at ventilationsåbningerne er rene og fri for støv og snavs, så køleluften ikke hindres i at strømme ud.
- Forsøg at reparere ikke ingen .induktionsvarmeren, instrumentet har komponenter, der kan serviceres af brugeren
- Brugeren er ansvarlig for at installere og bruge systemet i overensstemmelse med instruktionerne i denne manual. Leverandøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug.
- Tilslut induktionsvarmeren til en elektrisk strømkilde i overensstemmelse med tabellen TEKNISKE DATA.
- Rengør med en blød, tør klud, brug aldrig opløsningsmidler eller fortynder.
- Når opvarmningen er færdig, skal du lade enheden være tændt, så ventilatorerne kan afslutte køleprocessen. Når ventilatorerne stopper, skal du slukke for enheden med hovedafbryderen og koble den fra strømforsyningen.
- Før opbevarer induktionsvarmeren, skal du sikre dig, at alle dele er .dukølet af
- Ved enhver form for vedligeholdelse skal induktionsvarmeren altid kobles fra lysnettet.

INDIKATION FOR PERSONSIKKERHED

- Det anbefales at være meget opmærksom og hele tiden koncentrere sig om sine handlinger. Brug ikke induktionsvarmeren, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Brug altid personlige væremidler.
- Udfør alle planlagte operationer i tilstrækkeligt ventilerede og tørre rum.
- Under opvarmningen af ståldele kan der udvikles potentielt skadelige gasser eller dampe.
- Kun tilstrækkeligt uddannede og kvalificerede personer må betjene udstyret.

PERSONLIGE VED BRUG AF VÆRNEMIDLERINDUKTIONSVARMEREN

Manglende overholdelse af følgende advarsler kan føre til fysisk skade og/eller sygdom.

| | |
|--|---|
| | BRUG ALTID SIKKERHEDSFODTØJ |
| | BRUG ALTID BESKYTTESEBRILLER |
| | BRUG ALTID BESKYTTESEHANDSKER TIL FYSISKE STOFFER OG VARME. |

Yderligere personlige værnemidler, der skal anvendes afhængigt af de værdier, der er fundet i miljøhygiejne-/risikoanalysen, hvis værdierne overskrider de grænser, der er fastsat i de gældende bestemmelser.

| | |
|--|---|
| | BRUG ALTID PASSENDE BESKYTTESEMASKER ELLER ÅNEDRÆTSVÆRN |
|--|---|

INFORMATIONSSYMBOLER

| SYMBOL | GENERELLE RISICI |
|--------|---|
| | Risiko for elektrisk stød. |
| | ADVARSEL! Varm overflade! Risiko for forbrændinger! |
| | Risiko for brand. |
| | Risiko for elektromagnetiske felter. |
| | Brug ikke pacemakere, indopererede apparater og ure eller andre metalgenstande. |

| SYMBOL | VARM OVERFLADE |
|--------|--|
| | FORSIGTIG! Rør ikke ved genstande i nærheden af induktionsvarmeren før du har kontrolleret, at de er kølet af Rør ikke ved induktionsspolen, hvis den er tændt. Brug ALTID beskyttelseshandsker eller anden beskyttelse, når du håndterer enheden, da der er risiko for forbrændinger. |

| SYMBOL | RISIKO FOR BRAND |
|--------|---|
| | Opvarm ikke materialer over deres smeltepunkt; hvis du gør det, er der risiko for at spilde varmt metal og brænde dig selv. Hold brandfarlige stoffer væk fra arbejdsområdet. Anbring ikke enheden på eller i nærheden af brændbare overflader. Brug ikke apparatet i nærheden af genstande, der kan indeholde støvpartikler, gasser, dampe eller brandfarlige væsker. |

| SYMBOL | ELEKTROMAGNETISKE EFFEKTER |
|--------|--|
| | <p>Det elektromagnetiske felt (EMF) kan påvirke implanteret medicinsk udstyr. Apparatet er ikke beregnet til brug af brugere af pacemakere eller andet indopereret medicinsk udstyr.</p> <p>Under arbejdet skal holde en sikker afstand mellem kropsdele og den opvarmede induktor.du</p> <p>Kortvarig eksponering af væv for et tidsvarierende magnetfelt med høj intensitet kan forårsage opvarmning af vævet på grund af den inducerede strøm.</p> <p>Langvarig udsættelse for et højtintensivt, tidsvarierende magnetfelt kan forårsage:</p> <ul style="list-style-type: none"> - uønskede virkninger på nerveaktiviteten - træthed - hovedpine - forstyrrelser i produktionen af blodceller |
| | <p>Personer med kirurgiske implantater af metal eller elektronik må ikke arbejde med induktionsvarmeren og skal holde en sikkerhedsafstand på mindst 1 m fra apparatet.</p> <p>Når arbejder med induktionsvarmeren, må du ikke bære metalgenstande som f.eks. smykker, ringe, ure, halskæder, identifikationsskilte, bæltespænder, piercinger eller tøj med metaldele som f.eks. metalnitter, knapper, lynlåse osv.</p> <p>Induktionsvarmeren kan opvarme disse metalgenstande meget hurtigt og dermed forårsage alvorlige forbrændinger eller endda tøjbrande.</p> |

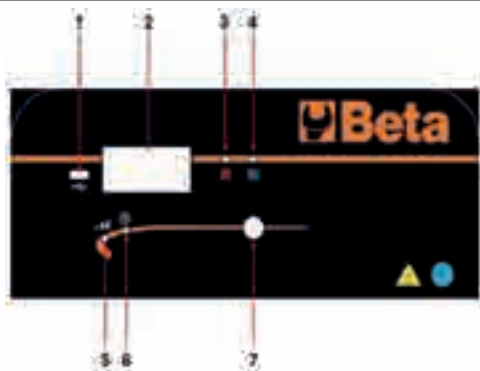
BESKRIVELSE AF ENHEDENS KOMPONENTER



| Pos. | Beskrivelse |
|------|--|
| A | Dæksel til kølevandstank |
| B | Håndtag |
| C | Skærm |
| D | Holder til induktionsbrænder |
| E | Justeringsknap |
| F | Kabel til induktionsbrænder |
| G | Håndtag til induktionsbrænder |
| H | Kontrollkabel |
| I | Knap til aktivering af induktionsbrænder |
| L | Induktionshoved eller -spole |



| Pos. | Beskrivelse |
|------|---------------------------------|
| M | Hovedafbryder |
| N | Indikator for kølevæskniveau |
| O | Strømkabel |
| P | Etiket med data fra typeskiltet |



| Pos. | Beskrivelse |
|------|---|
| 1 | Micro USB-stik * |
| 2 | Skærm |
| 3 | Indikator for opvarmning |
| 4 | Indikator for afkøling og overophedning |
| 5 | Indikator for varmefunktion (CP eller CF) |
| 6 | TIMER-indikator |
| 7 | Justeringsknop/knap |

* Stikkontakten har en diagnostisk funktion og er kun til service/reparation

Advarselslampe for spolevarmer (3)



| | Advarselslampe | Status |
|--|----------------|-----------------------------------|
| | Grøn | Opvarmning i gang |
| | Gul | Forsigtig - begrænset varmeeffekt |
| | Rød | Varmefejl - overbelastning |
| | Rød, blinker | Varmefejl - forkert spole |

Advarselslampe for kølekredsløb (4)



| | Advarselslampe | Status |
|--|-----------------|--|
| | Grøn | Afkøling i gang |
| | Grøn, blinkende | Kun aktivt vandkredsløb, udluftning |
| | Gul | Advarsel - overophedning starter |
| | Rød | Kølefejl - intet kølemiddel eller knust slange |

Kontrolindikatorlampe () 5- CP- eller CF-funktion



| | Advarselslampe | Status |
|--|-----------------|---|
| | Rød | Indstilling af varmeeffekt i %, CP-tilstand |
| | Rød, blinker | Effektaflæsning i kW under opvarmning |
| | Grøn | Indstilling af den magnetiske feltstyrke i %, CF-tilstand |
| | Grøn, blinkende | Effektaflæsning i kW under opvarmning |

Indikatorlampe for timer (6)



| | Advarselslampe | Status |
|--|-----------------|---|
| | Rød | Indstilling af driftstiden op til maksimalt 600 sekunder. OFF - timerfunktion deaktiveret |
| | Grøn | Timerfunktion aktiv, opvarmning i gang |
| | Grøn, blinkende | Indstillet driftstid nået; opvarmning deaktiveret |

UDPAKNING - FØRSTE OPSTART

- Pak enheden ud, og se efter, om der er beskadigede dele.
- Lad enheden akklimatisere sig i femten minutter før første brug.
- Kontrollér, at induktionshovedet er skruet godt fast på håndtaget.
- Fyld tank med apparatets det medfølgende kølemiddel efter at have fjernet påfyldningsdækslet (A).
- Slut induktionsvarmeren til stikkontakten passende , og tænd den med kontakten af (M) på bagsiden instrumentet.
- Påfyldningen af kølekredsløbet aktiveres automatisk, og bogstaverne "FIL" blinker på displayet. Under påfyldningen af kølekredsløbet udluftes eventuelle luftbobler, og kølevæskeneiveauet i tanken kan falde.
- Når er slut, skal udluftningsfasen du slukke for enheden og kontrollere kølevæskeneiveauet. Efterfyld om nødvendigt, så væskeneiveauet når op til den øverste kant af indikatoren (N) på bagsiden af instrumentet (ca. 1 cm under toppen af tanken).
- Tænd for apparatet, og lad sig påfyldningsprocessen gentage . Hvis væskeneiveauet i tanken ikke falder, er apparatet blevet fyldt og udluftet korrekt.

PÅFYLDNING AF KØLEVÆSKE

Kontrollér og påfyld kølevæske for hver opstart af apparatet. Brug kun den originale kølevæske! Brug ikke vand!

Apparatet har en integreret kontrol af kølevæskeneiveauet. Hvis kølevæsken løber tør, holder apparatet op med at varme op og viser fejlmeddelelsen "E12". I fald såskal du fylde kølevæske på i tanken og genstarte apparatet som beskrevet ovenfor.

AKTIVERING AF ENHED

- Kontrollér kølevæskeneiveauet, og fyld op, hvis det er nødvendigt.
- Slut enheden til en stikkontakt, og tænd for den via kontakten (M) , på bagsiden
- Hver gang den tændes, starter enhedens selvtest automatisk, og kølekredsløbet udluftes; bogstaverne "FIL" blinker på displayet under denne operation.
- Hvis alt er i orden, skifter enheden til standby.
- Den ønskede driftstilstand kan nu vælges ved hjælp af kontrolknappen (J7).
- Tryk på i et sekund for at knappen (I) 7skifte fra varmfunktionen (kontrollampe 5 lyser) til timerfunktionen (kontrollampe 5 lyser) i 6 sekunder.
- I varmfunktionen (lys 5) 5 tændskifter man fra CP-funktionen til CF-funktionen nede i tre sekunder. Ved at holde knappen (7)
- Når de ønskede funktioner er indstillet, bringes induktionshovedet () tættere på Lden stalded, der skal opvarmes.
- Tryk på aktiveringsknappen (, og hold den nede for at I) på induktionsbrænderen aktivere opvarmningsprocessen.
- Når aktiveringsknappen (I) slippes, stopper opvarmningsprocessen.

BEMÆRK: Hvis du trykker og holder (knappen7) nede i mere end 6 sekunder, går du ind i diagnosefunktionen, som kun er beregnet til service/repairation. For at afslutte denne funktion skal du trykke kort på knappen (7).

OPVARMNINGSTILSTANDE OG DERES ANVENDELSE

Varmeapparatet har to forskellige opvarmningstilstande:

Kontroltilstand for induktionsfelt (CF)

I denne tilstand opretholder induktionsvarmeren den samme magnetiske feltstyrke uanset tilstandspolens . Varmeren opfører sig på samme måde som en gasbrænder, hvor den indstillede feltstyrke svarer til flammekraften. Mængden af varme, der tilføres, kan nemt styres ved at flytte tættene på eller længere væk fra . spolen materialet, som det er tilfældet med flammeopvarmning. Fordelen er, at det er lettere at styre den tilførte varme efter behov, hvilket især giver mulighed for finere og mere følsom opvarmning.

Fordele:

- Effektstyring at køre frem eller tilbage. ved induktionshovedet
- Fin opvarmning.

I tilstanden induktionsfeltstyring (CF) lyser indikatorlampen (5) grønt  . Ved at dreje knappen (på7) indstiller brugeren den ønskede feltstyrke på displayet (2) som en procentdel af den maksimale feltstyrke, fra en minimumsværdi på 34 % til en maksimumsværdi på 100 %. Apparatet opretholder automatisk den indstillede feltstyrke.

I I)denne tilstand, aktiveres hvor induktionshovedet (L) med knappen (begynder at blinke indikatorlampen (5) og under opvarmningen viser displayet værdien af udgangseffekten i kW.

Strømstyringstilstand (CP)

I denne tilstand forsøger enheden at tilføre og opretholde den indstillede mængde varme eller energi, der indføres i materialet. Fordelen er derfor den kontrollerede mængde varme, der tilføres materialet, hvilket kombineret med timingen giver mulighed for relativt præcis opvarmning til en indstillet temperatur. Ulempen ved denne tilstand er, at når man bevæger sig væk fra materialet, øger apparatet effekten betydeligt for at opretholde et varmeudgangsniveau. konstant At arbejde på denne måde belaster instrumentet mere, øger tabene og får enheden til at blive overophedet hurtigere.

Fordele:

- Apparatet opretholder automatisk den indstillede mængde varme, der tilføres materialet.

Ulemper:

- Ulempen er den store stigning i induktionseffekten, når man bevæger sig væk fra materialet, eller når man bruger en uhensigtsmæssig spole. Dette medfører en høj varmebelastning og en hurtig stigning i temperatur, enhedens hvilket reducerer dens effektivitet.



I tilstanden for kontrolleret effekt (CP) lyser kontrollampen (5) rødt  . Ved at dreje knappen (på7) indstiller brugeren den ønskede varmeeffekt på displayet (2) som en procentdel af den maksimale varmeeffekt, fra en minimumsværdi på 10 % til en maksimumsværdi på 100 %. Apparatet justerer automatisk de nødvendige parametre for at opretholde den indstillede effekt.



I I)denne tilstand, aktiveres hvor induktionshovedet (L) med knappen (, begynder at blinke indikatorlampen (5) og under opvarmningen viser displayet værdien af udgangseffekten i kW.

TIMER DI RISCALDAMENTO

Apparatet har en integreret varmetimer, der gør nemt at indstille den ønskede opvarmningstid. Det

Timeren gør det muligt at afbryde opvarmningen automatisk efter en forudindstillet tidsperiode, hvilket muliggør nøjagtig måling af den energi (varme), der tilføres materialet, f.eks. til punktlig eller gentagen opvarmning ved en forudindstillet temperatur.

Tryk gentagne gange på knappen (, 7indtil kontrollampen  TIMER lyser rødt  . Drej for at indstille den ønskede opvarmningstid i sekunder (maks. 600), eller sluk for timeren ved at vælge "OFF".

I denne tilstand, når aktiveres induktionshovedet (L) med knappen (), lyser indikatorlampen (5) grønt  , og displayet viser nedtællingen af den indstillede tid. Når nedtællingen er slut, stopper varmefunktionen, indikatorlampen begynder at blinke grønt  , og displayet viser "OFF". Hvis slipper duaktiveringsknappen (I) under nedtællingen, stopper opvarmningen med det samme.

UDSKIFTNING AF INDUKTIONSHOVED (L)

Induktionsvarmeren er forgyldt med et induktionshoved afkølet af kølevæske.

Før du går i gang med at udskifte induktionshovedet (L), skal du sikre dig, at det er kølet ned ved at kontrollere, at pumpen i kølekredsløbet er stoppet, mens varmeren er i standbytilstand; advarselslampen for kølekredsløbet (4) på kontrolpanelet skal være slukket.

- Sluk for induktionsvarmeren via hovedafbryderen (M), og tag strømkablet ud (O).
- Sørg for, at kølevæskebeholderens er forsvarligt lukket dæksel (A)
- Tag fat i håndtaget på induktionsbrænderen (G), så den står lodret med induktionshovedet (L) pegende opad, mindst 20 cm over .kølevandsbeholderen. Bevar denne position under hele udskiftningsproceduren.
- Skru induktionshovedet (L) af ved at dreje det mod uret, indtil det er helt afmonteret, og vær opmærksom på kølevæskelækager.
- Sørg for, at gevind kontaktilfader og på både håndtaget og det nye induktionshoved er rene og fri for tegn på korrosion.
- Monter det nye induktionshoved ved at skru det på håndtaget, indtil pakningen på det nye hoved permanent kontakt med håndtaget.
- Slut induktionsvarmerens strømkabel til en passende stikkontakt, og tænd for enheden med hovedafbryderen på bagsiden for at aktivere udluftningsproceduren for kølekredsløbet.
- Kontrollér, at der ikke er kølemiddellækager fra kølekredsløbet.
- Kontrollér kølevæskeneiveauet i tanken. Fyld op, hvis det er nødvendigt.
- Kontrollér forbindelsens ledningsevne ved kortvarigt at aktivere enheden uden belastning af induktionshovedet, og kontrollér, at displayet viser udgangseffekten.

LISTE OVER FEJLMEDDELELSER

| Fejl | Beskrivelse |
|--------------|-------------------------------------|
| ER 1 | Lav forsyningsspænding |
| ER 2 | Overspænding i strømforsyningen |
| ER 3 | Indgangsoverstrøm |
| ER 4, 5 | Overstrøm på udgangen |
| ER 6 | Overbelastning af strøm |
| ER 7, 8 | Udgangsfrekvens uden for området |
| ER 9, 10, 11 | Justeringsfej |
| ER 12 | Nedbrydning af kølemiddel |
| ER 13 | Knust eller tilstoppet slange |
| ER 14 – 18 | Overophedning af enheden |
| ER 19 | Forkert strømforsyningsfrekvens |
| ER 20-256 | Fejl ved vedligeholdelse af enheden |

TABEL MED TEKNISKE DATA

| 1852R3700 | | DATI | Unità |
|-----------------------------|--------|-------------------|-------|
| Kraft | V1 | 230 | V |
| Frekvens | F1 | 50/60 | Hz |
| Energiforbrug | I1 | 16 | A |
| Beskyttelse | IP | IP22 | - |
| Arbejdsfrekvens | F2 | 18-60 | kHz |
| Strømstyring (CP-tilstand) | | 10-100 %, trinløs | % |
| Feltkontrol (CF-tilstand) | | 30-100 %, trinløs | % |
| Induktionsbrænderens længde | | 2 | m |
| Indgangseffekt | P1 max | 3.5 | kW |
| Udgangseffekt ved induktion | P2 max | 4 | kVA |
| Dimensioner | | 240x200x440 | mm |
| Vægt | | 11.5 | kg |
| Indhold af kølevæske | | 2.5 | l |

VEDLIGEHODELSE

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde skal udføres af specialiseret personale. Kontakt venligst Beta Utensili S.P.A.'s reparationscenter for at få udført sådant arbejde.

BORTSKAFFELSE



Symbolet med den overkrydsede skraldespand på udstyret eller emballagen angiver, at produktet efter endt levetid skal bortskaffes adskilt fra andet kommunalt affald. Den bruger, der ønsker at bortskaffe denne artikel, kan gøre det:

- Aflever den på et indsamlingssted for elektronisk eller elektroteknisk affald.
- Returner den til din forhandler, når du køber et tilsvarende instrument.
- Hvis det drejer sig om produkter, der kun er beregnet til professionel brug, skal du kontakte producenten, som vil sørge for korrekt bortskaffelse.

Korrekt bortskaffelse af dette produkt gør det muligt at genbruge de råmaterialer, det indeholder, og undgå skader på miljøet og menneskers sundhed.

Uautoriseret bortskaffelse af produktet udgør en overtrædelse af forordningen om bortskaffelse af farligt affald, hvilket fører til anvendelse af de foreskrevne sanktioner.

GARANTI

Dette instrument er fremstillet og testet i henhold til gældende EU-standarder. Det er dækket af en garanti på 12 måneder ved professionel brug eller 24 måneder ved ikke-professionel brug.

Vi afhjælper fejl, der skyldes materiale- eller produktionsfejl, ved at reparere eller udskifte defekte dele efter vores skøn.

Udførelse af et eller flere indgreb inden for garantiperioden ændrer ikke på garantiens udløbsdato.

Fejl som følge af slitage, forkert eller ukorrekt brug, brud forårsaget af slag og/eller fald er ikke dækket af garantien. Desuden bortfalder garantien, hvis der foretages ændringer, hvis der manipuleres med trykluftværktøjet, eller hvis det sendes til service i adskilt stand.

Skader på personer og/eller ejendom af enhver art og/eller karakter, direkte og/eller indirekte, er udtrykkeligt udelukket.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar, at det beskrevne produkt er i overensstemmelse med alle relevante bestemmelser i følgende direktiver:

- Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Lavspændingsdirektivet (LVD) 2014/35/EU;
- Direktiv om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Den tekniske fil er tilgængelig fra:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIEN

NAVODILA ZA UPORABO



INDUKCIJSKI OGREVAČ ART. 1352R3700

UPORABNIŠKI PRIROČNIK IN NAVODILA ZA INDUKCIJSKI GRELNIK, KI GA PROIZVAJA:

BETA UTENSILI S.P.A.

Preko A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALIJA

Dokumentacija je bila prvotno pripravljena v ITALIJANSKEM jeziku.



POZOR



PRED UPORABO JE TREBA V CELOTI PREBRATI TA PRIROČNIKINDUKCIJSKEGA GRELNIKA . ČE NE UPOŠTEVATE VARNOSTNIH PRAVIL IN NAVODIL ZA UPORABO, LAHKO PRIDE DO RESNIH POŠKODB.

Varnostna navodila skrbno shranite in jih izročite osebu, ki jih bo uporabljalo.

NAMENSKA UPORABA

- Indukcijski grelnik je namenjen za naslednjo uporabo:

- Lokalno segrevanje delov s mehanskih jeklenih postopkom magnetne indukcije brez stika s plamenom.

- Naslednje operacije niso dovoljene:

- uporaba za segrevanje hrane je prepovedana
- uporaba za vse druge namene je prepovedana., razena navedene

VARNOST DELOVNE POSTAJE



Indukcijskega grelnika ne uporabljajte v okoljih s potencialno eksplozivno atmosfero, saj lahko pride do iskrjenja, ki lahko vžge prah ali hlape.



Med delom z preprečite otrokom ali obiskovalcem, da bi se približali delovnemu mestuindukcijskim grelnikom . Prisotnost drugih oseb povzroča odvratanje pozornosti, kar lahko povzroči izgubo nadzora nad indukcijskim grelnikom



Indukcijski grelnik uporabljajte v suhem prostoru in se izogibajte vlagi. Naprave ne izpostavljajte dežju, snegu ali neposredni sončni svetlobi



Ta oprema ni zasnovana za uporabo v stanovanjskih okoljih morda ne zagotavlja in v takih okoljih ustrezne zaščite radijskega sprejema.

VARNOST INDUKCIJSKEGA GRELNIKA

- Pred uporabo preverite, da indukcijski grelnik ni poškodovan in da ni izpostavljenih kablov ali obrabljenih delov.
- Indukcijskega grelnika ne uporabljajte, če je poškodovan, saj obstaja nevarnost električnega udara; ne poskušajte ga odpirati ali spreminjati.
- Vključenega indukcijskega grelnika ne puščajte brez nadzora. Kadar indukcijskega grelnika ne uporabljate, ga vedno izklopite z glavnim stikalom.
- Poskrbite, da je indukcijski grelnik dovolj prezračen za ustrezno hlajenje.
- Prepričajte se, da odprtine so prezračevalne čiste ter brez prahu in umazanije, da ne ovirajo pretoka hladilnega zraka.
- Popravljati Ne poskušajteinima indukcijskega grelnika, saj instrument sestavnih delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.
- Uporabnik je odgovoren za namestitvev in uporabo sistema v skladu z navodili v tem priročniku. Dobavitelj ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe.
- Indukcijski grelnik priključite na vir električne energije v skladu s tabelo TEHNIČNI PODATKI.
- Čistite z mehko in suho krpo, nikoli ne uporabljajte topil ali razredčil.
- Ko je segrevanje končano, pustite napravo vklopljeno, da ventilatorji dokončajo postopek hlajenja. Ko se ventilatorji ustavijo, napravo izklopite z glavnim stikalom in jo izključite iz električnega omrežja.
- Pred shranjevanjem indukcijskega grelnika se prepričajte, da so se vsi deli ohladili.
- Pri vzdrževalnih delih indukcijski grelnik vedno izključite iz električnega omrežja.

NAVEDBA ZA VARNOST OSEBJA




- Priporočamo, da ste pozorni in se ves čas osredotočate na svoja dejanja. ne uporabljajteIndukcijskega grelnika , če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkoholnih pijač ali zdravil.
- Vedno uporabljajte osebno zaščitno opremo.
- Vse načrtovane postopke izvajajte v ustrezno prezračenih in suhih prostorih.
- Med segrevanjem jeklenih delov lahko nastanejo potencialno škodljivi plini ali hlapi.
- Opremo lahko uporabljajo le ustrezno usposobljene in kvalificirane osebe.


NAVODILA ZA UPORABO


SL

OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA PRI UPORABI INDUKCIJSKEGA GRELNIKA






 Neupoštevanje naslednjih opozoril lahko povzroči telesne poškodbe in/ali bolezni.


| | |
|--|--|
|  | VEDNO UPORABLJAJTE VARNOSTNO OBUTEV. |
|  | VEDNO NOSITE ZAŠČITNA OČALA. |
|  | PRI FIZIKALNIH DEJAVNIH VEDNO UPORABLJAJTE ZAŠČITNE ROKAVICE. IN VROČINI |


 Dodatna osebna zaščitna oprema, ki se uporablja glede na vrednosti, ugotovljene v analizi okoljske higiene/tveganja, če vrednosti presegajo mejne vrednosti, določene z veljavnimi predpisi.

| | |
|--|--|
|  | VEDNO UPORABLJAJTE USTREZNE ZAŠČITNE MASKE ALI RESPIRATORJE. |
|--|--|

INFORMACIJSKI SIMBOLI



| SYMBOL | SPLOŠNA TVEGANJA |
|--|---|
|  | Nevarnost električnega udara. |
|  | OPOZORILO! Vroča površina! Nevarnost opeklin! |
|  | Nevarnost požara. |
|  | Tveganje elektromagnetnega polja. |
|  | Ne uporabljajte srčnih spodbujevalnikov, implantiranih naprav in ur ali drugih kovinskih predmetov. |

| SYMBOL | VROČA POVRŠINA |
|---|---|
|  | POZOR! Ne dotikajte se predmetov, ki so v bližini indukcijskega grelnika, dokler ne preverite, ali so se ohladili. Ne dotikajte se indukcijske tuljave, če je vklopljena. Pri rokovanju z napravo VEDNO nosite zaščitne rokavice ali drugo zaščito, saj obstaja nevarnost opeklin. |

| SYMBOL | TVEGANJE POŽARA |
|---|---|
|  | Materialov ne segrevajte nad temperaturo tališča; če to storite, obstaja nevarnost, da se vroča kovina razlije in se opečete. Vnetljive snovi naj ne bodo na delovnem območju. Naprave ne postavljajte na vnetljive površine ali v njihovo bližino. Naprave ne uporabljajte v bližini predmetov, ki lahko vsebujejo prašne delce, pline, hlape ali vnetljive tekočine. |

NAVODILA ZA UPORABO

SL

| SYMBOL | ELEKTROMAGNETNI UČINKI |
|---|---|
|  | <p>Elektromagnetno polje (EMP) lahko vpliva na vgrajene medicinske pripomočke. Naprava ni namenjena uporabnikom srčnih spodbujevalnikov ali drugih implantiranih medicinskih pripomočkov.</p> <p>Med delom ohranjajte varno razdaljo med deli telesa in segretim induktorjem.</p> <p>Kratkotrajna izpostavljenost tkiva časovno spreminljivemu magnetnemu polju visoke jakosti lahko povzroči segrevanje tkiva zaradi induciranege toka.</p> <p>Dolgotrajna izpostavljenost magnetnemu polju visoke jakosti, ki se časovno spreminja, lahko povzroči:</p> <ul style="list-style-type: none"> - neželeni učinki na živčno aktivnost - utrujenost - glavobol - motnje nastajanja krvnih celic |
|  | <p>Osebe s kovinskimi ali elektronskimi kirurškimi vsadki ne smejo delati z indukcijskim grelnikom in morajo biti od naprave oddaljene vsaj 1 m.</p> <p>Pri delu z indukcijskim grelnikom ne nosite kovinskih predmetov, kot so nakit, prstani, ure, ogrlice, identifikacijske ploščice, pasne sponke, piercingi ali oblačila s kovinskimi deli, kot so kovinske , gumbi, zadrge itd.</p> <p>Indukcijski grelec lahko te kovinske predmete zelo hitro segreje in tako povzroči hude opekline ali celo požar oblačil.</p> |

OPIS SESTAVNIH DELOV NAPRAVE



| Poz. | Opis |
|------|--|
| A | Pokrovček rezervoarja za hladilno tekočino |
| B | Ročaj |
| C | Prikaz |
| D | Nosilec indukcijskega gorilnika |
| E | Nastavitveni gumb |
| F | Kabel indukcijskega gorilnika |
| G | Ročaj indukcijskega gorilnika |
| H | Krmilni kabel |
| I | Gumb za vklop indukcijskega gorilnika |
| L | Indukcijska ali tuljavaglava |



| Pos. | Opis |
|------|------------------------------------|
| M | Glavno stikalo |
| N | Indikator nivoja hladilne tekočine |
| O | Napajalni kabel |
| P | Nalepka s podatki na ploščici |



| Pos. | Opis |
|------|--|
| 1 | Vtičnica Micro USB * |
| 2 | Prikaz |
| 3 | Indikator ogrevanja |
| 4 | Indikator hlajenja in pregrevanja |
| 5 | Indikator funkcije ogrevanja (CP ali CF) |
| 6 | Indikator TIMER |
| 7 | Nastavitveni gumb/gumb |

* vtičnica ima diagnostično funkcijo in je namenjena uporabom za servisno/popravilno

Opozorilna lučka grelnika tuljave (3)



| | Opozorilna lučka | Status |
|--|-------------------|--|
| | Zelena | Ogrevanje v teku |
| | Rumena | Opozorilo - omejena moč ogrevanja |
| | Rdeča | Napaka pri ogrevanju - preobremenitev |
| | Rdeča, utripajoča | Napaka pri ogrevanju - napačna tuljava |

Opozorilna lučka hladilnega kroga (4)



| | Opozorilna lučka | Status |
|--|--------------------|---|
| | Zelena | Hlajenje v teku |
| | Zelena, utripajoča | Samo aktivni vodni krog, odzračevanje |
| | Rumena | Opozorilo - začetek pregrevanja |
| | Rdeča | Napaka pri hlajenju - ni hladilnega sredstva ali zdrobljena cev |

Kontrolna (lučka 5) - funkcija CP ali CF



| | Opozorilna lučka | Status |
|--|--------------------|---|
| | Rdeča | Nastavitev ogrevalne moči v %, način CP |
| | Rdeča, utripajoča | Odčitek moči v kW med ogrevanjem |
| | Zelena | Nastavitev jakosti magnetnega polja v %, način CF |
| | Zelena, utripajoča | Odčitek moči v kW med ogrevanjem |

Kontrolna časovnika lučka (6)



| | Opozorilna lučka | Status |
|--|--------------------|--|
| | Rdeča | Nastavitev časa delovanja do največ 600 sekund. OFF - funkcija časovnika je deaktivirana |
| | Zelena | Funkcija časovnika je aktivna, poteka ogrevanje |
| | Zelena, utripajoča | Dosežen je nastavljeni čas delovanja; ogrevanje je deaktivirano |

NAVODILA ZA UPORABO



RAZPAKIRANJE - PRVI ZAGON

- Razpakirajte enoto in preverite, ali so deli poškodovani.
- Pred prvo uporabo počakajte petnajst minut, da se naprava aklimatizira.
- Preverite, ali indukcijska glava trdno pritrjena na ročaj.
- Ko odstranite pokrovček za polnjenje (A), napolnite rezervoar naprave s priloženim hladilnim sredstvom.
- Indukcijski grelnik priključite na električno vtičnico ustrezno in ga vklopite s stikalom (M) na zadnji strani naprave.
- Polnjenje hladilnega kroga se samodejno aktivira in na zaslonu utripajo črke "FIL". Med polnjenjem hladilnega kroga se izpustijo vsi zračni mehurčki in nivo hladilne tekočine v rezervoarju lahko se zniža.
- Ob koncu faze odzračevanja izklopite napravo in preverite nivo hladilne tekočine. Po potrebi doližite tekočino tekočine tako, da nivo doseže zgornji rob indikatorja (N) na zadnji strani naprave (približno 1 cm pod vrhom rezervoarja).
- Vključite napravo in počakajte, da se postopek polnjenja ponovi. Če raven tekočine v rezervoarju ne pade, je bila naprava pravilno napolnjena in izpuščena.

DOPOLNITEV HLADILNE TEKOČINE

Pred vsakim zagonom naprave preverite in dopolnite hladilno tekočino. Uporabljajte samo originalno hladilno tekočino! ne uporabljajte vode!
Naprava ima vgrajen nadzor nivoja hladilne tekočine. Če hladilne tekočine zmanjka, se naprava preneha segreti in prikaže sporočilo o napaki "E12". V primeru dopolnitve hladilno tekočino v rezervoarju tem in ponovno zaženite napravo, kot je opisano zgoraj.

AKTIVIRANJE NAPRAVE

- Preverite raven hladilne tekočine in jo po potrebi doližite.
- Napravo priključite v električno vtičnico in jo vklopite s stikalom (M) na zadnji strani.
- Ob vsakem vklopu se samodejno začne samopreizkus naprave in hladilni krog se odzračuje; med tem postopkom na zaslonu utripajo črke "FIL".
- Če je vse v redu, se naprava preklopi v stanje pripravljenosti.
- Zelene načine delovanja lahko zdaj izberete z upravljalnim gumbom (7).
- Za eno sekundo pritisnite da gumb (7), preklopite iz funkcije ogrevanja (kontrolna lučka 5 sveti) v funkcijo časovnika (kontrolna lučka 6 sveti).
- V funkciji ogrevanja (lučka 5 je prižganapritiskom in držanjem gumba (I) s za tri sekunde preklopite iz funkcije CP v funkcijo CF.7)
- Ko nastavite zelene funkcije, približajte indukcijsko glavo (L) jeklenemu delu, ki ga želite segreti.
- Pritisnite in držite gumb za aktiviranje (I) na indukcijskem gorilniku, da aktivirate postopek segrevanja.
- Ko gumb za aktiviranje sprostite se postopek segrevanja ustavi.(I),

OPOMBA: S pritiskom v diagnostično funkcijo samo za namene servisa/remonta. Za izhod iz te funkcije na pritiskom in držanjem gumba/prsteca (7 za) več kot 6 sekund kratko gumb (7).

NAČINI OGREVANJA IN NJIHOVA UPORABA

Grelnik ima dva različna načina ogrevanja:

Način krmiljenja indukcijskega polja (CF)

V tem načinu indukcijski grelec ohranja enako jakost magnetnega polja ne glede na stanje tuljave Grelnik se obnaša podobno kot plinski gorilnik, kjer nastavljena jakost polja ustreza moči plamena. Količino vnesene toplote je mogoče enostavno nadzorovati s približevanjem ali oddaljevanjem od tuljave materiala, tako kot pri ogrevanju s plamenom. Prednost tega je lažji nadzor vnesene toplote po potrebi, kar zlasti omogoča natančnejše in občutljivejše segrevanje.

Prednosti:

- Upravljanje moči s približevanjem ali umikanjem indukcijske glave.
- Fino segrevanje.

V nadzoru indukcijskega polja načinu (CF) indikatorna lučka (5) sveti zeleno  . Uporabnik nastavi z vrtenjem gumba (7) na zaslonu (2) želeno jakost polja kot odstotek največje jakosti polja, od najmanjše vrednosti 34 % do največje vrednosti 100 %. Naprava samodejno vzdržuje nastavljeno jakost polja.

V indukcijska tem načinu aktivira se začne utripati gumbom (I) glava (L), indikatorna lučka (5) , pa med segrevanjem se na zaslonu prikaže vrednost izhodne moči v kW.

Način nadzora moči (CP)

V tem načinu poskuša naprava dovajati in vzdrževati nastavljeno količino toplote ali energije, vnesene v material. Prednost je torej nadzorovana količina toplote, ki se vnaša v material, kar kombinaciji s časovnim razporedom v omogoča razmeroma natančno segrevanje na nastavljeno temperaturo.


Pomanjkljivost tega načina je, da naprava pri oddaljevanju od materiala znatno poveča izhodno moč, da bi ohranila raven toplotne moči. konstantno tem načinu delovanja Prije naprava bolj obremenjena, kar povzroča izgube in povzroča hitrejšo pregrevanje naprave.

Prednosti:

- Naprava samodejno vzdržuje nastavljeno količino toplote, ki jo vnaša v material.

Slabosti:

- Pomanjkljivost je veliko povečanje indukcijske moči pri oddaljevanju od materiala ali pri uporabi neprimerne tuljave. To povzroči veliko obremenitev pri segrevanju in hitro povišanje temperature naprave, kar zmanjša njeno učinkovitost.



V načinu nadzorovane moči (CP) kontrolna lučka (5) sveti rdeče  . Uporabnik nastavi z vrtenjem gumba (7) na zaslonu (2) želeno moč ogrevanja v odstotkih največje moči ogrevanja, in sicer od najmanjše vrednosti 10 % do največje vrednosti 100 %. Naprava samodejno prilagodi parametre, potrebne za vzdrževanje nastavljene moči.

V indukcijska tem načinu aktivira se začne utripati gumbom (I) glava (L), indikatorna lučka (5) , pa med segrevanjem se na zaslonu prikaže vrednost izhodne moči v kW.

ČASOVNIK OGREVANJA



Naprava ima vgrajen časovnik ogrevanja, ki omogoča enostavno nastavitve zelenega časa ogrevanja.

Časomer omogoča samodejno prekinitve ogrevanja po določenem času, kar omogoča natančno merjenje energije (toplote), vnesene v material, npr. za točno ali večkratno ogrevanje pri nastavljeni temperaturi.

Večkrat pritisnite gumb (7), dokler indikatorne zasveti  TIMER rdeče  . Obračajte, da nastavite želeni čas ogrevanja v sekundah (največ 600), ali izklopite časovnik z izbiro možnosti "OFF".

NAVODILA ZA UPORABO



V indukcijska tem načinu, ko se aktivira , glava (L) z gumbom (I) indikatorna lučka (5) sveti zeleno  , na zaslonu se prikaže pa odštevanje nastavljenega časa. Ob koncu odštevanja se funkcija segrevanja ustavi, indikatorna lučka začne utripati zeleno  in na zaslonu se prikaže "OFF". Če med odštevanjem sproščate gumb za aktiviranje (I), se ogrevanje takoj ustavi.

ZAMENJAVA INDUKCIJSKE GLAVE (L)

Indukcijski grelec je pozlačen z indukcijsko glavo, ki se hladi s hladilno tekočino.

Pred zamenjavo indukcijske glave (L) se prepričajte, da se je ohladila, tako da pri grelniku v načinu pripravljenosti preverite, ali je črpalka hladilnega kroga ustavljena; opozorilna lučka hladilnega kroga (4) na nadzorni plošči mora biti ugasnjena.

- Z glavnim stikalom (M) izklopite indukcijski grelnik in odklopite kabel napajalni (O).
- Prepričajte se, da je pokrovček (A) rezervoarja za hladilno tekočino dobro zaprt.
- Ročaj indukcijskega gorilnika (G) primate tako, da je v pokončnem položaju, indukcijska glava (L) pa je obrnjena navzgor, vsaj 20 cm nad rezervoarjem hladilne tekočine. Ta položaj ohranjajte ves čas postopka zamenjave.
- Odvijte indukcijsko glavo (L) tako, da jo vrtite v smeri urinega kazalca, dokler je ne popolnoma odstranite, pri tem pa bodite pozorni na uhajanje hladilne tekočine.
- Prepričajte se, da navoji stične površine soinročaja in nove indukcijske glave čisti in brez znakov korozije.
- Namestite novo indukcijsko glavo in jo privijte na ročaj, dokler tesnilo nove glave ne dotakne ročajase.
- Priključite napajalni kabel indukcijskega grelnika v ustrezno omrežno vtičnico in vklopite napravo z stikalom na glavnim zadnji strani, da se sproži postopek odzračevanja hladilnega kroga.
- Preverite, ali iz ne uhaja hladilno sredstvo.hladilnega kroga
- Preverite raven hladilne tekočine v rezervoarju. Po potrebi ga dolijte.
- Prevodnost povezave preverite tako, da na kratko vklopite napravo brez obremenitve indukcijske glave in preverite, ali zaslon prikazuje izhodno moč.

SEZNAM SPOROČIL O NAPAKAH

| Napaka | Opis |
|--------------|---------------------------------|
| ER 1 | Nizka napajalna napetost |
| ER 2 | Prenapetost napajanja |
| ER 3 | Vhodni nadtokovni tok |
| ER 4, 5 | Izhodni nadtokovni tok |
| ER 6 | Preobremenitev napajanja |
| ER 7, 8 | Izhodna frekvenca izven območja |
| ER 9, 10, 11 | Napaka pri prilagajanju |
| ER 12 | Izčrpavanje hladilnega sredstva |
| ER 13 | Zdrobljena ali zamašena cev |
| ER 14 - 18 | Pregrevanje naprave |
| ER 19 | Nepravilna frekvenca napajanja |
| ER 20-256 | Napake pri vzdrževanju naprave |

TABELA TEHNIČNIH PODATKOV

| 1852R3700 | PODATKI | | Enota |
|---------------------------------|---------|--------------------------|-------|
| Napajanje | V1 | 230 | V |
| Frekvenca | F1 | 50/60 | Hz |
| Poraba energije | I1 | 16 | A |
| Zaščita | IP | IP22 | - |
| Delovna frekvenca | F2 | 18-60 | kHz |
| Nadzor moči (način CP) | | 10-100 %, brezstopenjsko | % |
| Nadzor polja (način CF) | | 30-100 %, brezstopenjsko | % |
| Dolžina indukcijskega gorilnika | | 2 | m |
| Vhodna moč | P1 max | 3.5 | kW |
| Izhodna indukcijska moč | P2 max | 4 | kVA |
| Dimenzije | | 240x200x440 | mm |
| Teža | | 11.5 | kg |
| Vsebnost hladilne tekočine | | 2.5 | l |

NAVODILA ZA UPORABO



VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje in popravila mora opravljati specializirano osebje. Za takšna dela se obrnite na servisni center Beta Utensili S.P.A.

ODSTRANITEV



Prečrtan simbol koša za smeti na opremi ali embalaži pomeni, da je treba izdelek po koncu življenjske dobe odvreči ločeno od drugih komunalnih odpadkov.

Uporabnik, ki želi odstraniti ta izdelek, lahko:

- oddajte ga na zbirnem mestu za elektronske ali elektrotehnične odpadke.
- Ob nakupu enakovrednega instrumenta ga vrnite prodajalcu.
- Pri izdelkih, ki so namenjeni samo za profesionalno uporabo, se obrnite na proizvajalca, ki bo poskrbel za ustrezno odstranitev.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka omogoča ponovno uporabo surovin, ki jih vsebuje, ter preprečuje škodo za okolje in zdravje ljudi.

Nepooblaščen odstranjevanje izdelka pomeni kršitev uredbe o odstranjevanju nevarnih odpadkov, zaradi česar se uporabijo predvidene sankcije.

GARANCIJA

Ta instrument je izdelan in preizkušen v skladu z veljavnimi standardi Evropske unije. Zanj velja 12-mesečna garancija za profesionalno uporabo ali 24-mesečna garancija za neprofesionalno uporabo.

Okvare zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravljamo s popravilom ali zamenjavo okvarjenih delov po lastni presoji.

Izvedba enega ali več posegov v garancijskem obdobju ne spremeni datuma izteka garancije.

Garancija ne krije napak zaradi obrabe, nepravilne ali neprimerne uporabe, zlomov zaradi udarcev in/ali padcev. Poleg tega garancija preneha veljati, če so na pnevmatičnem orodju opravljene spremembe, če je pnevmatično orodje poškodovano ali če je poslano na servis v razstavljenem stanju.

Škoda, povzročena osebam in/ali premoženju, kakršne koli vrste in/ali narave, neposredna in/ali posredna, je izrecno izključena.

IZJAVA EU O SKLADNOSTI

Na lastno odgovornost izjavljamo, da je opisani izdelek skladen z vsemi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:

- Direktiva o elektromagnetni združljivosti (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Direktiva o nizki napetosti (LVD) 2014/35/EU;
- Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Tehnična dokumentacija je na voljo pri:

BETA UTENSILI S.P.A.

Preko A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIJA

NÁVOD NA POUŽITIE



INDUKČNÝ OHRIEVAČ ART. 1352R3700

NÁVOD NA POUŽITIE A POKYNY PRE INDUKČNÝ OHRIEVAČ VYROBENÝ

BETA UTENSILI S.P.A.

Prostredníctvom A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) TALIANSKO

Dokumentácia bola pôvodne vypracovaná v talianskom jazyku.



POZOR



PRED POUŽITÍM JE DÔLEŽITÉ SI KOMPLETNE PREČITAŤ TENTO NÁVOD INDUKČNÉHO OHRIEVAČA. PRI NEDODRŽANÍ BEZPEČNOSTNÝCH PRAVIDIEL A PREVÁDZKOVÝCH POKYNOV MÔŽE DÔJSŤ K VÁŽNYM ZRANENIAM.

Bezpečnostné pokyny si starostlivo uschovajte a odovzdajte ich obsluhu

URČENÉ POUŽITIE

- Indukčný ohrievač je určený na nasledujúce použitie:

- Lokalizovaný ohrev dielov mechanických oceľových prostredníctvom magnetickej indukcie bez kontaktu s plameňom.

- Nasledujúce operácie nie sú povolené:

- používanie na ohrev potravín je zakázané
- je zakázané používať na všetky iné ako uvedené účely

ZABEZPEČENIE PRACOVNEJ STANICE

- Indukčný ohrievač nepoužívajte v prostredí s potenciálne výbušným prostredím, pretože môžu vzniknúť iskry, ktoré môžu zapáliť prach, pary.
- Počas práce s zabraňte deťom alebo návštevníkom v prístupe k pracovisku indukčným ohrievačom. Prítomnosť iných osôb odvádza pozornosť, čo môže viesť k strate kontroly nad indukčným ohrievačom
- Indukčný ohrievač používajte na suchom mieste a vyhýbajte sa vlhkosti. Nevystavujte zariadenie dažďu, snehu ani priamemu slnečnému žiareniu.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie v obytnom prostredí a nemusí v takomto prostredí primeranú ochranu rádiového prijímu poskytovať

BEZPEČNOSŤ INDUKČNÉHO OHRIEVAČA

- Pred použitím skontrolujte, či indukčný ohrievač nie je poškodený a či nemá odhalené káble alebo opotrebované časti.
- Indukčný ohrievač nepoužívajte, ak je poškodený, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom; nepokúšajte sa ho otvoriť ani upravovať.
- Indukčný ohrievač nenechávajte bez dozoru, keď je zapnutý. Indukčný ohrievač vždy vypínajte hlavným vypínačom, keď ho nepoužívate.
- Uistite sa, že indukčný ohrievač je dostatočne vetraný, aby sa správne chladil.
- Uistite sa, že otvory ventilácie sú čisté a zbavené prachu a nečistôt, aby nebránili prúdeniu chladiaceho vzduchu.
- opravovať indukčný ohrievač, prístroj sa nepokúšajte nemá žiadne komponenty, ktoré by mohol opravovať používateľ.
- Používateľ je zodpovedný za inštaláciu a používanie systému v súlade s pokynmi uvedenými v tejto príručke. Dodávateľ nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním.
- Indukčný ohrievač pripojte k zdroju elektrickej energie podľa tabuľky TECHNICKÉ ÚDAJE.
- Čistite mäkkou suchou, handričkou nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo riedidlá.
- Po ohreve nechajte zariadenie zapnuté dokončení, aby ventilátory dokončili proces chladenia. Keď sa ventilátory zastavia, vypnite zariadenie pomocou hlavného vypínača a odpojte ho od elektrickej siete.
- Pred uskladnením indukčného ohrievača sa uistite, že všetky časti vychladli.
- Pri akejkoľvek údržbe vždy odpojte indukčný ohrievač od elektrickej siete.


INDIKÁCIA PRE BEZPEČNOSŤ PERSONÁLU




- Odporúčame vám venovať zvýšenú pozornosť a neustále sa sústrediť na svoje konanie. nepoužívajte indukčný ohrievač, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholických nápojov alebo liekov.
- Vždy používajte osobné ochranné prostriedky.
- Všetky plánované operácie vykonávajte v primerane vetraných a suchých miestnostiach.
- Počas procesu zahrievania oceľových dielov môžu vzniknúť potenciálne škodlivé plyny alebo výpary.
- Zariadenie môžu obsluhovať len vhodné vyškolené a kvalifikované osoby.

NÁVOD NA POUŽITIE


SK

OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY PRI POUŽÍVANÍ INDUKČNÉHO OHRIEVAČA






 Nedodržanie nasledujúcich upozornení môže viesť k fyzickému zraneniu a/alebo ochoreniu.


| | |
|--|--|
|  | VŽDY POUŽÍVAJTE BEZPEČNOSTNÚ OBUV |
|  | VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ OKULIARE |
|  | VŽDY POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE NA FYZIKÁLNE ČINIDLÁ A TEPLU |


 Ďalšie osobné ochranné prostriedky, ktoré sa majú používať v závislosti od hodnôt zistených v analýze hygieny životného prostredia/rizika v prípade, že hodnoty prekráčajú limity stanovené platnými predpismi.

| | |
|--|---|
|  | VŽDY POUŽÍVAJTE VHODNÉ OCHRANNÉ MASKY ALEBO RESPIRÁTORY |
|--|---|

INFORMAČNÉ SYMBOLY

| SYMBOL | VŠEOBECNÉ RIZIKÁ |
|--|--|
|  | Riziko úrazu elektrickým prúdom. |
|  | VAROVANIE! Horúci povrch! Nebezpečenstvo popálenia! |
|  | Riziko požiaru. |
|  | Riziko elektromagnetického poľa. |
|  | Nepoužívajte kardiostimulátory, implantované zariadenia a hodinky ani iné kovové predmety. |

| SYMBOL | HORÚCA POVRCHOVÁ ÚPRAVA |
|---|--|
|  | POZOR! Nedotýkajte sa predmetov nachádzajúcich sa v blízkosti indukčného ohrievača, pokiaľ ste neskontrolovali, či vychladli. Nedotýkajte sa indukčnej cievky, ak je zapnutá. Pri manipulácii so zariadením VŽDY používajte ochranné rukavice alebo inú ochranu, pretože hrozí riziko popálenia. |

| SYMBOL | RIZIKO POŽIARU |
|---|---|
|  | Nezahrievajte materiály nad teplotu topenia; ak tak urobíte, hrozí nebezpečenstvo rozliatia horúceho kovu a popálenia sa. Udržujte horľavé látky mimo pracovného priestoru. Zariadenie neumiestňujte na horľavé povrchy ani do ich blízkosti. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti predmetov, ktoré môžu obsahovať prachové častice, plyny, pary alebo horľavé kvapaliny. |

| SYMBOL | ELEKTROMAGNETICKÉ ÚČINKY |
|--------|--|
| | <p>Elektromagnetické pole (EMP) môže ovplyvniť implantované zdravotnícke pomôcky. Zariadenie nie je určené na používanie používateľmi kardiostimulátorov alebo iných implantovaných zdravotníckych zariadení.</p> <p>Počas práce udržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi časťami tela a vyhrievaným induktorom.</p> <p>Krátkodobé vystavenie tkaniva časovo premenlivému magnetickému poľu vysokej intenzity môže spôsobiť ohrev tkaniva v dôsledku indukovaného prúdu.</p> <p>Dlhodobé vystavenie magnetickému poľu s vysokou intenzitou a časovými zmenami môže spôsobiť:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nežiaduce účinky na nervovú činnosť - únava - bolesť hlavy - poruchy tvorby krvných buniek |
| | <p>Osoby s kovovými alebo elektronickými chirurgickými implantátmi nesmú pracovať s indukčným ohrievačom a musia dodržiavať bezpečnú vzdialenosť najmenej 1 m od zariadenia.</p> <p>Pri práci s indukčným ohrievačom nenoste kovové predmety, ako sú šperky, prstene, hodinky, náhrdelníky, identifikačné štítky, pracky na opaskoch, piercingy alebo oblečenie s kovovými súčasťami ako sú kovové nity, gombíky, zipsy atď.</p> <p>Indukčný ohrievač môže tieto kovové predmety veľmi rýchlo zahriať a spôsobiť tak vážne popáleniny alebo dokonca požiar odevu.</p> |

OPIS KOMPONENTOV ZARIADENIA



| Poz. | Popis |
|------|--------------------------------------|
| A | Viečko nádrže na chladiacu kvapalinu |
| B | Rukoväť |
| C | Zobrazenie |
| D | Držiak indukčného horáka |
| E | Nastavovací gombík |
| F | Kábel indukčného horáka |
| G | Rukoväť indukčného horáka |
| H | Ovládací kábel |
| I | Tlačidlo aktivácie indukčného horáka |
| L | Indukčná alebo cievkahlava |



| Poz. | Popis |
|------|--|
| M | Hlavný vypínač |
| N | Indikátor hladiny chladiacej kvapaliny |
| O | Napájací kábel |
| P | Štítok s údajmi na typovom štítku |



| Poz. | Popis |
|------|--|
| 1 | Zásuvka micro USB * |
| 2 | Zobrazenie |
| 3 | Indikátor vykurovania |
| 4 | Indikátor chladenia a prehriatia |
| 5 | Indikátor funkcie ohrevu (CP alebo CF) |
| 6 | Indikátor TIMER |
| 7 | Nastavovací gombík/tačidlo |

* zásuvka má diagnostickú funkciu a je určená účelyen na servisné/opravárenské

Výstražné svetlo ohrievača cievky (3)



| | Výstražné svetlo | Stav |
|--|--------------------|--|
| | Zelená | Prebiehajúce vykurovanie |
| | Žltá | Upozornenie - obmedzený vykurovací výkon |
| | Červená | Chyba vykurovania - preťaženie |
| | Červená, blikajúca | Chyba vykurovania - nesprávna špirála |

Kontrolka chladiaceho okruhu (4)



| | Výstražné svetlo | Stav |
|--|-------------------|--|
| | Zelená | Prebiehajúce chladenie |
| | Zelená, blikajúca | Len aktívny vodný okruh, odvzdušnenie |
| | Žltá | Varovanie - prehriatie štartu |
| | Červená | Chyba chladenia - žiadne chladivo alebo rozdrvená hadica |

Kontrolka (5) - funkcia CP alebo CF



| | Výstražné svetlo | Stav |
|--|--------------------|--|
| | Červená | Nastavenie vykurovacieho výkonu v %, režim CP |
| | Červená, blikajúca | Odčítanie výkonu v kW počas vykurovania |
| | Zelená | Nastavenie intenzity magnetického poľa v %, režim CF |
| | Zelená, blikajúca | Odčítanie výkonu v kW počas vykurovania |

Kontrolka časovača (6)



| | Výstražné svetlo | Stav |
|--|-------------------|--|
| | Červená | Nastavenie prevádzkového času na maximálne 600 sekúnd. OFF - funkcia časovača je deaktivovaná |
| | Zelená | Funkcia časovača je aktívna, prebieha ohrev |
| | Zelená, blikajúca | Dosiahnutý nastavený prevádzkový čas; ohrev deaktivovaný |

VYBALENIE - PRVÉ SPUSTENIE

- Vybalte jednotku a skontrolujte, či nie sú poškodené časti.
- Pred prvým použitím nechajte prístroj pätnásť minút aklimatizovať.
- Skontrolujte, či je pevne naskrutkovaná indukčná hlavica na rukoväť.
- Po odstránení plniaceho uzáveru (A) naplňte nádrž spotrebiča dodaným chladivom.
- Pripojte indukčný ohrievač do elektrickej zásuvky a zapnite ho pomocou vypínača (M) na zadnej strane prístroja.
- Automaticky sa aktivuje chladiaceho okruhu a na displeji blíkajú písmená "FIL". plnenie Počas plnenia chladiaceho okruhu sa vypúšťajú všetky vzduchové bubliny a hladina chladiacej kvapaliny v nádrži môže klesnúť.
- Na konci fázy odvzdušňovania vypnite jednotku a skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny. prípade potreby doplňte tak, Vaby hladina kvapaliny dosiahla horný okraj ukazovateľa (N) na zadnej strane prístroja (približne 1 cm pod horným okrajom nádrže).
- Zapnite zariadenie a nechajte proces plnenia zopakovať. Ak hladina kvapaliny v nádrži neklesne, zariadenie bolo naplnené a odvzdušnené správne.

DOPLNENIE CHLADIACEJ KVAPALINY

Pred každým spustením zariadenia skontrolujte a doplňte chladiacu kvapalinu. Používajte len originálnu chladiacu kvapalinu! nepoužívajte vodu!
Zariadenie má integrovanú kontrolu hladiny chladiacej kvapaliny. Ak dôjde chladiaca kvapalina, zariadenie sa prestane zahrievať a zobrazí chybové hlásenie "E12. V takom prípade doplňte chladiacu kvapalinu do nádržky a zariadenie reštartujte, ako je popísané vyššie.

AKTIVÁCIA ZARIADENIA

- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny a v prípade potreby ju doplňte.
- Pripojte zariadenie do elektrickej zásuvky a zapnite ho vypínačom (M) na zadnej strane.
- Pri každom zapnutí sa automaticky spustí autotest zariadenia a chladiaci okruh sa odvzdušní; počas tejto operácie blíkajú na displeji písmená "FIL".
- Ak je všetko v poriadku, zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu.
- Požadovaný prevádzkový režim teraz môžete zvoliť pomocou ovládacieho gombika/tlačidla (7).
- Stlačením na jednu sekundu gombika/tlačidla (7) prepnete z funkcie vykurovania (kontrolka 5 svieti) na funkciu časovača (kontrolka 6 svieti).
- Vo funkcii vykurovania (kontrolka svieti stlačením a podržaním gombika/tlačidla (5) sa na tri sekundy prepne z funkcie CP na funkciu CF.7)
- Po nastavení požadovaných funkcií približte indukčnú hlavu (L) k ocelevej časti, ktorá sa má ohrievať.
- Stlačením a podržaním aktivačného tlačidla (I) na indukčnom horáku aktivujete proces ohrevu.
- Po aktivačného tlačidla uvoľnení sa proces ohrevu zastaví.(I)

POZNÁMKA: Stlačením a podržaním gombika/tlačidla (7) na viac ako 6 sekúnd sa spustí funkcia diagnostiky len na účely servisu/opravy. Túto funkciu ukončíte krátkym gombika/tlačidla (7).

REŽIMY VYKUROVANIA A ICH POUŽITIE

Ohrievač má dva rôzne režimy ohrevu:

Režim riadenia indukčného poľa (CF)

V tomto režime indukčný ohrievač udržiava rovnakú intenzitu magnetického poľa bez ohľadu na stav cievky Ohrievač sa správa podobne ako plynový horák, kde nastavená intenzita poľa zodpovedá výkonu plameňa. Množstvo privádzaného tepla sa dá ľahko regulovať priblížením alebo oddialením od cievky materiálu, ako je to v prípade ohrevu plameňom. Výhodou je jednoduchšie riadenie privádzaného tepla podľa potreby, čo umožňuje najmä jemnejší a citivejší ohrev.

Výhody:

- Ovládanie výkonu priblížením alebo odsunutím indukčnej hlavy.
- Jemné vykurovanie.

V riadenia indukčného poľa režime (CF) svieti kontrolka (5) na zeleno . Otáčaním gombika/tlačidla (7) používateľ nastavuje požadovanú intenzitu poľa na displeji (2) ako percento maximálnej intenzity poľa, od minimálnej hodnoty 34 % po maximálnu hodnotu 100 %. Zariadenie automaticky udržiava nastavenú intenzitu poľa.

V indukčnej tomto režime aktiváciou sahlavy (L) tlačidlom (I) začne blíkati kontrolka (5) a počas ohrevu sa na displeji zobrazuje hodnota výkonu v kW.

Režim riadenia výkonu (CP)

V tomto režime sa zariadenie snaží dodávať a udržiavať nastavené množstvo tepla alebo energie vnesenej do materiálu. Výhodou je teda kontrolované množstvo tepla zavedeného do materiálu, ktoré kombinácií s časovaním vumožňuje relatívne presné zahrievanie na nastavenú teplotu.

Nevýhodou tohto režimu je, že pri vzdalovaní sa od materiálu zariadenie výrazne zvyšuje výkon, aby udržalo úroveň tepelného výkonu. konštantnú Prevádzka týmto spôsobom viac zaťažuje prístroj, zvyšuje straty a spôsobuje rýchlejšie prehriatie zariadenia.

Výhody:

- Zariadenie automaticky udržiava nastavené množstvo tepla privádzaného do materiálu.

Nevýhody:

- Nevýhodou je veľký nárast indukčného výkonu pri vzdalovaní sa od materiálu alebo pri použití nevhodnej cievky. To spôsobuje vysoké vykurovacie zaťaženie a rýchly nárast teploty zariadenia, čím sa znižuje jeho účinnosť.

V režime riadeného napájania (CP) kontrolka (5) svieti na červeno . Otáčaním gombika/tlačidla (7) používateľ nastavuje na displeji (2) požadovaný vykurovací výkon v percentách z maximálneho vykurovacieho výkonu, od minimálnej hodnoty 10 % až po maximálnu hodnotu 100 %. Zariadenie automaticky nastaví parametre potrebné na udržanie nastaveného výkonu.

V indukčnej tomto režime aktiváciou sahlavy (L) tlačidlom (I) začne blíkati kontrolka (5) a počas ohrevu sa na displeji zobrazuje hodnota výkonu v kW.

ČASOVAČ VYKUROVANIA

Zariadenie má integrovaný časovač ohrevu, ktorý umožňuje jednoduché nastavenie požadovaného času ohrevu.

Časovač umožňuje automatické prerušenie ohrevu po uplynutí nastaveného času, čo umožňuje presné meranie energie (tepla) dodanej do materiálu, napr. na presné alebo opakované ohrievanie pri nastavenej teplote.

Opakovane stlačte gombik/tlačidlo (7), kým sa nerozsvieti kontrolka červená TIMER . Otáčaním nastavte požadovaný čas ohrevu v sekundách (maximálne 600) alebo časovač vypnite výberom možnosti "OFF".

NÁVOD NA POUŽITIE



V indukčnej tomto režime po aktivácii sahlavice (L) tlačidlom (I) rozsvieti zelená kontrolka (5) a na displeji sa zobrazí odpočet nastaveného času. Na konci odpočítavania sa funkcia ohrevu zastaví, kontrolka začne blikať na zeleno a na displeji sa zobrazí "OFF". Uvoľnením tlačidla aktivačného (I) počas odpočítavania sa ohrev okamžite zastaví.

VÝMENA INDUKČNEJ HLAVY (L)

Indukčný ohrievač je pozlátený indukčnou hlavou chladenou chladiacou kvapalinou. Predtým, ako pristúpite k výmene indukčnej hlavy (L), uistite sa, že sa ochladila, a to tak, že pri ohrievači v pohotovostnom režime skontrolujete, či je čerpadlo chladiaceho okruhu zastavené; kontrolka chladiaceho okruhu (4) na ovládací paneli musí byť zhasnutá.

- Vypnite indukčný ohrievač hlavným vypínačom (M) a odpojte kábel napájací (O).
- Uistite sa, že je nádrže na chladiacu kvapalinu bezpečne uzavretý uzáver (A)
- Uchopte rukoväť indukčného horáka (G) tak, aby bol vo vzpriamenej polohe s indukčnou hlavou (L) smerujúcou nahor, najmenej 20 cm nad nádržou s chladiacou kvapalinou. Túto polohu udržiajte počas celého postupu výmeny.
- Odskrutkujte indukčnú hlavu (L) otáčaním proti smeru hodinových ručičiek, kým sa úplne neodstráni, pričom dávajte pozor na únik chladiacej kvapaliny.
- Uistite sa, že závitové kontaktné plochy arukoväte aj novej indukčnej hlavy sú čisté a bez známok korózie.
- Namontujte novú indukčnú hlavu a naskrutkujte ju na rukoväť, až kým tesnenie novej hlavy nedostane do trvalého kontaktu s rukoväťou.
- Pripojte napájací kábel indukčného ohrievača do vhodnej sieťovej zásuvky a zapnite zariadenie vypínačom na hlavným zadnej strane, aby sa aktivoval postup odvzdušnenia chladiaceho okruhu.
- Skontrolujte, či z neuniká chladivochladiaceho okruhu.
- Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v nádrži. V prípade potreby ju doplňte.
- Skontrolujte vodivosť pripojenia krátkou aktiváciou zariadenia bez zaťaženia indukčnej hlavy a skontrolujte, či sa na displeji zobrazuje výstupný výkon.

ZOZNAM CHYBOVÝCH HLÁSENÍ

| Chyba | Popis |
|--------------|----------------------------------|
| ER 1 | Nízke napájacie napätie |
| ER 2 | Prepätie v napájacom zdroji |
| ER 3 | Vstupný nadprúd |
| ER 4, 5 | Výstupný nadprúd |
| ER 6 | Prefaženie napájania |
| ER 7, 8 | Výstupná frekvencia mimo rozsahu |
| ER 9, 10, 11 | Chyba nastavenia |
| ER 12 | Úbytok chladiava |
| ER 13 | Rozdrvená alebo upchatá hadica |
| ER 14 – 18 | Prehriatie zariadenia |
| ER 19 | Nesprávna frekvencia napájania |
| ER 20-256 | Chyby pri údržbe zariadenia |

TABELLA DATI TECNICI

| 1852R3700 | | DÁTA | Jednotka |
|-------------------------------|--------|-------------------|----------|
| Napájanie | V1 | 230 | V |
| Frekvencia | F1 | 50/60 | Hz |
| Spotreba energie | I1 | 16 | A |
| Ochrana | IP | IP22 | - |
| Pracovná frekvencia | F2 | 18-60 | kHz |
| Riadenie výkonu (režim CP) | | 10-100 %, plynulé | % |
| Ovládanie v teréne (režim CF) | | 30-100 %, plynulé | % |
| Dĺžka indukčného horáka | | 2 | m |
| Vstupný výkon | P1 max | 3.5 | kW |
| Výstupný indukčný výkon | P2 max | 4 | kVA |
| Rozmery | | 240x200x440 | mm |
| Hmotnosť | | 11.5 | kg |
| Obsah chladiava | | 2.5 | l |

NÁVOD NA POUŽITIE



ÚDRŽBA

Údržbu a opravy musí vykonávať špecializovaný personál. V prípade takýchto prác sa obráťte na servisné stredisko spoločnosti Beta Utensili S.P.A.

DISPOZÍCIA



Symbol preškrtnutého odpadkového koša na zariadení alebo obale znamená, že výrobok sa po skončení životnosti musí likvidovať oddelene od ostatného komunálneho odpadu.

Používateľ, ktorý chce tento článok zlikvidovať, môže:

- Odovzdať ho na zbernom mieste elektronického alebo elektrotechnického odpadu.
 - Pri kúpe ekvivalentného prístroja ho vráťte predajcovi.
 - V prípade výrobkov určených len na profesionálne použitie kontaktujte výrobcu, ktorý zabezpečí ich správnu likvidáciu.
- Správna likvidácia tohto výrobku umožňuje opätovné použitie surovín, ktoré obsahuje, a zabraňuje poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia. Neoprávnená likvidácia výrobku predstavuje porušenie nariadenia o likvidácii nebezpečného odpadu, čo vedie k uplatneniu stanovených sankcií.

ZÁRUKA

Tento prístroj je vyrobený a testovaný podľa platných noriem Európskej únie. Vzťahuje sa naň záruka v trvaní 12 mesiacov pri profesionálnom používaní alebo 24 mesiacov pri neprofesionálnom používaní.

Poruchy spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami odstraňujeme opravou alebo výmenou chybných dielov podľa nášho uváženia.

Vykonanie jedného alebo viacerých zásahov počas záručnej lehoty nemení dátum skončenia platnosti záruky.

Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené opotrebovaním, nesprávnym alebo nevhodným používaním, rozbitím spôsobeným nárazom a/alebo pádom. Okrem toho záruka zaniká, ak sa vykonajú úpravy, ak sa do pneumatického náradia zasahuje alebo ak sa do servisu posiela v rozobratom stave.

Škody spôsobené osobám a/alebo majetku akéhokolvek druhu a/alebo povahy, priame a/alebo nepriame, sú výslovne vylúčené.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že opísaný výrobok je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami nasledujúcich smerníc:

- Smernica 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite (E.M.C.);
- Smernica o nízkom napätí (LVD) 2014/35/EÚ;
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (Ro.H.S.) 2011/65/EÚ;

Technický súbor je k dispozícii na adrese:

BETA UTENSILI S.P.A.

Prostredníctvom A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

TALIANSKO

NÁVOD K POUŽITÍ



INDUKČNÍ OHŘÍVAČ ART. 1352R3700

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA A NÁVOD K POUŽITÍ INDUKČNÍHO OHŘÍVAČE VYROBENÉHO SPOLEČNOSTÍ:

BETA UTENSILI S.P.A.

Prostřednictvím A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITÁLIE

Dokumentace byla původně vypracována v ITALSKÉM jazyce.



POZOR



PŘED POUŽITÍM JE DŮLEŽITÉ SI KOMPLETNĚ PŘEČÍST TENTO NÁVOD INDUKČNÍHO OHŘÍVAČE. PŘI NEDODRŽENÍ BEZPEČNOSTNÍCH PRAVIDEL A PROVOZNÍCH POKYNŮ MŮŽE DOJÍT K VÁŽNÝM ZRANĚNÍM.

Bezpečnostní pokyny pečlivě uschovejte a předejte je obsluze.

URČENÉ POUŽITÍ

- Indukční ohřivač je určen k následujícímu použití:

- Lokální ohřev dílů mechanických ocelových pomocí magnetické indukce bez kontaktu s plamenem.

- Následující operace nejsou povoleny:

- je zakázáno používat k ohřevu potravin
- je zakázáno používat k jiným než uvedeným účelům

ZABEZPEČENÍ PRACOVNÍ STANICE



Indukční ohřivač nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, protože mohou vznikat jiskry, které mohou zapálit prach nebo páry.



Během práce s zabraňte dětem nebo návštěvníkům v přístupu k pracovnímu místu indukčním ohřivačem. Přítomnost dalších osob odvádí pozornost, což může vést ke ztrátě kontroly nad indukčním ohřivačem



Indukční ohřivač používejte na suchém místě a vyhněte se vlhkosti. Nevystavujte zařízení dešti, sněhu ani přímému slunečnímu záření.



Toto zařízení není určeno pro použití v obytném prostředí a nemusí v takovém prostředí dostatečnou ochranu rádiového příjmu poskytovat

BEZPEČNOST INDUKČNÍHO OHŘÍVAČE

- Před použitím zkontrolujte, zda není poškozen a zda nemá obnažené kabely nebo opotřebované části indukčního ohřivač
- Indukční ohřivač nepoužívejte, pokud je poškozený, protože hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem; nepokoušejte se jej otevřít nebo upravovat.
- Zapnutý indukční ohřivač nenechávejte bez dozoru. Pokud indukční ohřivač nepoužíváte, vždy jej vypněte hlavním vypínačem.
- Zajistěte, aby byl indukční ohřivač dostatečně větrán, aby se správně ochlazoval.
- Ujistěte se, že větrací jsou čisté a zbavené prachu a nečistototvorů, aby nebránily proudění chladicího vzduchu.
- opravovat Nepokoušejte se nemá žádné indukční ohřivač, přístroj součásti, které by mohl opravovat uživatel.
- Uživatel je zodpovědný za instalaci a používání systému v souladu s pokyny uvedenými v této příručce. Dodavatel neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním.
- Indukční ohřivač připojte ke zdroji napájení podle tabulky TECHNICKÉ ÚDAJE.
- Čistěte měkkým suchým hadříkem, nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo ředidla.
- Po dokončení ohřevu nechte zařízení zapnuté, aby ventilátory dokončily proces chlazení. Jakmile se ventilátory zastaví, vypněte zařízení hlavním vypínačem a odpojte jej od elektrické sítě.
- Před uskladněním indukčního ohřivače se ujistěte, že všechny jeho části vychladly.
- Při jakékoli údržbě vždy odpojte indukční ohřivač od elektrické sítě.

INDIKACE PRO BEZPEČNOST PERSONÁLU




- Doporučuje se věnovat pozornost a neustále se soustředit na své jednání. nepoužívejte indukční ohřivač, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholických nápojů nebo léků.
- Vždy používejte osobní ochranné pomůcky.
- Všechny plánované operace provádějte v dostatečně větraných a suchých místnostech.
- Při ohřevu ocelových dílů mohou vznikat potenciálně škodlivé plyny nebo páry.
- Zařízení smí obsluhovat pouze vhodné vyškolené a kvalifikované osoby.

NÁVOD K POUŽITÍ


CS

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY POSKYTOVANÉ PŘI POUŽÍVÁNÍ .INDUKČNÍHO OHŘÍVAČE






! Nedodržení následujících upozornění může vést k fyzickému zranění a/nebo onemocnění.


| | |
|--|--|
|  | VŽDY POUŽÍVEJTE BEZPEČNOSTNÍ OBUV |
|  | VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE |
|  | VŽDY POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE PROTI FYZIKÁLNÍM LÁTKÁM A TEPLU. |


! Další osobní ochranné prostředky, které je třeba použít v závislosti na hodnotách zjištěných v analýze hygieny prostředí/rizika v případě, že hodnoty překračují limity stanovené platnými předpisy.

| | |
|--|---|
|  | VŽDY POUŽÍVEJTE VHODNÉ OCHRANNÉ MASKY NEBO RESPIRÁTORY. |
|--|---|

INFORMAČNÍ SYMBOLY



| SYMBOL | OBEČNÁ RIZIKA |
|--|--|
|  | Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. |
|  | POZOR! Horký povrch! Nebezpečí popálení! |
|  | Riziko požáru. |
|  | Riziko elektromagnetického pole. |
|  | Nepoužívejte kardiostimulátory, implantované přístroje a hodinky ani jiné kovové předměty. |

| SYMBOL | HORKÝ POVRCH |
|---|---|
|  | POZOR! Nedotýkejte se předmětů umístěných v blízkosti indukčního ohříváče, dokud jste nezkontrolovali, že vychladly. Pokud je indukční cívka zapnutá, nedotýkejte se jí. Při manipulaci s přístrojem VŽDY používejte ochranné rukavice nebo jinou ochranu, protože hrozí nebezpečí popálení. |

| SYMBOL | RIZIKO POŽÁRU |
|---|--|
|  | Nezahřívajte materiály nad teplotu tání, hrozí nebezpečí rozliti horkého kovu a popálení. Hořlavé látky udržujte mimo pracovní prostor. Přístroj neumísťujte na hořlavé povrchy ani do jejich blízkosti. Přístroj nepoužívejte v blízkosti předmětů, které mohou obsahovat prachové částice, plyny, páry nebo hořlavé kapaliny. |

NÁVOD K POUŽITÍ

CS

| SYMBOL | ELEKTROMAGNETICKÉ ÚČINKY |
|---|--|
|  | <p>Elektromagnetické pole (EMP) může ovlivňovat implantované zdravotnické prostředky. Zařízení není určeno pro uživatele kardiostimulátorů nebo jiných implantovaných zdravotnických prostředků.</p> <p>Během práce dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi částmi těla a zahřátým induktorem.</p> <p>Krátkodobé vystavení tkáně časově proměnlivému magnetickému poli vysoké intenzity může způsobit ohřev tkáně v důsledku indukovaného proudu.</p> <p>Dlouhodobé vystavení magnetickému poli s vysokou intenzitou a časovými změnami může způsobit:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nežádoucí účinky na nervovou činnost - únava - bolest hlavy - poruchy tvorby krvinek |
|  | <p>Osoby s kovovými nebo elektronickými chirurgickými implantáty nesmějí s indukčním ohříváčem pracovat a musí dodržovat bezpečnou vzdálenost nejméně 1 m od zařízení.</p> <p>Při práci s indukčním ohříváčem nenoste kovové předměty, jako jsou šperky, prsteny, hodinky, náhrdelníky, identifikační štítky, přezky na opascích, piercingy nebo oděvy s kovovými součástmi jako jsou kovové nýty, knoflíky, zipy apod.</p> <p>Indukční ohříváč může tyto kovové předměty velmi rychle zahřát a způsobit tak vážné popáleniny nebo dokonce požár oděvu.</p> |

POPIS SOUČÁSTÍ ZAŘÍZENÍ



| Poz. | Popis |
|------|-------------------------------------|
| A | Víčko nádrže chladicí kapaliny |
| B | Rukojeť |
| C | Zobrazit |
| D | Držák indukčního hořáku |
| E | Nastavovací knoflík |
| F | Kabel indukčního hořáku |
| G | Rukojeť indukčního hořáku |
| H | Ovládací kabel |
| I | Tlačítko aktivace indukčního hořáku |
| L | Indukční nebo cívkahlava |



| Poz. | Popis |
|------|------------------------------------|
| M | Hlavní vypínač |
| N | Ukazatel hladiny chladicí kapaliny |
| O | Napájecí kabel |
| P | Štítek s údaji na výrobním štítku |



| Poz. | Popis |
|------|--------------------------------------|
| 1 | Zásuvka Micro USB * |
| 2 | Zobrazit |
| 3 | Indikátor vytápění |
| 4 | Indikátor chlazení a přehřátí |
| 5 | Indikátor funkce ohřevu (CP nebo CF) |
| 6 | Indikátor TIMER |
| 7 | Nastavovací knoflík/tlačítko |

* zásuvka má diagnostickou funkci a je určena pouze pro účely servisní/opravárenské

Kontrolka ohřevu cívky (3)



| | Výstražné světlo | Stav |
|--|--------------------|-------------------------------|
| | Zelená | Probíhající vytápění |
| | Žlutý | Pozor - omezený topný výkon |
| | Červená | Chyba vytápění - přetížení |
| | Červená, blikající | Chyba vytápění - špatná cívka |

Kontrolka chladicího okruhu (4)



| | Výstražné světlo | Stav |
|--|-------------------|---|
| | Zelená | Probíhající chlazení |
| | Zelená, blikající | Pouze aktivní vodní okruh, odvoduštění |
| | Žlutý | Varování - přehřátí start |
| | Červená | Chyba chlazení - žádné chladivo nebo rozdrčená hadice |

Kontrolní světlo (5) - funkce CP nebo CF



| | Výstražné světlo | Stav |
|--|--------------------|---|
| | Červená | Nastavení topného výkonu v %, režim CP |
| | Červená, blikající | Údaj o výkonu v kW při ohřevu |
| | Zelená | Nastavení intenzity magnetického pole v %, režim CF |
| | Zelená, blikající | Údaj o výkonu v kW při ohřevu |

Kontrolka časovače (6)



| | Výstražné světlo | Stav |
|--|-------------------|--|
| | Červená | Nastavení provozní doby na maximálně 600 sekund. OFF - funkce časovače je deaktivována |
| | Zelená | Funkce časovače aktivní, probíhá ohřev |
| | Zelená, blikající | Dosažení nastavené provozní doby; ohřev je deaktivován |

VYBALENÍ - PRVNÍ SPUŠTĚNÍ

- Jednotku vybalte a zkontrolujte, zda nejsou poškozené.
- Před prvním použitím nechte přístroj patnáct minut aklimatizovat.
- Zkontrolujte, zda je pevně našroubovaná indukční hlavice na rukojeti.
- Po sejmutí plnicího uzávěru (A) naplňte nádrž spotřebiče dodaným chladivem.
- Připojte indukční ohřivač do elektrické zásuvky vhodné a zapněte jej pomocí spínače (M) na zadní straně přístroje.
- Automaticky se aktivuje chladicí okruh a na displeji blikají písmena "FIL". plnění Během plnění chladicího okruhu se vypouštějí případné vzduchové bubliny a hladina chladicí kapaliny v nádrži může klesnout.
- Na konci fáze odvodňování vypněte přístroj a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny. případně potřeby doplňte tak, Vkapalnu aby hladina dosáhla horního okraje ukazatele (N) na zadní straně přístroje (přibližně 1 cm pod horním okrajem nádrže).
- Zapněte přístroj a nechte proces plnění opakovat. Pokud hladina kapaliny v nádrži neklesne, bylo zařízení naplněno a odvodněno správně.

DOPLNĚNÍ CHLADICÍ KAPALINY

Před každým spuštěním zařízení zkontrolujte a doplňte chladicí kapaliny. Používejte pouze originální chladicí kapalinu! nepoužívejte vodu!
Zařízení má integrovanou kontrolu hladiny chladicí kapaliny. Pokud dojde chladicí kapalina, zařízení se přestane zahřívat a zobrazí chybové hlášení "E12. V takovém případě doplňte chladicí kapalinu do nádržky a restartujte zařízení, jak je popsáno výše.

AKTIVACE ZAŘÍZENÍ

- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny a případně ji doplňte.
- Připojte zařízení do elektrické zásuvky a zapněte jej pomocí přepínače (M) na zadní straně.
- Při každém zapnutí se automaticky spustí autotest zařízení a chladicí okruh se odvodňuje; během této operace blikají na displeji písmena "FIL".
- Pokud je vše v pořádku, zařízení se přepne do pohotovostního režimu.
- Požadovaný provozní režim lze nyní zvolit pomocí ovládacího knoflíku/tlačítka (7).
- Stisknutím na jednu sekundu knoflíku/tlačítka (7) přepnete z funkce topení kontrolka (svítí na funkci časovače kontrolka 5) (svítí 6)
- Ve funkci topení kontrolka (svítí stisknutím a podržením knoflíku/tlačítka (5) se po dobu tří sekund přepne z funkce CP na funkci CF.7)
- Po nastavení požadovaných funkcí přiblížíte indukční hlavu (L) k ohřívací ocelové části.
- Stisknutím a podržením aktivacího tlačítka (I) na indukčním hořáku aktivujete proces ohřevu.
- Po aktivacího tlačítka uvolnění se ohřev zastaví.(I)

POZNÁMKA: Stisknutím a podržením knoflíku/tlačítka (7) po dobu delší než 6 sekund přejdete do diagnostické funkce pouze pro servisní/opravné účely. Tuto funkci ukončíte krátkým stisknutím knoflíku/tlačítka (7).

REŽIMY VYTÁPĚNÍ A JEJICH POUŽITÍ


Ohřivač má dva různé režimy ohřevu:

Režim řízení indukčního pole (CF)

V tomto režimu udržuje indukční ohřivač stejnou intenzitu magnetického pole bez ohledu na stav cívky Ohřivač se chová podobně jako plynový hořák, kde nastavená intenzita pole odpovídá výkonu plamene. Množství přiváděného tepla lze snadno regulovat přiblížením nebo oddálením od cívky materiálu, jako je tomu u ohřevu plamenem. Výhodou je snazší řízení přiváděného tepla podle potřeby, což umožňuje zejména jemnější a citlivější ohřev.

Výhody:

- Ovládní výkonu přiblížením nebo oddálením indukční hlavy.
- Jemné vytápění.

V režimu řízení indukčního pole (CF) svítí kontrolka (5) zeleně  . Otáčením knoflíku/tlačítka (7) nastavuje uživatel na displeji (2) požadovanou intenzitu pole v procentech maximální intenzity pole, a to od minimální hodnoty 34 % do maximální hodnoty 100 %. Zařízení automaticky udržuje nastavenou intenzitu pole.

V tomto režimu po aktivaci seindukční hlavy (L) tlačítkem (I) rozblíká kontrolka (5) a během ohřevu se na displeji zobrazí hodnota výkonu v kW.

Režim řízení výkonu (CP)

V tomto režimu se zařízení snaží dodávat a udržovat nastavené množství tepla nebo energie přiváděné do materiálu. Výhodou je tedy řízené množství tepla zaváděného do materiálu, které kombinací s časováním umožňuje poměrně přesné zahřátí na nastavenou teplotu.


Nevýhodou tohoto režimu je, že při vzdalování od materiálu zařízení výrazně zvyšuje výkon, aby udrželo úroveň tepelného výkonu. konstantní Tento způsob provozu více zatěžuje přístroj, zvyšuje ztráty a způsobuje rychlejší přehřátí přístroje.

Výhody:

- Přístroj automaticky udržuje nastavené množství tepla přiváděného do materiálu.

Nevýhody:

- Nevýhodou je velký nárůst indukčního výkonu při oddálení od materiálu nebo při použití nevhodné cívky. To způsobuje vysoké tepelné zatížení a rychlý nárůst teploty zařízení, což snižuje jeho účinnost.



V režimu řízeného napájení (CP) svítí kontrolka (5) červeně  . Otáčením knoflíku/tlačítka (7) nastavuje uživatel na displeji (2) požadovaný topný výkon v procentech maximálního topného výkonu, a to od minimální hodnoty 10 % do maximální hodnoty 100 %. Přístroj automaticky nastaví parametry potřebné k udržení nastaveného výkonu.

V tomto režimu po aktivaci seindukční hlavy (L) tlačítkem (I) rozblíká kontrolka (5) a během ohřevu se na displeji zobrazí hodnota výkonu v kW.

ČASOVAČ VYTÁPĚNÍ

Zařízení má integrovaný časovač ohřevu, který umožňuje snadno nastavit požadovanou dobu ohřevu.

Časovač umožňuje automatické přerušení ohřevu po uplynutí nastavené doby, což umožňuje přesné měření energie (tepla) dodané do materiálu, např. pro přesné nebo opakované ohřívání při nastavené teplotě.

Opakovaně stiskněte knoflík/tlačítko (7), dokud se nerozsvítí kontrolkačervená TIMER   . Otáčením nastavte požadovanou dobu ohřevu v sekundách (maximálně 600) nebo časovač vypněte volbou "OFF".

NÁVOD K POUŽITÍ



V tomto režimu se aktivací poindukční hlavice (L) tlačítkem (I) rozsvítí zelená kontrolka (5) a na displeji se zobrazí odpočet nastaveného času.

Na konci odpočítávání se funkce ohřevu zastaví, kontrolka začne blikat zeleně a na displeji se zobrazí "OFF".
Uvolněním tlačítka aktivčního (I) během odpočítávání se ohřev okamžitě zastaví.

VÝMĚNA INDUKČNÍ HLAVY (L)

Indukční ohřivač je pozlacený s indukční hlavou chlazenou chladicí kapalinou.

Než přistoupíte k výměně indukční hlavy (L), ujistěte se, že se ochladila, a to tak, že v pohotovostním režimu ohřivače zkontrolujete, zda je čerpadlo chladicího okruhu zastaveno; kontrolka chladicího okruhu (4) na ovládacím panelu musí být zhasnutá.

- Vypněte indukční ohřivač hlavním vypínačem (M) a odpojte kabel napájecí (O).
- Ujistěte se, že je nádrže chladicí kapaliny pevně uzavřeno víčko (A)
- Uchopte rukojeť indukčního hořáku (G) tak, aby byla ve vzpřímené poloze s indukční hlavou (L) směřující vzhůru, nejméně 20 cm nad nádrží chladicí kapaliny. Tuto polohu udržujte po celou dobu výměny.
- Odšroubujte indukční hlavu (L) otáčením proti směru hodinových ručiček, dokud nebude zcela odstraněna, a dávejte pozor na únik chladicí kapaliny.
- Ujistěte se, že závitové stýčné plochy rukojeti i nové indukční hlavy jsou čisté a bez známek koroze.
- Namontujte novou indukční hlavu a našroubujte ji na rukojeť tak, aby těsnění nové hlavy bylo trvalém kontaktu s rukojetí.
- Připojte napájecí kabel indukčního ohřivače do vhodné síťové zásuvky a zapněte zařízení vypínačem na hlavní straně, aby se aktivoval postup odzdušnění chladicího okruhu.
- Zkontrolujte, zda z neuniká chladivo-chladicího okruhu.
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v nádrži. V případě potřeby ji doplňte.
- Zkontrolujte vodivost připojení krátkým zapnutím přístroje bez zatížení indukční hlavy a zkontrolujte, zda se na displeji zobrazuje výstupní výkon.

SEZNAM CHYBOVÝCH HLÁŠENÍ

| Chyba | Popis |
|--------------|--------------------------------|
| ER 1 | Nízké napájecí napětí |
| ER 2 | Přepětí v napájecím zdroji |
| ER 3 | Vstupní nadproud |
| ER 4, 5 | Výstupní nadproud |
| ER 6 | Přetížení napájení |
| ER 7, 8 | Výstupní frekvence mimo rozsah |
| ER 9, 10, 11 | Chyba nastavení |
| ER 12 | Úbytek chladiva |
| ER 13 | rozdrcená nebo ucpaná hadice |
| ER 14 - 18 | Přehřátí zařízení |
| ER 19 | Nesprávná frekvence napájení |
| ER 20-256 | Chyby údržby zařízení |

TABULKA TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

| 1852R3700 | | DATA | Jednotka |
|------------------------------|--------|-------------------|----------|
| Power | V1 | 230 | V |
| Frekvence | F1 | 50/60 | Hz |
| Spotřeba energie | I1 | 16 | A |
| Ochrana | IP | IP22 | - |
| Pracovní frekvence | F2 | 18-60 | kHz |
| Řízení výkonu (režim CP) | | 10-100 %, plynule | % |
| Ovládání v terénu (režim CF) | | 30-100 %, plynule | % |
| Délka indukčního hořáku | | 2 | m |
| Příkon | P1 max | 3.5 | kW |
| Výstupní indukční výkon | P2 max | 4 | kVA |
| Rozměry | | 240x200x440 | mm |
| Hmotnost | | 11.5 | kg |
| Obsah chladicí kapaliny | | 2.5 | l |

ÚDRŽBA

Údržbu a opravy musí provádět specializovaný personál. Pro tyto práce se obraťte na servisní středisko společnosti Beta Utensili S.P.A.

DISPOZICE



Symbol přeškrtnuté popelnice na zařízení nebo obalu znamená, že výrobek musí být po skončení své životnosti likvidován odděleně od ostatního komunálního odpadu.

Uživatel, který si přeje tento článek zlikvidovat, může:

- Odevzdejte jej na sběrném místě elektronického nebo elektrotechnického odpadu.
 - Při nákupu ekvivalentního přístroje jej vraťte prodejci.
 - V případě výrobků určených pouze pro profesionální použití kontaktujte výrobce, který zajistí jejich řádnou likvidaci.
- Správná likvidace tohoto výrobku umožňuje opětovné využití surovin, které obsahuje, a zabráňuje poškození životního prostředí a lidského zdraví. Neoprávněná likvidace výrobku představuje porušení nařízení o likvidaci nebezpečného odpadu, což vede k uplatnění stanovených sankcí.

ZÁRUKA

Tento přístroj je vyroben a testován podle platných norem Evropské unie. Vztahuje se na něj záruka po dobu 12 měsíců pro profesionální použití nebo 24 měsíců pro neprofesionální použití.

Závady způsobené vadami materiálu nebo výrobními vadami odstraňujeme opravou nebo výměnou vadných dílů podle našeho uvážení.

Provedení jednoho nebo více zásahů během záruční doby nemění datum ukončení platnosti záruky.

Záruka se nevztahuje na závady způsobené opotřebením, nesprávným nebo nevhodným používáním, rozbitím v důsledku nárazů a/nebo pádů. Záruka zaniká při úpravách, zásahu do pneumatického nářadí nebo jeho zaslání do servisu v rozebraném stavu dále.

Škody způsobené osobám a/nebo na majetku jakéhokoli druhu a/nebo povahy, přímé a/nebo nepřímé, jsou výslovně vyloučeny.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že popsaný výrobek splňuje všechna příslušná ustanovení následujících směrnic:

- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Směrnice o nízkém napětí (LVD) 2014/35/EU;
- Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Technický soubor je k dispozici na adrese:

BETA UTENSILI S.P.A.

Prostřednictvím A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIE

ÎNCĂLZITOR PRIN INDUCȚIE ART. 1352R3700

MANUAL DE UTILIZARE ȘI INSTRUCȚIUNI PENTRU ÎNCĂLZITORUL CU INDUCȚIE FABRICAT DE:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ITALIA

Documentația a fost redactată inițial în limba ITALIANĂ.

ATENȚIE



ESTE IMPORTANT SĂ CITIȚI COMPLET ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA ÎNCĂLZITORUL CU INDUCȚIE. POT APĂREA LEZIUNI GRAVE DACĂ NU SUNT RESPECTATE REGULILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE.

Păstrați cu atenție instrucțiunile de siguranță și predați-le personalului de exploatare.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

- Încălzitorul cu inducție este destinat următoarelor utilizări:

- Încălzirea localizată a pieselor mecanice din oțel, prin procesul de inducție magnetică, fără contact cu flacăra.

- Următoarele operațiuni nu sunt permise:

- utilizarea pentru încălzirea alimentelor este interzisă
- utilizarea pentru alte aplicații este interzisă decât cele indicate

SECURITATEA STAȚIEI DE LUCRU

Nu utilizați încălzitorul cu inducție în medii care conțin atmosfere potențial explozive, deoarece pot apărea scântei care pot aprinde prafuri, vapori.

Împiedicați copiii sau vizitatorii să se apropie de postul de lucru în timp ce lucrați cu încălzitorul cu inducție. Prezența altor persoane provoacă distragerea atenției, ceea ce poate duce la pierderea controlului încălzitorului cu inducție

Utilizați încălzitorul cu inducție într-o zonă uscată și evitați umiditatea. Nu expuneți dispozitivul la ploaie, zăpadă sau lumina directă a soarelui..

Acest echipament nu este proiectat pentru a fi utilizat în medii rezidențiale și este posibil să nu asigure o protecție adecvată a recepției radio în astfel de medii..

SIGURANȚA ÎNCĂLZITORULUI CU INDUCȚIE

- Înainte de utilizare, verificați dacă încălzitorul cu inducție nu a fost deteriorat și dacă nu există cabluri expuse sau piese uzate.
- Nu utilizați încălzitorul cu inducție dacă este deteriorat, deoarece există riscul de electrocutare; nu încercați să îl deschideți sau să îl modificați.
- Nu lăsați încălzitorul cu inducție nesupravegheat atunci când este pornit. Oprii întotdeauna încălzitorul cu inducție cu întrerupătorul principal atunci când nu este utilizat.
- Asigurați-vă că încălzitorul cu inducție este suficient ventilat pentru o răcire corespunzătoare
- Asigurați-vă că deschiderile de ventilație sunt curate și lipsite de praf și murdărie, astfel încât să nu obstrucționeze fluxul de aer de răcire.
- Încercați să reparați Nu nu încălzitorul cu inducție, instrumentul are componente care pot fi reparate de utilizator.
- Utilizatorul este responsabil pentru instalarea și utilizarea sistemului în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. Furnizorul nu este răspunzător pentru orice daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
- Conectați încălzitorul cu inducție la o sursă de energie electrică în conformitate cu tabelul DATE TEHNICE.
- Curățați cu o moale și cârpă uscată, nu utilizați niciodată solvenți sau diluanți.
- Când încălzirea este , lăsați dispozitivul pornit complet pentru ca ventilatoarele să finalizeze procesul de răcire. Odată ce ventilatoarele se opresc, oprii dispozitivul utilizând întrerupătorul principal și deconectați-l de la linia de alimentare.
- Înainte de a depozita încălzitorul cu inducție, asigurați-vă că toate piesele s-au răcit.
- Pentru orice lucrări de întreținere, deconectați întotdeauna încălzitorul cu inducție de la rețea.


INDICAȚIE PENTRU SIGURANȚA PERSONALULUI




- Se recomandă atenție deosebită, având grijă să vă concentrați în permanență asupra acțiunilor dvs. Nu utilizați încălzitorul cu inducție dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a băuturilor alcoolice sau a medicamentelor.
- Utilizați întotdeauna echipament de protecție individuală.
- Efectuați toate operațiunile planificate în încăperi uscate și ventilate corespunzător.
- În timpul procesului de încălzire a pieselor din oțel, pot apărea gaze sau vapori potențial nocivi.
- Numai persoanele instruite și calificate corespunzător pot utiliza echipamentul.


INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE


RO

ECHIPAMENTUL INDIVIDUAL DE PROTECȚIE PREVĂZUT LA UTILIZAREA ÎNCĂLZITORULUI CU INDUCȚIE






 Nerespectarea următoarelor avertismente poate duce la vătămări corporale și/sau boli.


| | |
|--|---|
|  | FOLOȘIȚI ÎNTOTDEAUNA ÎNCĂLȚĂMINTE DE SIGURANȚĂ |
|  | PURTAȚI ÎNTOTDEAUNA OCHELARI DE PROTECȚIE |
|  | UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA MĂNUȘI DE PROTECȚIE PENTRU AGENȚI FIZICI ȘI CĂLDURĂ |


 Echipament de protecție individuală suplimentară care trebuie utilizat în funcție de valorile constatate în analiza igienei mediului/riscului, în cazul în care valorile depășesc limitele prevăzute de reglementările în vigoare.





| | |
|--|--|
|  | UTILIZAȚI ÎNTOTDEAUNA MĂȘTI DE PROTECȚIE SAU RESPIRATOARE ADECVATE |
|--|--|

SIMBOLURI DE INFORMARE

| SIMBOL | RISURI GENERALE |
|---|--|
|  | Risc de șoc electric. |
|  | AVERTISMENT! Suprafață fierbinte! Risc de arsuri! |
|  | Risc de incendiu. |
|  | Riscul câmpului electromagnetic. |
|  | Nu utilizați stimulatoare cardiace, dispozitive implantate și ceasuri sau alte obiecte metalice. |

| SIMBOL | SUPRAFAȚĂ CALDĂ |
|---|---|
|  | ATENȚIE! Nu atingeți obiectele aflate în apropierea încălzitorului prin inducție decât după ce ați verificat dacă acestea s-au răcit. Nu atingeți bobina de inducție dacă aceasta este pornită. Purtați ÎNTOTDEAUNA mănuși de protecție sau alte dispozitive de protecție atunci când manevrați dispozitivul, deoarece există riscul de arsuri. |

| SIMBOL | RISUL DE INCENDIU |
|---|--|
|  | Nu încălziți materialele peste punctul lor de topire; dacă o faceți, există riscul de a vărsa metal fierbinte și de a vă arde. Păstrați substanțele inflamabile în afara zonei de lucru. Nu așezați dispozitivul pe sau lângă suprafețe inflamabile. Nu utilizați dispozitivul în apropierea obiectelor care pot conține particule de praf, gaze, vapori sau lichide inflamabile. |

| SIMBOL | EFECTE ELECTROMAGNETICE |
|--|---|
|   | <p>Câmpul electromagnetic (EMF) poate afecta dispozitivele medicale implantate. Dispozitivul nu este destinat utilizării de către utilizatorii de stimuloare cardiace sau alte dispozitive medicale implantate.</p> <p>În timpul lucrului, mențineți o distanță de siguranță între părțile corpului și inductorul încălzit.</p> <p>Expunerea pe termen scurt a țesutului la un câmp magnetic de intensitate mare, variabil în timp, poate provoca încălzirea țesutului datorită curentului indus.</p> <p>Expunerea pe termen lung la un câmp magnetic de mare intensitate, variabil în timp, poate provoca:</p> <ul style="list-style-type: none"> - efecte nedorite asupra activității nervoase - oboseală - dureri de cap - tulburări ale producției de celule sanguine |
|   | <p>Persoanele cu implanturi chirurgicale metalice sau electronice nu pot lucra cu încălzitorul cu inducție și trebuie să păstreze o distanță de siguranță de cel puțin 1 m față de dispozitiv.</p> <p>Atunci când lucrați cu încălzitorul cu inducție, nu purtați obiecte metalice precum bijuterii, inele, ceasuri, coliere, plăcuțe de identificare, catarame de curea, piercinguri sau îmbrăcăminte cu componente metalice precum nituri metalice, nasturi, fermoare etc</p> <p>Încălzitorul cu inducție poate încălzi foarte repede aceste obiecte metalice și poate provoca astfel arsuri grave sau chiar incendii ale hainelor.</p> |

DESCRIEREA COMPONENTELOR DISPOZITIVULUI



| Pos. | Descriere |
|------|--|
| A | Capac rezervor lichid de răcire |
| B | Mâner |
| C | Afișaj |
| D | Suport torță cu inducție |
| E | Buton de reglare |
| F | Cablul pentru torță cu inducție |
| G | Mâner pentru torță cu inducție |
| H | Cablul de comandă |
| I | Buton de activare a torței cu inducție |
| L | Cap sau bobină de inducție |



| Pos. | Descriere |
|------|---|
| M | Întreprupător principal |
| N | Indicator de nivel al lichidului de răcire |
| O | Cablul de alimentare |
| P | Etichetă cu datele plăcuței de identificare |



| Pos. | Descriere |
|------|--|
| 1 | Priză micro USB * |
| 2 | Afișaj |
| 3 | Indicator de încălzire |
| 4 | Indicator de răcire și supraîncălzire |
| 5 | Indicator al funcției de încălzire (CP sau CF) |
| 6 | Indicator TIMER |
| 7 | Buton / buton de reglare |

* priza are o funcție de diagnosticare și este destinată numai pentru service/reparații

Lampă de avertizare pentru încălzirea bobinei (3)



| | Lumină de avertizare | Statut |
|--|----------------------|--|
| | Verde | Încălzire în curs |
| | Galben | Atenție - putere de încălzire limitată |
| | Roșu | Eroare de încălzire - suprasarcină |
| | Roșu, intermitent | Eroare de încălzire - bobină greșită |

Lampă de avertizare a circuitului de răcire (4)



| | Lumină de avertizare | Statut |
|--|----------------------|---|
| | Verde | Răcire în curs |
| | Verde, intermitent | Numai circuit de apă activă, aerisire |
| | Galben | Avertizare - pornire supraîncălzire |
| | Roșu | Eroare de răcire - lipsă de agent frigorific sau furtun strivit |

Lampa indicatoare de control (5) - Funcția CP sau CF



| | Lumină de avertizare | Statut |
|--|----------------------|---|
| | Roșu | Setarea puterii de încălzire în %, modul CP |
| | Roșu, intermitent | Citirea puterii în kW în timpul încălzirii |
| | Verde | Setarea intensității câmpului magnetic în %, modul CF |
| | Verde, intermitent | Citirea puterii în kW în timpul încălzirii |

Indicator luminos al temporizatorului (6)



| | Lumină de avertizare | Statut |
|--|----------------------|---|
| | Roșu | Setarea timpului de funcționare până la un maxim de 600 de secunde. OFF - funcția de temporizare dezactivată |
| | Verde | Funcția de temporizare activă, încălzire în curs |
| | Verde, intermitent | Timpul de funcționare stabilit a fost atins; încălzirea este dezactivată |

DESPACHETAREA - PRIMA PORNIRE

- Despachetați unitatea și verificați dacă există piese deteriorate.
- Înainte de prima utilizare, lăsați dispozitivul să se aclimatizeze timp de cincisprezece minute.
- Verificați dacă capul de inducție este bine înșurubat pe mâner.
- Umpleți rezervorul aparatului cu agentul frigorific furnizat după îndepărtarea capacului de umplere (A).
- Conectați încălzitorul cu inducție la o priză electrică adecvată și porniți-l folosind comutatorul (M) de pe spatele instrumentului.
- Umplerea circuitului de răcire este activată automat, iar literele "FIL" clipească pe afișaj. În timpul umplerii circuitului de răcire, eventualele bule de aer sunt evacuate, iar nivelul lichidului de răcire din rezervor poate scădea.
- La sfârșitul fazei de sângereare, opriți aparatul și verificați nivelul lichidului de răcire. Completați dacă este necesar, astfel încât nivelul lichidului să ajungă la marginea superioară a indicatorului (N) de pe partea din spate a instrumentului (aproximativ 1 cm sub partea superioară a rezervorului).
- Porniți dispozitivul și lăsați procesul de umplere să se repete. Dacă nivelul lichidului din rezervor nu scade, dispozitivul a fost umplut și ventilat corect.

COMPLETAREA LICHIDULUI DE RĂCIRE

Verificați și completați lichidul de răcire înainte de fiecare pornire a aparatului. Utilizați numai lichidul de răcire original! nu utilizați apă!
Dispozitivul are un control integrat al nivelului lichidului de răcire. Dacă lichidul de răcire se termină, dispozitivul nu se mai încălzește și afișează mesajul de eroare "E12". În acest caz, completați lichidul de răcire din rezervor și reporniți dispozitivul, așa cum este descris mai sus.

ACTIVAREA DISPOZITIVULUI

- Verificați nivelul lichidului de răcire și completați-l dacă este necesar.
- Conectați dispozitivul la o priză și porniți-l prin intermediul comutatorului (M) de pe spate.
- De fiecare dată când este pornit, autotestul aparatului este pornit automat și circuitul de răcire este ventilat; literele "FIL" clipească pe afișaj în timpul acestei operațiuni.
- Dacă totul este în ordine, dispozitivul trece în standby.
- Modul de funcționare dorit poate fi selectat acum cu ajutorul butonului de control (7).
- Apăsăți timp de o secundă pentru a butonul/volanul (7) comuta de la funcția de încălzire (lumina de control 5 aprinsă) la funcția de temporizare (lumina de control 6 aprinsă).
- În funcția de încălzire (lumina 5 aprinsă), ținând apăsat butonul (7) timp de trei secunde se trece de la funcția CP la funcția CF.
- După ce au fost setate funcțiile dorite, apropiați capul de inducție (de L) piesa de oțel care urmează să fie încălzită.
- Apăsăți și mențineți apăsat butonul de activare (I) de pe torța cu inducție pentru a activa procesul de încălzire.
- Când butonul de activare (I) este eliberat, procesul de încălzire se oprește.

NOTĂ: Dacă țineți apăsat butonul/volanul (7) pentru mai mult de 6 secunde, se intră în funcția de diagnosticare numai în scopuri de service/reparații. Pentru a ieși din această funcție, apăsați scurt butonul/volanul (7)

MODURI DE ÎNCĂLZIRE ȘI APLICAREA LOR


Încălzitorul are două moduri diferite de încălzire:

Modul de control al câmpului de inducție (CF)

În acest mod, încălzitorul cu inducție menține aceeași intensitate a câmpului magnetic indiferent de starea bobinei. Încălzitorul se comportă similar cu un arzător cu gaz, unde intensitatea câmpului setată corespunde puterii flăcării. Cantitatea de căldură introdusă poate fi ușor controlată prin apropierea sau îndepărtarea bobinei de material, la fel ca în cazul încălzirii cu flacără. Avantajul este un mai ușor control al căldurii introduse în funcție de necesități, permițând în special o încălzire mai fină și mai sensibilă.

Avantaje:

- Controlul puterii prin apropierea sau retragerea capului de inducție.
- Încălzire fină.

În control al câmpului de inducție modul de (JCF, indicatorul luminos (5) se aprinde în verde . Prin rotirea butonului (7), utilizatorul stabilește intensitatea câmpului dorită pe afișaj (2) ca procent din intensitatea maximă a câmpului, de la o valoare minimă de 34% la o valoare maximă de 100%.

Dispozitivul menține automat intensitatea de câmp setată.

În inducție acest mod, prin activarea capului de (L) cu ajutorul butonului (I), indicatorul luminos (5) începe să clipească, iar în timpul încălzirii afișajul indică valoarea puterii de ieșire în kW.

Modul de control al alimentării (CP)

În acest mod, dispozitivul încearcă să furnizeze și să mențină cantitatea stabilă de căldură sau energie introdusă în material. Avantajul este, prin urmare, cantitatea controlată de căldură introdusă în material, care, combinată cu sincronizarea, permite încălzirea relativ precisă la o temperatură stabilă.


Dezavantajul acestui mod este că, atunci când se îndepărtează de material, dispozitivul crește semnificativ puterea de ieșire pentru a menține un nivel de căldură constant. Funcționarea în acest mod solicită mai mult instrumentul, crescând pierderile și determinând supraîncălzirea mai rapidă a dispozitivului.

Avantaje:

- Dispozitivul menține automat cantitatea stabilă de căldură introdusă în material.

Dezavantaje:

- Dezavantajul este creșterea mare a puterii de inducție atunci când se îndepărtează de material sau când se utilizează o bobină necorespunzătoare. Acest lucru determină o sarcină mare de încălzire și o creștere rapidă a temperaturii dispozitivului, reducând eficiența acestuia.



În modul de putere controlată (CP), lumina de control (5) se aprinde roșu . Prin rotirea butonului (7), utilizatorul setează puterea de încălzire dorită pe afișaj (2) ca procent din puterea maximă de încălzire, de la o valoare minimă de 10% la o valoare maximă de 100%. Aparatul ajustează automat parametrii necesari pentru a menține puterea setată.

În inducție acest mod, prin activarea capului de (L) cu ajutorul butonului (I), indicatorul luminos (5) începe să clipească, iar în timpul încălzirii afișajul indică valoarea puterii de ieșire în kW.

CRONOMETRU DE ÎNCĂLZIRE



Dispozitivul are un cronometru de încălzire integrat care permite setarea cu ușurință a timpului de încălzire dorit.

Cronometru permite întreruperea automată a încălzirii după o perioadă de timp prestabilă, permițând măsurarea exactă a energiei (căldurii) introduse în material, de exemplu pentru încălzirea punctuală sau repetată la o temperatură prestabilă.

Apăsăți în repetat butonul/volanul (mod 7) până când indicatorul luminos  TIMER se aprinde roșu . Rotiți pentru a seta timpul de încălzire dorit în secunde (maximum 600) sau opriți cronometrul selectând "OFF".

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



În inducție acest mod, atunci când este activat capul de (L) cu ajutorul butonului (I), indicatorul luminos (5) se aprinde în verde  , iar afișajul arată număratoarea inversă a timpului setat. La sfârșitul numărătorii inverse, funcția de încălzire se oprește, indicatorul luminos începe să clipească în verde  și afișajul indică "OFF".

Eliberarea butonului de activare (I) în timpul numărătorii inverse oprește imediat încălzirea.

ÎNLOCUIREA CAPULUI DE INDUCȚIE (L)

Încălzitorul cu inducție este dotat cu un cap de inducție răcit cu agent de răcire.

Înainte de a proceda la înlocuirea capului de inducție (L), asigurați-vă că acesta s-a răcit verificând, cu încălzitorul în modul Standby, dacă pompa circuitului de răcire este oprită; lumina de avertizare a circuitului de răcire (4) de pe panoul de comandă trebuie să fie stinsă.

- Opriti încălzitorul cu inducție prin intermediul întrerupătorului principal (M) și deconectați cablul de alimentare (O).
- Asigurați-vă că capacul (A) al rezervorului de lichid de răcire este bine închis.
- Prindeți mânerul torței cu inducție (G) astfel încât să fie în poziție verticală, cu capul de inducție (L) îndreptat în sus, la cel puțin 20 cm deasupra rezervorului de lichid de răcire. Mențineți această poziție pe toată durata procedurii de înlocuire.
- Deșurubați capul de inducție (L) rotindu-l în sensul invers acelor de ceasornic până când este îndepărtat complet, acordând atenție scurgerilor de lichid de răcire.
- Asigurați-vă că filetele suprafețele de contact ștătat ale mânerului, cât și ale noului cap de inducție sunt curate și lipsite de semne de coroziune.
- Montați noul cap de inducție, înșurubându-l pe mâner, până când garnitura noului cap contact permanent cu mânerul/face.
- Conectați cablul de alimentare al încălzitorului cu inducție la o priză de rețea adecvată și pormii dispozitivul cu întrerupătorul de principal pe spate, pentru a activa procedura de sângerare a circuitului de răcire.
- Verificați dacă nu există scurgeri de agent frigorific din circuitul de răcire.
- Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervor. Completați dacă este necesar.
- Verificați conductivitatea conexiunii prin activarea scurtă a dispozitivului, fără nicio sarcină pe capul de inducție, verificând dacă afișajul indică puterea de ieșire.

LISTA DE MESAJE DE EROARE

| Eroare | Descriere |
|--------------|--|
| ER 1 | Tensiune de alimentare scăzută |
| ER 2 | Supratensiunea sursei de alimentare |
| ER 3 | Supracurent de intrare |
| ER 4, 5 | Supracurent de ieșire |
| ER 6 | Suprasarcină de alimentare |
| ER 7, 8 | Frecvența de ieșire a ieșit din interval |
| ER 9, 10, 11 | Eroare de reglare |
| ER 12 | Epuizarea agentului frigorific |
| ER 13 | Furtun zdrobit sau înfundat |
| ER 14 – 18 | Supraîncălzirea dispozitivului |
| ER 19 | Frecvență incorectă a sursei de alimentare |
| ER 20-256 | Erori de întreținere a dispozitivului |

TABEL CU DATE TEHNICE

| 1852R3700 | | DATE | Unitate |
|----------------------------------|--------|-----------------------|---------|
| Putere | V1 | 230 | V |
| Frecvența | F1 | 50/60 | Hz |
| Consumul de energie | I1 | 16 | A |
| Protecție | IP | IP22 | - |
| Frecvența de lucru | F2 | 18-60 | kHz |
| Controlul alimentării (modul CP) | | 10-100 %, fără trepte | % |
| Controlul câmpului (modul CF) | | 30-100 %, fără trepte | % |
| Lungimea torței cu inducție | | 2 | m |
| Putere de intrare | P1 max | 3.5 | kW |
| Puterea de inducție de ieșire | P2 max | 4 | kVA |
| Dimensiuni | | 240x200x440 | mm |
| Greutate | | 11.5 | kg |
| Conținutul lichidului de răcire | | 2.5 | l |

ÎNȚEȚINERE

Lucrările de întreținere și reparații trebuie efectuate de personal specializat. Pentru astfel de lucrări, vă rugăm să contactați centrul de reparații Beta Utensili S.P.A..

ELIMINARE



Simbolul coșului de gunoi barat de pe echipament sau ambalaj indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață, trebuie eliminat separat de alte deșeuri municipale.

Utilizatorul care dorește să dispună de acest articol poate:

- Predați-l la un punct de colectare a deșeurilor electronice sau electrotehnice.
- Returnați-l dealerului dvs. atunci când achiziționați un instrument echivalent.

- În cazul produselor destinate exclusiv utilizării profesionale, contactați producătorul, care se va ocupa de eliminarea corespunzătoare.

Eliminarea corespunzătoare a acestui produs permite reutilizarea materialelor prime pe care le conține și evită deteriorarea mediului și a sănătății umane.

Eliminarea neautorizată a produsului constituie o încălcare a regulamentului privind eliminarea deșeurilor periculoase, conducând la aplicarea sancțiunilor prevăzute.

GARANȚIE

Acest instrument este fabricat și testat în conformitate cu standardele actuale ale Uniunii Europene. Acesta este acoperit de o garanție pentru o perioadă de 12 luni pentru utilizare profesională sau 24 de luni pentru utilizare neprofesională.

Reparăm defecțiunile cauzate de defecte materiale sau de producție prin repararea sau înlocuirea pieselor defecte, la discreția noastră.

Efectuarea uneia sau mai multor intervenții în perioada de garanție nu modifică data de expirare a garanției.

Defectele datorate uzurii, utilizării incorecte sau necorespunzătoare, ruperii cauzate de lovituri și/sau căderi nu sunt acoperite de garanție. În plus, garanția este nulă în cazul în care se efectuează modificări, în cazul în care unealta pneumatică este modificată sau în cazul în care este trimisă la service demontată.

Daunele cauzate persoanelor și/sau bunurilor de orice fel și/sau natură, directe și/sau indirecte, sunt excluse în mod expres.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE

Declarăm pe propria răspundere că produsul descris este în conformitate cu toate dispozițiile relevante ale următoarelor directive:

- Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (E.M.C.) 2014/30/EU;
- Directiva privind joasa tensiune (LVD) 2014/35/UE;
- Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (Ro.H.S.) 2011/65/EU;

Dosarul tehnic este disponibil la adresa:

BETA UTENSILI S.P.A.

Via A. Volta 18,

20845 Sovico (MB)

ITALIA

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



ИНДУКЦИОНЕН НАГРЕВАТЕЛ АРТ. 1352R3700

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ИНСТРУКЦИИ ЗА ИНДУКЦИОНЕН НАГРЕВАТЕЛ, ПРОИЗВЕДЕН ОТ:

BETA UTENSILI S.P.A.

Чрез A. Volta 18,
20845, Sovico (MB) ИТАЛИЯ

Първоначално документацията е изготвена на ИТАЛИАНСКИ език.



ВНИМАНИЕ



ВАЖНО Е ДА ПРОЧЕТЕТЕ ИЗЦЯЛО ТОВА РЪКОВОДСТВО, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ИНДУКЦИОННИЯ НАГРЕВАТЕЛ. АКО НЕ СЕ СПАЗВАТ ПРАВИЛАТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА РАБОТА, МОГАТ ДА ВЪЗНИКНАТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.

Съхранявайте внимателно инструкциите за безопасност и ги предайте на обслужващия персонал.

ПРЕДНАЗНАЧЕНА ПОЛЗА

- Индукционният нагревател е предназначен за следната употреба:

- Локално нагряване на части механични стоманени чрез магнитна индукция, без контакт с пламък.

- Следните операции не са разрешени:

- използването им за загреване на храна е забранено
- забранено е използването за всякакви приложения ,различни от посочените.

СИГУРНОСТ НА РАБОТНАТА СТАНЦИЯ

- Не използвайте индукционния нагревател в среда с потенциално взривоопасна атмосфера, тъй като могат да възникнат искри, които да възпламенят прах и пари.
- Не допускайте деца или посетители да се приближават до работното място, докато работите с индукционния нагревател. Присъствието на други лица разсейва вниманието, което може да доведе до загуба на контрол върху индукционния нагревател
- Използвайте индукционния нагревател на сухо място и избягвайте влагата. Не излагайте устройството на дъжд, сняг или пряка слънчева светлина.
- Това оборудване не е предназначено за използване в жилищна среда и може да не осигури адекватна защита на радиоприемането в такава среда..

БЕЗОПАСНОСТ НА ИНДУКЦИОННИЯ НАГРЕВАТЕЛ

- Преди употреба проверете дали индукционният нагревател не е повреден и дали няма открити кабели или износени части.
- Не използвайте индукционния нагревател, ако е повреден, тъй като съществува риск от токов удар; не се опитвайте да го отваряте или модифицирате.
- Не оставяйте индукционния нагревател без надзор, когато той е включен. Винаги изключвайте индукционния нагревател с главния ключ, когато не го използвате.
- Уверете се, че индукционният нагревател е достатъчно вентилиран, за да се охлажда правилно.
- Уверете се, че отвори вентилационните са чисти и свободни от прах и мръсотия, за да не възпрепятстват потока на охлаждащия въздух.
- да поправяте Не се опитвайте няма индукционния нагревател, инструментът компоненти, които могат да се обслужват от потребителя.
- Потребителят е отговорен за инсталирането и използването на системата в съответствие с инструкциите в това ръководство. Доставчикът не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба.
- Съхранявайте индукционния нагревател към източник на електрическо захранване в съответствие с таблицата ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.
- Почиствайте с мека суха кърпа, никога не използвайте разтворители или разреждители.
- Когато нагряването приключи, оставете устройството включено, за да могат вентилаторите да завършат процеса на охлаждане. След като вентилаторите спрат, изключете устройството с помощта на главния ключ и го изключете от електрическата мрежа.
- Преди да съхранявате индукционния нагревател, уверете се, че всички части са изстинали.
- При всяка работа по поддръжката винаги изключвайте индукционния нагревател от електрическата мрежа.

ИНДИКАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПЕРСОНАЛА




- Препоръчва се внимателно внимание, като се стараете да се концентрирате върху действията си през цялото време. Не използвайте индукционния нагревател, ако сте уморени или сте под въздействието на наркотици, алкохолни напитки или лекарства.
- Винаги използвайте лични предпазни средства.
- Извършвайте всички планирани операции в подходящо проветрени и сухи помещения.
- По време на процеса на нагряване на стоманени части могат да се отделят потенциално вредни газове или пари.
- Само подходящо обучени и квалифицирани лица могат да работят с оборудването.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА




ОСИГУРЕНИ ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНДУКЦИОННИЯ НАГРЕВАТЕЛ






⚠ Неспазването на следните предупреждения може да доведе до физическо нараняване и/или заболяване.


| | |
|--|---|
|  | ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПРЕДПАЗНИ ОБУВКИ |
|  | ВИНАГИ НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ ОЧИЛА |
|  | ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ ЗА ФИЗИЧНИ АГЕНТИ И ТОПЛИНА |


⚠ Допълнителни лични предпазни средства, които да се използват в зависимост от стойностите, установени в анализа на хигиената на околната среда/риск, в случай че стойностите надвишават границите, предвидени в действащите разпоредби.

| | |
|--|--|
|  | ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОДХОДЯЩИ ЗАЩИТНИ МАСКИ ИЛИ РЕСПИРАТОРИ |
|--|--|

ИНФОРМАЦИОННИ СИМВОЛИ

| СИМВОЛ | ОБЩИ РИСКОВЕ |
|--|--|
|  | Риск от електрически удар. |
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Гореща повърхност! Опасност от изгаряне! |
|  | Риск от пожар. |
|  | Риск от електромагнитни полета. |
|  | Не използвайте сърдечни пейсмейкъри, имплантирани устройства и часовници или други метални предмети. |

| СИМВОЛ | ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ |
|---|--|
|  | ВНИМАНИЕ! Не докосвайте предмети, разположени в близост до индукционния нагревател, освен ако не сте проверили дали са изстинали. Не докосвайте индукционната бобина, ако тя е включена. Винаги носете защитни ръкавици или други предпазни средства, когато работите с устройството, тъй като съществува риск от изгаряне. |

| СИМВОЛ | РИСК ОТ ПОЖАР |
|---|---|
|  | Не нагрявайте материалите над температурата им на топене; ако го направите, има опасност да разлеее горещ метал и да се изгорите. Пазете запалимите вещества извън работната зона. Не поставяйте устройството върху или в близост до запалими повърхности. Не използвайте устройството в близост до предмети, които могат да съдържат прахови частици, газове, пари или запалими течности. |

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



| СИМВОЛ | ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ ВЪЗДЕЙСТВИЯ |
|--------|--|
| | <p>Електромагнитното поле (ЕМП) може да повлияе на имплантираните медицински устройства. Устройството не е предназначено за използване от потребители на сърдечни пейсмейкъри или други имплантирани медицински устройства.</p> <p>По време на работа спазвайте безопасно разстояние между частите на тялото и нагрятата индукция.</p> <p>Краткотрайното излагане на тъканта на променящо се във времето магнитно поле с висок интензитет може да доведе до нагряване на тъканта поради индуцирания ток.</p> <p>Дългосрочното излагане на високоинтензивно, променящо се във времето магнитно поле може да причини:</p> <ul style="list-style-type: none"> - умора - главоболие - нарушения в производството на кръвни клетки |
| | <p>Лица с метални или електронни хирургически импланти не могат да работят с индукционния нагревател и трябва да поддържат безопасно разстояние от поне 1 м от устройството.</p> <p>Когато с индукционния нагревател, не носете метални предмети, като бижута, пръстени, часовници, колиета, идентификационни табели, катарамы на колани, пиърсинги или дрехи с метални компоненти, като метални нитове, копчета, ципове и др.</p> <p>Индукционният нагревател може да нагрее тези метални предмети много бързо и по този начин да причини сериозни изгаряния или дори пожар на дрехите.</p> |

ОПИСАНИЕ НА КОМПОНЕНТИТЕ НА УСТРОЙСТВОТО



| Пос. | Описание |
|------|--|
| A | Капачка на резервоара за охлаждаща течност |
| B | Дръжка |
| C | Дисплей |
| D | Държач за индукционна горелка |
| E | Копче за регулиране |
| F | Кабел за индукционна горелка |
| G | Дръжка на индукционна горелка |
| H | Контролен кабел |
| I | Бутон за активиране на индукционната горелка |
| L | Индукционна или бобинаглава |



| Пос. | Описание |
|------|--|
| M | Основен превключвател |
| N | Индикатор за нивото на охлаждащата течност |
| O | Захранващ кабел |
| P | Етикет с данните от табелката |



| Pos. | Description |
|------|---|
| 1 | Микро USB гнездо * |
| 2 | Дисплей |
| 3 | Индикатор за отопление |
| 4 | Индикатор за охлаждане и прегреване |
| 5 | Индикатор за функция за отопление (CP или CF) |
| 6 | Индикатор за таймер |
| 7 | Копче/бутон за регулиране |

* гнездото има диагностична функция и е предназначено само за сервис/ремонт

Предупредителна светлина за нагревателя на бобината (3)



| | Предупредителна светлина | Статус |
|--|--------------------------|---|
| | Зелен | Отопление в ход |
| | Жълт | Внимание - ограничена отоплителна мощност |
| | Червено | Грешка в отоплението - претоварване |
| | Червено, мигащо | Грешка в отоплението - грешна намотка |

Предупредителен светлинен индикатор за охладителната верига (4)



| | Предупредителна светлина | Статус |
|--|--------------------------|--|
| | Зелен | Охлаждане в ход |
| | Зелено, мигащо | Само активен воден кръг, обезвъздушаване |
| | Жълт | Предупреждение - начало на прегреване |
| | Червено | Грешка при охлаждането - няма хладилен агент или е смачан маркуч |

Контролна лампа (5) - функция CP или CF



| | Предупредителна светлина | Статус |
|--|--------------------------|---|
| | Червено | Задаване на отоплителната мощност в %, режим CP |
| | Червено, мигащо | Отчитане на мощността в kW по време на нагриване |
| | Зелен | Задаване на силата на магнитното поле в %, режим CF |
| | Зелено, мигащо | Отчитане на мощността в kW по време на нагриване |

Светлина индикация на таймера (6)



| | Предупредителна светлина | Статус |
|--|--------------------------|--|
| | Червено | Настройка на времето за работа до максимум 600 секунди. OFF - функцията на таймера е деактивирана |
| | Зелен | Функцията на таймера е активна, отоплението е в ход |
| | Зелено, мигащо | Достигнато е зададеното работно време; отоплението е деактивирано |

РАЗПОАКОВАНЕ - ПЪРВО СТАТИРАНЕ

- Разпоаковайте устройството и проверете за повредени части.
- Преди първата употреба оставете устройството да се аклиматизира за петнадесет минути.
- Проверете дали индукционната глава е здраво завинтена към дръжката.
- Напълнете резервоара на уреда с достоявения хладилен агент, след като махнете капачката за пълнене (А).
- Свържете индукционния нагревател към електрически контакт подходящ и го включете с помощта на превключвателя (М) на гърба на уреда.
- Запълването на охладителния кръг се активира автоматично и на дисплея мигат буквите "FIL". По време на пълненето на охладителния кръг се изпускат всички въздушни мехурчета и нивото на охлаждащата течност в резервоара може да спадне.
- В края на фазата на обезвъздушаване изключете устройството и проверете нивото на охлаждащата течност. Долейте, ако е необходимо, така че нивото на течността да достигне горния ръб на индикатора (N) на гърба на уреда (приблизително 1 cm под горната част на резервоара).
- Включете устройството и оставете да процеса на пълнене се повтори. Ако нивото на течността в резервоара не спадне, устройството е напълнено и обезвъздушено правилно.

ДОЛИВАНЕ НА ОХЛАДИТЕЛНА ТЕЧНОСТ

Проверявайте и допълвайте охладителната течност преди всяко пускане на устройството. Използвайте само оригиналната охлаждаща течност! не използвайте вода!

Устройството има вграден контрол на нивото на охлаждащата течност. Ако охладителната течност свърши, устройството спира да се нагрява и показва съобщение за грешка "E12". В този случай допълнете охладителната течност в резервоара и рестартирайте устройството, както е описано по-горе.

АКТИВИРАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

- Проверете нивото на охлаждащата течност и го допълнете, ако е необходимо.
- Свържете устройството към електрически контакт и го включете чрез превключвателя (М) на гърба.
- При всяко включване автоматично се стартира самостот на устройството и охлаждащата верига се обезвъздушавана; по време на тази операция на дисплея мигат буквите "FIL".
- Ако всичко е наред, устройството преминава в режим на готовност.
- Желаният режим на работа може да се избере с помощта на копчето за управление/бутона (7).
- Натиснете за една секунда, за да копчето/бутона (7) превключите от функцията за отопление (контролна лампа 5 свети) към функцията за таймер (контролна лампа 6 свети).
- Във функцията за отопление (лампичка светва) натискането и задържането на копчето/бутона (57) за три секунди превключва от функцията CP към функцията CF.
- След като зададете желаните функции, приближете индукционната глава (L) до стоманената част, която трябва да се нагрее.
- Натиснете и задържете бутона за активиране (I) на индукционната горелка, за да активирате процеса на нагряване.
- Когато бутонът за активиране (I) се освободи, процесът на нагряване спира.

ЗАБЕЛЕЖКА: Натискането и задържането на копчето/бутона (7) за повече от 6 секунди влиза във функцията за диагностика само за целите на сервиз/ремонт. За да излезете от тази функция, натиснете кратко копчето/бутона (7).

РЕЖИМИ НА ОТОПЛЕНИЕ И ТЯХНОТО ПРИЛОЖЕНИЕ


Нагревателят има два различни режима на отопление:

Режим на управление на индукционното поле (CF)

В този режим индукционният нагревател поддържа една и съща сила на магнитното поле независимо от състоянието на намотката. Нагревателят се държи подобно на газова горелка, при която зададената сила на магнитното поле съответства на мощността на пламъка. Количеството въведена топлина може лесно да се контролира чрез приближаване или отдалечаване на от намотката материала, както е при нагряването с пламък. Предимството е в по-лесното контролиране на въведената топлина според нуждите, което позволява по-фино и по-чувствително нагряване.

Предимства:

- Управление на мощността чрез приближаване или прибиране на индукционната глава.
- Фино отопление.

В управление на индукционното поле режим на (CF) светлинният индикатор (5) свети в зелено . Чрез завъртане на копчето/бутона (7) потребителят задава желаната сила на полето на дисплея (2) като процент от максималната сила на полето, от минимална стойност 34 % до максимална стойност 100 %. Устройството автоматично поддържа зададената сила на полето.

В индукционната този режим, като активирате глава (L) с бутона (I), индикаторната лампа (5) започва да мига, а по време на нагряването дисплеят показва стойността на изходната мощност в kW.

Режим на управление на мощността (CP)


В този режим устройството се опитва да подаде и поддържа зададеното количество топлина или енергия, въведена в материала. Предимството е в контролираното количество топлина, въведено в материала, което комбинация с времето позволява сравнително точно нагряване до зададена температура. Недостатъкът на този режим е, че когато се отдалечавате от материала, устройството значително увеличава мощността, за да поддържа ниво на топлинна мощност. постоянно Работата по този начин води до по-голямо натоварване на уреда, увеличаване на загубите и по-бързо прегряване на устройството.

Предимства:

- Устройството автоматично поддържа зададеното количество топлина, въведено в материала.

Недостатък:

- Недостатъкът е голямото увеличение на индукционната мощност при отдалечаване от материала или при използване на неподходяща намотка. Това води до голямо нагряване и бързо повишаване на температурата на устройството, което намалява неговата ефективност.



В режим на контролирано захранване (CP) контролната лампа (5) светва в червено . Със завъртане на копчето/бутона (7) потребителят задава желаната мощност на отопление на дисплея (2) като процент от максималната мощност на отопление, от минимална стойност от 10 % до максимална стойност от 100 %. Устройството автоматично регулира параметрите, необходими за поддържане на зададената мощност.

В индукционната този режим, като активирате глава (L) с бутона (I), индикаторната лампа (5) започва да мига, а по време на нагряването дисплеят показва стойността на изходната мощност в kW.

ТАЙМЕР ЗА ОТОПЛЕНИЕ



Устройството има вграден таймер за нагряване, който позволява лесно да се зададе желаното време за нагряване.

Таймерът позволява автоматичното прекъсване на нагряването след предварително зададен период от време, което дава възможност за точно измерване на енергията (топлината), въведена в материала, например за навременно или многократно нагряване при предварително зададена температура.

Натиснете многократно копчето/бутона (7), докато светлинният индикатор  TIMER светне в червено . Завъртете, за да зададете желаното време за нагряване в секунди (максимум 600) или изключете таймера, като изберете "OFF" (Изкл.).

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



В индукционната този режим, когато се активира глава (L) с бутона (I), индикаторът (5) светва в зелено  , а на дисплея се показва обратното брое на зададеното време. В края на обратното броене функцията за нагряване спира, индикаторната лампа започва да мига в зелено  и дисплей показва "OFF".

Освобождаването на бутона за активирани (I) по време на обратното броене спира незабавно нагряването.

ПОДМЯНА НА ИНДУКЦИОННАТА ГЛАВА (L)

Индукционният нагревател е позлатен с индукционна глава, охлаждаема с охлаждаща течност.

Преди да пристъпите към подмяна на индукционната глава (L), се уверете, че тя е изстинала, като проверите в режим на готовност на отоплителния уред дали помпата на охлаждащия кръг е спряна; предупредителната лампа на охлаждащия кръг (4) на контролния панел трябва да е изключена.

- Изключете индукционния нагревател чрез главния ключ (M) и изключете кабел захранващия (O).
- Уверете се, че капачката (A) на резервоара за охлаждаща течност е добре затворена.
- Хванете дръжката на индукционната горелка (G) така, че да е изправена, а индукционната глава (L) да сочи нагоре, най-малко на 20 cm над резервоара за охлаждаща течност. Поддържайте това положение по време на процедурата за подмяна.
- Отвийте индукционната глава (L), като я завъртите обратно на часовниковата стрелка до пълното сваляне, като внимавате за течове на охлаждаща течност.
- Уверете се, че резбите контактните повърхности на идржката и на новата индукционна глава са чисти и без следи от корозия.
- Монтирайте новата индукционна глава, като я завиете към дръжката, докато уплътнението на новата глава влезе постоянен контакт с дръжката.
- Свържете захранващия кабел на индукционния нагревател към подходящ мрежов контакт и включете устройството с прекъсвача главния отзад, за да активирате процедурата за обезвъздушаване на охлаждащата верига.
- Проверете дали няма изтичане на хладилен агент от охладителния кръг.
- Проверете нивото на охлаждащата течност в резервоара. Долейте, ако е необходимо.
- Проверете проводимостта на връзката, като активирате за кратко устройството, без да натоварвате индукционната глава, и проверете дали дисплей показва изходната мощност.

СПИСЪК СЪС СЪОБЩЕНИЯ ЗА ГРЕШКИ

| Грешка | Описание |
|--------------|---------------------------------------|
| ER 1 | Ниско захранващо напрежение |
| ER 2 | Пренапрежение на захранването |
| ER 3 | Входящ свръхток |
| ER 4, 5 | Изходен свръхток |
| ER 6 | Претоварване на захранването |
| ER 7, 8 | Изходна честота извън обхвата |
| ER 9, 10, 11 | Грешка при регулирането |
| ER 12 | Изчерпване на хладилния агент |
| ER 13 | Смачкан или запушен маркуч |
| ER 14 - 18 | Прегряване на устройството |
| ER 19 | Неправилна честота на захранването |
| ER 20-256 | Грешки при поддржката на устройството |

ТАБЛИЦА С ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

| 1852R3700 | ДАНИИ | | Единица |
|------------------------------------|---------|-----------------------|---------|
| Захранване | V1 | 230 | V |
| Честота | F1 | 50/60 | Hz |
| Потребление на енергия | I1 | 16 | A |
| Защита | IP | IP22 | - |
| Работна честота | F2 | 18-60 | kHz |
| Управление на мощността (режим CP) | | 10-100 %, безстепенно | % |
| Управление на полето (режим CF) | | 30-100 %, безстепенно | % |
| Дължина на индукционната горелка | | 2 | m |
| Входяща мощност | P1 max | 3.5 | kW |
| Изходна индукционна мощност | P2 макс | 4 | kVA |
| Размери | | 240x200x440 | mm |
| Тегло | | 11.5 | kg |
| Съдържание на охлаждащата течност | | 2.5 | l |

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



ПОДДЪРЖАНЕ

Поддръжката и ремонтът трябва да се извършват от специализиран персонал. За такива дейности се обърнете към сервизния център на Beta Utensili S.P.A.

РАЗПРОСТРАНЯВАНЕ



Символът за зачеркнат контейнер за смет върху оборудването или опаковката показва, че в края на експлоатационния си период продуктът трябва да бъде изхвърлен отделно от другите битови отпадъци.

Потребителят, който желае да се разпореджа с този артикул, може да:

- предайте го в пункт за събиране на електронни или електротехнически отпадъци.
 - Върнете го на търговеца при закупуване на еквивалентен инструмент.
 - В случай на продукти, предназначени само за професионална употреба, се свържете с производителя, който ще се погрижи за правилното им изхвърляне.
- Правилното изхвърляне на този продукт позволява повторното използване на съдържащите се в него суровини и предотвратява увреждането на околната среда и човешкото здраве.

Неразрешеното изхвърляне на продукта представлява нарушение на регламента за изхвърляне на опасни отпадъци, което води до прилагане на предвидените санкции.

ГАРАНЦИЯ

Този инструмент е произведен и тестван в съответствие с действащите стандарти на Европейския съюз. Той е покрит с гаранция за период от 12 месеца за професионална употреба или 24 месеца за непрофесионална употреба.

Ние отстраняваме неизправности, дължащи се на дефекти в материала или производството, като поправяме или заменяме дефектните части по наша преценка.

Извършването на една или повече интервенции в рамките на гаранционния период не променя датата на изтичане на гаранцията.

Гаранцията не покрива дефекти, дължащи се на износване, неправилна или неправилна употреба, счупване, причинено от удари и/или падане. Освен това гаранцията е невалидна, когато са направени промени, когато пневматичният инструмент е манипулиран или когато е изпратен за сервиз в разглобено състояние.

Изрично се изключват вреди, причинени на лица и/или имущество от всякакъв вид и/или характер, преки и/или косвени.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на своя отговорност, че описаният продукт отговаря на всички съответни разпоредби на следните директиви:

- Директива за електромагнитна съвместимост (Е.М.С.) 2014/30/ЕС;
- Директива за ниско напрежение (LVD) 2014/35/ЕС;
- Директива 2011/65/ЕС за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (Ro.H.S.);

Техническото досие е достъпно от:

BETA UTENSILI S.P.A.

Чрез A. Volta 18,
20845 Sovico (MB)
ИТАЛИЯ

**BETA UTENSILI S.p.A. (HEADQUARTER)**

via Alessandro Volta, 18
20845 Sovico (MB) ITALY
Tel. +39 039.2077.1 - Fax +39 039.2010742
www.beta-tools.com

BETA BENELUX B.V.

Belder 9-B
4704 RK Roosendaal - NEDERLAND
Tel. +31.1655.34761 - Fax. +31.1655.34791
www.betabenelux.nl - info@betabenelux.nl

**BETA DO BRASIL COMERCIO DE MAQUINAS
E FERRAMENTAS LTDA**

Estrada Velha de Cotia, 480
Jardim Passargada- CEP: 06712-430
Cotia São Paulo - BRASIL
Tel: +55.11.3721.5065 - Fax: +55.11.3721.9353
www.betabrasil.com.br - betabrasil@betabrasil.com.br

**BETA INDUSTRIAL PRODUCTS TRADING
(SHANGHAI) CO. LTD**

Room 902, Building 2
No.2388 Chenhang RD, Minhang District
Shanghai, 201114, CHINA
Tel: 0086-21-58182000 - Fax: 0086-21-60251399
Hotline:4006-19-18-19
www.beta-tools.com.cn - info@beta-tools.net

BETA FRANCE SAS

163 Avenue des Tamaris
Z.I. Athélia 4
13600 La Ciotat - FRANCE
Tel. +33.491.364010
beta.france@beta-tools.com

BETAMAX KFT

Megyeri út 51
H 1044 Budapest - HUNGARY
Tel. +36.1.2702700
www.betamax.hu - info@betamax.hu

BETA IBERIA S.L.

Av Castilla 26, Nave 4
28830 San Fernando De Henares - Madrid
ESPAÑA
Tel. +34.91.6778340 - Fax +34.91.6758558
beta.iberia@beta-tools.com

BETA POLSKA SP. Z O.O.

72-002 DOŁUJE, SKARBIMIERZYCE
ul. Wiosenna 12 - POLSKA
Tel. +48.91.48.08.227 / +48.91.48.08.236
Fax: +48.91.48.08.219
www.beta-polska.pl - bok@beta-polska.pl

BETA TOOLS (UK) LTD

Unit-D Horton Enterprise Park
Hortonwood,50
Telford - Shropshire - TF1 7GZ
GREAT BRITAIN
Tel. +44.1952.677977 - Fax. +44.1952.677545
www.beta-tools.co.uk - beta.uk@beta-tools.com

BETA TOOLS USA

210 Chestnut St.
Columbia, PA 17512 - USA
Tel. +1.717.449.5044 - Fax. +1.717-449-5244
www.betatoolsusa.com
customerserviceusa@betatoolsusa.com